

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu

dňa 13. 1. 2021

Predmet: dohľad nad zákonom č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 1902/SL/2020)
Subjekt: POWER DEVELOPMENT, s.r.o.
Správny orgán: Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum: 29. 12. 2020
Príloha: list Úradu č. 1902/SL/2020-4

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 1902/SL/2020 smerujúcu voči spoločnosti POWER DEVELOPMENT, s.r.o. a uznala sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú**.

Úloha:

Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.

T: 25. 1. 2021

Z: PLO

* * *

1. Dňa 20. 11. 2020 bola Rade doručená sťažnosť fyzickej osoby (ďalej len „sťažovateľ“) smerujúca proti vysielateľovi POWER DEVELOPMENT, s.r.o. v súvislosti s tým, že tento vysielateľ údajne nevysielala na frekvencii 93,9 MHz Michalovce.

2. Podanie sťažovateľa bolo zaevidované ako sťažnosť pod č. 1902/SL/2020. Keďže sťažnosť neobsahovala meno, priezvisko ani adresu sťažovateľa, a tieto sťažovateľ ani po výzve nedoplnil, tak táto je podľa § 14a ods. 5 zákona č. 308/2000 Z. z. anonymnou sťažnosťou.

* * *

Podľa § 4 ods. 2 druhá veta zákona č. 308/2000 Z. z. Rada: „Dohliada na dodržiavanie právnych predpisov upravujúcich vysielanie, retransmisiu a poskytovanie audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie a vykonáva štátnu správu v oblasti vysielania, retransmisie a poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie v rozsahu vymedzenom týmto zákonom.“

Podľa § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. patrí do pôsobnosti Rady: „dohliadať na dodržiavanie povinností podľa tohto zákona a podľa osobitných predpisov,“.

Podľa § 68 ods. 7 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z.: „Rada frekvenciu pridelenú na analógové vysielanie môže odňať aj vtedy, ak vysielateľ nevyužíva frekvenciu na účely, na ktoré mu bola pridelená.“

* * *

3. Rada požiadala Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb (ďalej len „Úrad“) listom č. 1902/SL/2019-3 o vykonanie zistenia, či Vysielateľ s licenciou č. R/139, spoločnosť POWER DEVELOPMENT, s.r.o., A. Sládkoviča 5, 071 01 Michalovce, IČO: 46 629 904 využíva frekvenciu 93,9 MHz Michalovce na účely vysielania rozhlasovej programovej služby Rádio Širava.

4. Odpoveď Úradu bola Rade doručená dňa 15. 12. 2020, listom zaevidovaným pod č. 1902/SL/2020-4.

5. Rada rozhodnutím č. R/139/2019 udelila Vysielateľovi licenciu na rozhlasové vysielanie. Na základe licencie č. R/139 v jej aktuálnom znení je vysielateľ oprávnený využívať na rozhlasové vysielanie programovej služby Rádio Širava frekvencie

89,7 MHz Michalovce

93,9 MHz Michalovce (právoplatné dňa 24. 6. 2019)

6. Z § 68 ods. 7 zákona č. 308/2000 Z. z. vyplýva, že vysielateľ má nielen právo využívať pridelené frekvencie a ich parametre, ale aj povinnosť ich využívať, ktorej neplnenie môže viesť k ich odňatiu Radou.

7. Z listu Úradu vyplýva, že v čase vykonania merania dňa 3. 12. 2020 v čase od 11:40 hod. do 13:15 hod. vysielateľ POWER DEVELOPMENT s.r.o. využíval na vysielanie programovej služby Rádio Šírava pridelenú frekvenciu 93,9 MHz Michalovce, a teda na účel, na ktorý mu bola pridelená.

8. Na základe vyššie uvedeného je Kancelária Rady toho názoru, že predmetná sťažnosť je **neopodstatnená**.

Z á v e r

Na základe uvedeného navrhujeme, aby Rada prijala uznesenie podľa návrhu.

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 13.1.2021**

Správne konanie: 212/SKL/2021 (pôvodne ako SK č.1742/SKL/2020) zo dňa 7.10.2020
Predmet: § 63a ods. 1 zákona č. 308/2000 Z.z.
Účastník konania: Televízia Liptov, a.s.
Správny orgán: Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum: 30.12.2020

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa ustanovenia § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. rozhodla, že účastník správneho konania č. 212/SKL/2021 (pôvodne ako SK č.1742/SKL/2020) Televízia Liptov, a.s.

p o r u š i l

povinnosť ustanovenú v § 63a ods. 1 zákona č. 308/2000 Z.z.

tým,

že dňa 11.8.2020 na internetovej stránke <http://www.tvliptov.sk/> poskytoval audiovizuálnu mediálnu službu na požiadanie bez oznámenia údajov Rade podľa § 63a ods. 1 zákona č. 308/2000 Z.z.,

za čo mu ukladá

podľa ustanovenia § 64 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z.z. **sankciu – upozornenie na porušenie zákona.**

Podľa § 64 ods. 5 zákona č. 308/2000 Z. z.: „*Uložením sankcie nezaniká povinnosť, za ktorej porušenie sa sankcia uložila.*“

Úloha:

Kancelária Rady v zmysle § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia o uložení sankcie a doručí ho účastníkovi konania.

T: 13.2.2021

Z: PLO

Úloha:

Kancelária Rady upovedomí sťažovateľa o výsledku prešetrenia sťažnosti.

T: 25.1.2021

Z: PgO

* * *

Rada na svojom zasadnutí dňa 7.10.2020 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči spoločnosti Televízia Liptov, a.s. vo veci možného porušenia **§ 63a ods. 1** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s možným poskytovaním audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie na internetovej stránke <http://www.tvliptov.sk/> bez oznámenia údajov podľa § 63a ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z.

Oznámenie o začatí správneho konania bolo účastníkovi konania odoslané dňa 27.10.2020 a doručené dňa 30.10.2020, na základe čoho sa začalo správne konanie č. 212/SKL/2021 (pôvodne ako SK č.1742/SKL/2020). Účastník konania bol súčasne vyzvaný, aby v lehote najneskôr do 10 dní od doručenia oznámenia v súlade s § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (ďalej len „správny poriadok“) zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy a vyjadril sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní. Súčasne bol účastník konania upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa § 46 správneho poriadku. Prílohou oznámenia o začatí správneho konania bol aj videozáznam služby poskytovanej na internetovej stránke <http://www.tvliptov.sk/> z dňa 11.8.2020, zaznamenaný v súbore liptov.avi.

Vyjadrenie účastníka konania bolo Rade doručené dňa 9.11.2020.

Subjektívna 6-mesačná lehota na uloženie sankcie podľa § 64 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. začala plynúť dňa 7.10.2020 a uplynie dňa 7.4.2021. Objektívna 1-ročná lehota na uloženie sankcie za možné porušenie § 16 ods. 3 písm. o) zákona č. 308/2000 Z. z. začala podľa cit. ustanovenia plynúť dňa 11.8.2020 a uplynie dňa 11.8.2021.

* * *

Podľa § 63a ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. „Vysielateľ prostredníctvom internetu a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní, najneskôr v deň začatia vysielania prostredníctvom internetu alebo poskytovania audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, písomne alebo v elektronickej forme oznámiť rade

a) začiatok vysielania prostredníctvom internetu alebo poskytovania audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie,

b) meno, priezvisko, adresu bydliska a dátum narodenia, ak ide o fyzickú osobu,

c) obchodné meno, miesto podnikania a identifikačné číslo osoby, ak ide o fyzickú osobu-podnikateľa,

d) názov, sídlo, právnu formu a identifikačné číslo osoby, ak ide o právnickú osobu, ako aj meno, priezvisko a dátum narodenia osôb, ktoré sú jej štatutárnym orgánom alebo členmi jej štatutárneho orgánu; zahraničná právnická osoba vykonávajúca činnosť na území Slovenskej republiky uvedie aj adresu miesta činnosti podniku alebo miesta činnosti organizačnej zložky podniku na území Slovenskej republiky vrátane mena, priezviska, adresy bydliska a dátumu narodenia vedúceho podniku alebo vedúceho organizačnej zložky podniku,

e) identifikáciu webového sídla, na ktorom sa audiovizuálna mediálna služba na požiadanie alebo vysielanie poskytuje, a identifikáciu poskytovateľa multiplexu, ak audiovizuálna mediálna služba na požiadanie bude poskytovaná prostredníctvom terestriálneho multiplexu,

f) geografickú špecifikáciu frekvenčného vyhradenia, ak audiovizuálna mediálna služba na požiadanie bude poskytovaná prostredníctvom terestriálneho multiplexu,

g) údaje podľa § 16 ods. 1 písm. b) a c),

h) štát, v ktorom prijíma svoje redakčné rozhodnutia,

i) štát, v ktorom zamestnáva zamestnancov, ktorých pracovná činnosť je priamo spojená s vysielaním prostredníctvom internetu alebo s poskytovaním audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie.“

Podľa § 3 zákona č. 308/2000 Z. z.:

„b) audiovizuálna mediálna služba na požiadanie je služba primárne hospodárskej povahy, určená na sledovanie programov v momente, ktorý si užívateľ zvolil, poskytovaná prostredníctvom elektronických komunikácií 3aa) na jeho osobitnú žiadosť na základe katalógu programov zostaveného poskytovateľom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktorej hlavným účelom je informovať, zabávať alebo vzdelávať širokú verejnosť; za audiovizuálnu mediálnu službu na požiadanie sa nepovažuje poskytovanie zvukových záznamov,

c) poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá redakčne zodpovedá za výber obsahu audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a určuje spôsob, akým je organizovaná,

d) redakčná zodpovednosť je vykonávanie účinnej kontroly nad výberom programov a nad ich časovým usporiadaním do programovej štruktúry, ak ide o vysielanie, alebo do katalógu programov, ak ide o audiovizuálnu mediálnu službu na požiadanie,“

* * *

1. Rada dňa 7.10.2020 začala správne konanie voči účastníkovi konania na základe dôvodného podozrenia, že tento prevádzkuje službu na internetovej adrese <http://www.tvliptov.sk/>, ktorá by mohla napĺňať definíciu audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie v zmysle § 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z.z. bez toho, aby si splnil povinnosť uvedenú v § 63a ods. 1 zákona č. 308/2000 Z.z.
2. Z uvedeného vyplýva, že primárne je potrebné vysporiadať sa s charakterom tejto služby a posúdiť, či táto služba skutočne napĺňa definíciu audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie podľa § 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z.z. Z definície v § 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z.z. vyplýva, že na to, aby konkrétna služba naplnila definíciu audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, a teda spadala pod rozsah pôsobnosti zákona č. 308/2000 Z.z., musí táto služba kumulatívne naplniť zákonom špecifikované kritériá:

a) Primárne hospodárska povaha

Pri posudzovaní skutočnosti, či audiovizuálna mediálna služba na požiadanie je primárne hospodárskej povahy, nie je možné obmedziť sa len na posudzovanie toho, či sa prístup k obsahu takejto služby spoplatňuje. Smernica o audiovizuálnych mediálnych službách (ďalej len „smernica“) definuje audiovizuálnu mediálnu službu (televízne vysielanie alebo audiovizuálna mediálna služba na požiadanie, ktorá je predmetom regulácie podľa smernice) ako službu v zmysle článkov 49 a 50 zmluvy o založení Európskeho spoločenstva (články 56 a 57 Zmluvy o fungovaní Európskej Únie). Tieto články definujú služby okrem iného ako „služby, ktoré sú bežne poskytované za odplatu“. Z ustálenej judikatúry Európskeho súdneho dvora vyplýva, že odplata nemusí mať nutne peňažnú formu. Odplata za poskytovanie danej služby nemusí nutne pochádzať od príjemcu danej služby, ale môže pochádzať aj z iných zdrojov alebo subjektov, avšak medzi poskytovaním danej služby a prijímanou odplatom musí existovať prepojenie (napr. „klasické“ televízne vysielanie, ktoré je bez priameho poplatku pre diváka, pričom vysielateľ má z tejto služby iné príjmy najmä z reklamy). Z judikatúry tiež vyplýva, že na to, aby mala služba hospodársku povahu, by aktivity, ktoré sú súčasťou služby a ktoré prinášajú ekonomický efekt, nemali byť marginálne k hlavnému účelu poskytovania služby. Všetky tieto znaky je však nutné posudzovať pri každom prípade individuálne. Výskyt reklamných audiovizuálnych videí na stránke služby teda môže byť jedným z indikátorov charakteru danej služby a teda, či je daná služba primárne hospodárskej povahy. Prístup k videozáznamom nebol spoplatnený. **Za hospodársku povahu služby je možné považovať aj skutočnosť, že slúži na prezentáciu a propagáciu vysielania televíznej programovej služby TV Liptov a jej programov ako aj na udržanie, resp. prilákanie nových divákov. Kancelária Rady zastáva názor, že predmetná služba je poskytovaná primárne za hospodárskym účelom.**

b) Pojem program

Podľa ďalšieho definičného znaku audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie má byť táto služba určená na sledovanie programov. **Podľa § 3 písm. i) zákona č. 308/2000 Z. z.:** „program je

1. zvukový komunikát, tvoriaci svojím obsahom, formou a funkciou uzavretý celok v rámci programovej služby vysielateľa, alebo
2. zvukovo-obrazový, zložený z pohybujúcich sa obrazov so zvukom alebo bez zvuku, tvoriaci svojím obsahom, formou a funkciou uzavretý celok v rámci programovej služby vysielateľa alebo v rámci katalógu zostaveného poskytovateľom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie,“

Kancelária Rady je toho názoru, že videozáznamy umiestnené na internetovej stránke www.tvliptov.sk **spĺňajú definíciu programu podľa § 3 písm. i) bod 2 zákona č. 308/2000 Z. z.**, keďže ide o zvukovo-obrazové komunikáty zložené z pohybujúcich sa obrazov so zvukom, ktoré tvoria svojím obsahom, formou a funkciou uzavretý celok v rámci katalógu poskytovateľa.

Obsah komunikátov, ktoré sú uverejnené na predmetnej webovej stránke <http://www.tvliptov.sk/> sa zameriava najmä na priblíženie spoločenského diania pre oblasť Liptova. Predmetné zvukovo-

obrazové komunikáty svojim obsahom sprostredkovávajú ucelené informácie zo spoločenského diania pre danú oblasť, ako aj informácie týkajúce sa komunálnej politiky pre danú oblasť a taktiež aj vybrané historicko-náboženské témy. Na predmetnej webovej stránke <http://www.tvliptov.sk/> si môžu diváci vybrať okrem zvukovo-obrazových záznamov zaradených do kategórie „Rokovania MSZ“ aj ostatné archívne diely a taktiež aj tzv. „Živé vysielanie“. Uvedené zvukovo-obrazové komunikáty obsahovo teda tvoria komplex, ktorý je divák schopný vnímať ako ucelený, uzatvorený komunikát pozostávajúci z uvedenia témy, jej analýzy a hodnotiaceho záveru.

Formálne sú uverejnené komunikáty spracované v zvukovo-obrazovým spôsobom do formy uzavretého celku, ktorý môže samostatne existovať. Predmetný obsah je založený na prezentovaní najmä aktuálnych spoločenských, politických, ale aj historicko-náboženských tém týkajúcich sa oblasti Liptova. Okrem hovoreného slova, predmetné komunikáty obsahujú aj obrazovú zložku prispôbenú k tej-ktorej prezentovanej téme. Vzhľadom na uvedené, je nepochybné, že komunikáty uverejnené na predmetnej webovej stránke naplňajú informačnú funkciu. Komunikáty vo veľkej miere obsahujú aj prvky vysvetľovania situácií a udalostí a ich uvádzanie do širšieho kontextu, čím teda naplňajú aj funkciu vzdelávať.

Na základe vyššie uvedeného Kancelária Rady zastáva názor, že videozáznamy umiestnené na stránke <http://www.tvliptov.sk/> spĺňali definíciu programu podľa § 3 písm. i) bod 2 zákona č. 308/2000 Z. z., keďže ide o zvukovo-obrazové komunikáty zložené z pohyblivých sa obrazov so zvukom, ktoré tvoria svojim obsahom, formou a funkciou uzavretý celok v rámci katalógu poskytovateľa.

c) Časový moment a spôsob, akým recipient sleduje program

Programy je možné sledovať v momente, ktorý si užívateľ zvolí, prostredníctvom siete internet a príslušného zariadenia pripojeného do tejto siete (teda prostredníctvom elektronických komunikácií). **Užívateľ môže tento program sledovať na základe jeho osobitnej žiadosti.**

d) Redakčná zodpovednosť

Na predmetnej webovej stránke <http://www.tvliptov.sk/> boli umiestnené odkazy na podstránky, ako „DOMOV“, „O nás“, „Ako nás naladíte“, „ROKOVANIE MSZ“, „Archív“, „Kontakt“. Domnievame sa, že pri takomto usporiadaní audiovizuálnych obsahov možno hovoriť o ich usporiadaní do katalógu programov. Okrem horeuvedeného, na posudzovanej stránke boli zaznamenané zvukovo-obrazové komunikáty, zoradené pod názvom „LIPTOVSKÉ NOVINY“, ktoré boli zoradené podľa dátumov. Na predmetnej webovej stránke je navyše divákovi umožnené zoradiť si prehliadané zvukovo-obrazové komunikáty ešte aj prostredníctvom funkcie „Najstaršie“ a „Najnovšie“ videá resp. „Staršie“ a „Novšie“. V prípade tohto katalógu je zjavné, že jeho obsah **nie je zostavovaný samotnými užívateľmi**, ale poskytovateľom tejto stránky. Stránka neumožňuje užívateľom pridávať jednotlivé videá. **Poskytovateľ služby redakčne zodpovedá za výber programov a ich usporiadanie do katalógu programov.**

e) Účel informovať, zabávať alebo vzdelávať

Kritérium účelu služby informovať a vzdelávať je podľa názoru Kancelárie Rady naplnené, nakoľko táto služba prináša programy, ktorých obsah je založený najmä na prezentácií aktuálnych spoločenských, politických, ale aj historicko-náboženských tém týkajúcich sa oblasti Liptova. Ako sme už vyššie uviedli, komunikáty umiestnené na predmetnom webe okrem hovoreného slova, obsahujú aj obrazovú zložku prispôbenú k tej-ktorej prezentovanej téme. Vzhľadom na uvedené, je nepochybné, že predmetné komunikáty na predmetnej webovej stránke naplňajú informačnú funkciu. Komunikáty vo veľkej miere obsahujú aj prvky vysvetľovania situácií a udalostí a ich uvádzanie do širšieho kontextu, čím naplňujú aj funkciu vzdelávať.

f) Široká verejnosť

Spomínané kritérium účelu má byť splnené vo vzťahu k širokej verejnosti. Prístup širokej verejnosti k tomuto obsahu je nevyhnutné posudzovať z hľadiska možnosti verejnosti dostať sa k obsahu takejto služby. V prípade poskytovania takejto služby cez internet **sme toho názoru, že je splnené kritérium poskytovania tejto služby širokej verejnosti.**

g) Poskytovanie programov ako hlavný účel služby

Služba umiestnená na internetovej stránke www.tvliptov.sk poskytuje najmä programy. Vzhľadom na charakter a obsah danej služby je podľa nášho názoru možné skonštatovať, že **hlavným účelom tejto služby je poskytovanie programov.**

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti možno tvrdiť, že **predmetná služba napĺňa definíciu audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie podľa § 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z.z.**

3. Účastník konania vo svojom vyjadrení k oznámeniu o začatí správneho konania uvádza, cit.:
„Televízia Liptov vysiela audiomedialnú službu na požiadanie cca 9 rokov. Boli sme presvedčení, že všetky povinnosti si predchádzajúci štatutári v danom čase riadne splnili. Indíciu, že nemáme niečo formálne v poriadku, sme sa dozvedeli až po tom ako nám bolo doručené Oznámenie o začatí správneho konania. Našou snahou je vykonať nápravu v čo najkratšom čase.“
4. Podľa zákona o vysielaní a retransmisii č. 308/2000 Z.z. povinnosť oznámiť spustenie AVMS príslušnému orgánu **zaväzuje osobu poskytovateľa** (viď. ustanovenie § 63a ods. 1 zákona č. 308/2000 Z.z. podľa ktorého **poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby je povinný najneskôr v deň začatia poskytovania audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, písomne alebo v elektronickej forme oznámiť** rade požadované údaje uvedené v písm. a) – i) predmetného ustanovenia).
5. Na základe horeuvedených analýz má Kancelária Rady za to, že webová stránka <http://www.tvliptov.sk/> tým, že poskytuje prehľadný katalóg programov, ktorý je dostupný širokej verejnosti, a to prostredníctvom jednotlivých sekcií, ako sú: „DOMOV“, „O nás“, „Ako nás naladíte“, „ROKOVANIE MSZ“, „Archív“, „Kontakt, že nie je pochyb, že spoločnosť Televízia Liptov, a.s. určuje spôsob, akým je posudzovaná webová stránka <http://www.tvliptov.sk/> organizovaná, a teda, že sa zároveň po naplnení všetkých horeuvedených znakov jedná o AVMS.
6. Na základe vyššie uvádzaných a analyzovaných skutočností má Kancelária Rady za to, že účastník konania Televízia Liptov, a.s. **mal povinnosť oznámiť Rade údaje podľa § 63a ods. 1 zákona č. 308/2000 Z.z., a to najneskôr v deň začatia poskytovania predmetnej služby, a teda svojím neoznámením porušil povinnosť, vyplývajúcu z ustanovenia § 63a ods. 1 zákona č. 308/2000 Z.z.**

* * *

U právnických osôb sa zodpovednosť za správne delikty zakladá zásadne bez ohľadu na zavinenie (objektívna zodpovednosť pre správny delikt). Táto zásada platí aj v prípade zákona č. 308/2000 Z. z. ako aj zákona č. 71/1967 Zb., ktoré nevyžadujú pri preukázaní, či došlo k správne deliktu dokazovať zavinenie, alebo dokonca úmyselné konanie. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo, alebo nie. Tomu, že sa v tomto prípade nielenže nedokazuje zavinenie, ale ani sa nerozlišuje medzi zavinením úmyselným alebo neúmyselným, svedčí aj skutočnosť, že ani jeden z cit. zákonov neobsahuje tzv. liberačné dôvody, ktoré by umožnili zbaviť sa zodpovednosti za správny delikt.

Okolnosti, za ktorých došlo k porušeniu zákona, môžu byť zohľadnené pri ukladaní druhu sankcie, ale nie sú dôvodom na zastavenie správneho konania.

Podľa ustanovenia § 64 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z.: „Sankciu podľa odseku 1 písm. d) rada uloží, ak vysielateľ, prevádzkovateľ retransmisie, poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie alebo právnická osoba alebo fyzická osoba podľa § 2 ods. 3 a 4 aj napriek písomnému upozorneniu rady opakovanne porušila povinnosť. Rada uloží pokutu bez predchádzajúceho upozornenia, ak bola porušená povinnosť uložená v § 19. Rada môže uložiť pokutu aj bez predchádzajúceho upozornenia, ak bola porušená povinnosť uložená v § 16 ods. 2 písm. a) a c), ods. 3 písm. k), § 20 ods. 1 a 3, § 30, ako aj v prípade vysielania bez oprávnenia [§ 2 ods. 1 písm. b)] alebo prevádzkovania retransmisie bez oprávnenia [§ 2 ods.1 písm. e)].“

Podľa ustanovenia § 64 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.: „*Pokutu rada určí podľa závažnosti veci, spôsobu, trvania a následkov porušenia povinnosti, miery zavinenia a s prihliadnutím na rozsah a dosah vysielania, poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie a retransmisie, získané bezdôvodné obohatenie a sankciu, ktorú už prípadne uložil samoregulačný orgán pre oblasť upravenú týmto zákonom v rámci vlastného samoregulačného systému.*“

V prípade § 64 ods. 2 prvá veta zákona č. 308/2000 Z.z. ide o kogentné ustanovenie zákona, ktoré nepripúšťa voľnosť uváženia pri rozhodovaní o druhu sankcie za opakované porušenie tej istej povinnosti.

Účastník konania **ešte nebol za porušenie povinnosti podľa § 63a ods. 1 zákona č. 308/2000 Z.z. právoplatne sankcionovaný**. Z tohto dôvodu je potrebné udeliť mu sankciu – **upozornenie na porušenie zákona**.

* * *

Záver

Vzhľadom na vyššie uvedené argumenty navrhujeme Rade prijať uznesenie podľa pripraveného návrhu.

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 13. 1. 2021

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.

Sťažnosť č.: 1836/SO/2020

Programová služba: Jednotka

Vysielateľ: Rozhlas a televízia Slovenska

Číslo licencie: TD/1

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 1836/SO/2020 smerujúcu voči vysielaniu programovej služby Jednotka vysielateľa Rozhlas a televízia Slovenska a uznala sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú**.

Úloha:

Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.

T: 25. 1. 2021

Z: PgO

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 13. 1. 2021**

Sťažnosť č. 1836/SO/2020 zo dňa 8. 11. 2020

Sťažovateľ: fyzická osoba

Predmet sťažnosti: Správy RTVS

Deň a čas vysielania: 2., 3. a 7. 11. 2020, 19:00 h

Označenie podľa JSO: bez označenia

Programová služba: Jednotka

Vysielateľ: RTVS

Číslo licencie: TD/1

Dátum: 5. 1. 2021

OBSAH SŤAŽNOSTI:

„Podľa mojho názoru hlavná spravodajská relácia Správy RTVS každý den informuje neobjektívne, jednostranne o vojne v Náhornom Karabachu (NK).

Vojna v NK je tak ako každá vojna obrovským nestastím pre obe bojujúce strany a hlavne ich obyvateľov.

Vo svojich príspevkoch Správy RTVS nevyvážene, neobjektívne a jednostranne informujú o prebiehajúcej vojne len o obetiach Arménska.

V správach RTVS absolútne chýbajú alebo sú len minimálne informácie o útokoch NK na obyvateľov Azerbajdžanu, o štatistikách Azeri utečencov z NK, informácie o územiach mimo NK z ktorých boli Azeri vyhnaní.

Vojna v NK je vojna dezinformácií a s polutovaním musím konštatovať, že Správy RTVS sa na nej podieľajú nakoľko dávajú priestor na vyjadrenie len jednej strane a to Arménskej.

Myslím si, že týmto je porušený par. 16 ods 3 písm a) a b) o vyvážení, objektivite a nestrannosti spravodajského programu.“

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii:

§ 16 ods. 3 písm. b): *Vysielať je povinný zabezpečiť objektivitu a nestrannosť spravodajských programov a politickopublicistických programov; názory a hodnotiace komentáre musia byť oddelené od informácií spravodajského charakteru.*

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielať a retransmisii:

Sťažovateľ namietal konkrétne voči vysielať hlavnej spravodajskej relácie Správy RTVS zo dňa 7. 11. 2020 a z „predchádzajúcich dní“, neuviedol však presný rozsah ani konkrétne vysielať. Kancelária RVR prezrela vysielať programu Správy RTVS v období pred 7. 11. a na informácie o konflikte v Náhornom Karabachu narazila aj v dňoch 2. a 3. 11. 2020. Toto vysielať bolo zmonitorované a je aj predmetom tejto analýzy.

Programy sme posudzovali na základe ustanovenia § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z., podľa ktorého je vysielať povinný „zabezpečiť objektivitu a nestrannosť spravodajských programov a politickopublicistických programov.“

Medzi kritériá objektivitu spravodajstva vo všeobecnosti zahrňame: relevanciu, transparentnosť, presnosť, úplnosť, vecnosť, vyváženosť, rôznorodosť, aktuálnosť, zrozumiteľnosť, osvojenie si pozície odstupu a neutrality vo vzťahu k predmetu spravodajstva, absenciu stránenia.

Podľa sťažovateľa vysielať informuje o vojne v Náhornom Karabachu „vo svojich príspevkoch Správy RTVS nevyvážene, neobjektívne a jednostranne.“ Podľa neho RTVS informuje len o obetiach Arménska a „absolútne chýbajú alebo sú len minimálne informácie o útokoch NK na obyvateľov Azerbajdžanu, o štatistikách Azeri utečencov z NK, informácie o územiach mimo NK z ktorých boli Azeri vyhnaní.“

Podľa ustanovenia § 16 ods. 3 písm. b) je vysielať povinný zabezpečiť objektivitu a nestrannosť spravodajských programov, čím sa myslí to, že táto povinnosť musí byť

zabezpečená v rámci každého spravodajského programu jednotlivo. Objektívnosť a nestrannosť sa teda musí posudzovať v každom spravodajskom programe osobitne.

Náhorný Karabach je územie v rámci Azerbajdžanu obývané a ovládané etnickými Arménmi, ktorí tu v r. 1991 vyhlásili nikým neuznanú Náhornú karabašskú republiku (Arméni používajú aj historický názor Arcach). Dlhoročný zmrazený konflikt sa opäť rozhorel do plnohodnotnej vojny dňa 27. 9. 2020, kedy začali azerbajdžanské sily útočiť na pozície Arménov v Náhornom Karabachu. Azerbajdžanským jednotkám pravdepodobne podporovaným Tureckom sa podarilo v priebehu októbra obsadiť celý juh Karabachu a následne sa na prelome októbra a novembra obrátili na sever, kde dobyli mesto Šuša (arménsky Šuši). Po jeho obsadení sa začiatkom novembra podpísaním dohody o ukončení vojny sprostredkovanej Ruskom ozbrojený konflikt skončil. Za víťaza sa všeobecne považuje Azerbajdžan, keďže Arméni sa museli vzdať približne dvoch tretín územia Karabachu, ktoré dovtedy ovládali.¹

Viacere médiá písali o prítomnosti propagandy a dezinformačnej kampani na oboch stranách konfliktu. Situácia bola veľmi neprehľadná, počas konfliktu neboli v oblasti nezávislí pozorovatelia a obe strany nepúšťali novinárov k frontovým líniam. Obe strany šíрили množstvo dezinformácií, aby mobilizovali obyvateľstvo. Obe krajiny manipulovali aj so zverejňovanými videami a obrázkami z vojnového poľa. Arménsko obvinilo Turecko, že tajne priviedlo bojovníkov zo Sýrie, čo Turecko odmietlo. Azerbajdžan obvinil Arménsko z toho, že šíri staré videá, ktoré nereflektujú aktuálnu situáciu v oblasti. Arménsko obvinilo Azerbajdžan z toho, že si vymýšľa víťazstvá a zavádza o arménskych útokoch na azerbajdžanské obyvateľstvo. Obe strany sa obviňovali aj z opakovaných útokov na civilné obyvateľstvo.²

Namietaný príspevok zo dňa 7. 11. 2020 s názvom *Hybridná vojna v konflikte o Náhorný Karabach* je reportážou štábu RTVS z Arménska. Reportáž informuje o prebiehajúcej hybridnej alebo informačnej vojne a o činnosti tzv. Arménskej armády sociálnych médií. Moderátor *Správ RTVS* príspevok zahlásil s tým, že sa pozreli na to, aké sú hlavné témy hybridnej alebo informačnej vojny v tomto regióne.

Redaktor potom priamo v sídle Arménskej armády sociálnych médií informuje o tom, že pod týmto názvom funguje skupina dobrovoľníkov, ktorá sa snaží vyvracať azerbajdžanskú propagandu. Jeden z arménskych aktivistov uvádza príklad dezinformácie - článok o tom, že „arménski miliardári dali azerbajdžanskému štátu peniaze za to, aby bol Karabach arménsky“, čo je podľa aktivistu nezmysel. Redaktor vraví, že podobných dezinformácií nachádzajú denne na internete okolo sto. Aktivista vysvetľuje, že sa snažia na sociálnych sieťach zapájať do diskusií, argumentovať a vyvracať tieto dezinformácie.

Redaktor potom uviedol ďalšie tvrdenia Azerbajdžanu: podľa Azerbajdžanu mali Arméni sami ostreľovať katedrálu v meste Šuši a takisto Arméni mali používať fosforové bomby v neďalekých lesoch.

Nasledovalo stanovisko azerbajdžanskej strany – bol zverejnený a prečítaný tweet Hikmata Hajijeva, poradcu azerbajdžanského prezidenta I. Alijeva: „Arménsko použitím fosforu spôsobilo požiar v lesoch pri Šuši. Týmto konaním sa snažia vytvoriť biely dym a znemožniť tak výhľad dronom, ktoré používa azerbajdžanská armáda. Takýto absolútne zbytočný a nie nevyhnutný environmentálny teror Arméncov je znakom zúfalstva.“

¹ <https://zahranicnapolitika.sk/zabudnuty-konflikt-v-nahornom-karabachu-sa-rozhorel-do-plnohodnotnej-vojny/>
<https://svet.sme.sk/c/22531417/armensky-premier-podpisal-dohodu-o-ukonceni-vojny-o-karabach.html>

² <http://www.antipropaganda.sk/o-nahorny-karabach-sa-bojuje-aj-hoaxami/>
<https://svet.sme.sk/c/22509118/kardashian-jan-fischer-azerbajdžan-armensko-nahorny-karabach-turecko-propaganda.html>

Následne zaznelo vyjadrenie arménskeho aktivistu, podľa ktorého fosforové bomby použil Azerbajdžan, „aby zapálil les, v ktorom sa nachádza veľmi veľa karabašských bojovníkov.“

Redaktor RTVS uzatvára reportáž slovami: „Otázne je, nakoľko sa aktivistom z Arménskej armády sociálnych médií podarí zmeniť pohľad užívateľov internetu v Azerbajdžane. Tí sú totiž denne presviedčaní o inej pravde.“

Keďže reportáž bola nakrútená v Arménsku, je zrejmé, že problematiku hybridnej alebo informačnej vojny zachytáva optikou arménskej strany. Vystupujú v nej arménski aktivisti bojujúci proti dezinformáciám prichádzajúcim z Azerbajdžanu. To však nevyhnutne neznamená, že by príspevok vyznieval v prospech arménskej strany a v neprospech Azerbajdžanu.

Slabinou príspevku je skutočnosť, že priamo nepomenúva fakt, že propaganda a tým pádom aj dezinformácie sa šíria aj z arménskej strany. To by mohlo do istej miery vytvárať zdanie, že dezinformácie sú záležitosťou najmä azerbajdžanskej strany, hoci ako sme uviedli vyššie, tieto praktiky využívajú obidve strany.

Na druhej strane, redaktor v príspevku uvádza niektoré vyjadrenia oboch strán v sporných otázkach, ako je ostreľovanie katedrály v meste Šuši alebo používanie fosforových bômb v tamojších lesoch, zámerne však nehovorí, ktorá zo strán má v danej veci pravdu. Necháva tak divákovi priestor na vytvorenie si vlastného názoru na tieto skutočnosti.

V každom prípade môžeme konštatovať, že v namietanom príspevku zaznelo stanovisko poradcu azerbajdžanského prezidenta, takže neplatí námietka sťažovateľa, že RTVS dáva v tomto konflikte priestor na vyjadrenie iba arménskej strane.

Hlavný odkaz reportáže je podľa nášho názoru všeobecný, a to, že súčasťou aj tohto ozbrojeného konfliktu v Náhornom Karabachu je hybridná vojna, v rámci ktorej sa obe strany snažia ovplyvniť verejnú mienku, pričom Arméni aj Azerbajdžan majú odlišný až protichodný pohľad na tie isté udalosti.

Sme toho názoru, že odvysielaním reportáže s názvom *Hybridná vojna v konflikte o Náhorný Karabach* nedošlo k porušeniu povinnosti vysielateľa podľa § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. zabezpečiť objektivnosť a nestrannosť politickopublicistických programov.

Vo vysielaní *Správ RTVS* zo dňa 2. 11. sme v súvislosti s konfliktom v Náhornom Karabachu zaznamenali krátku čítanú správu: „*Jerevan upozornil Minskú skupinu OBSE pre riešenie konfliktu v Náhornom Karabachu, že Azerbajdžan a Turecko nasadzujú do bojov v regióne sýrskych teroristov. Arménske ministerstvo zahraničných vecí opakovane zverejnilo videá zajatých sýrskych bojovníkov. Arménsky premiér Nikol Pašinjan už oficiálne požiadal Rusko o vojenskú podporu na základe zmluvy o bezpečnosti. Kremel' potvrdil, že v prípade útoku na samotné Arménsko zasiahne.*“

Pravdepodobne ide o správu zostavenú na základe agentúrnych zdrojov. Hoci informuje o aktivitách Arménska (ktoré upozornilo na prítomnosť cudzích bojovníkov), správa podľa nášho názoru vyznieva neutrálne. Neobsahuje síce stanovisko Azerbajdžanu či Turecka k obvineniu z nasadzovania sýrskych bojovníkov, zo znenia príspevku je však možné usudzovať, že keďže ide o tvrdenie Arménska, obe krajiny túto informáciu popierajú. Správa neobsahuje informáciu, že by prítomnosť sýrskych bojovníkov v oblasti potvrdil nezávislý nezáujatý zdroj.

Podľa nášho názoru je divákovi z príspevku dostatočne zrejmé, že ide o stanovisko arménskej strany, ktoré nemusí byť totožné so stanoviskom druhej strany konfliktu.

Vo vysielaní hlavnej spravodajskej relácie RTVS zo dňa 3. 11. sme zaznamenali dva príspevky týkajúce sa konfliktu v Náhornom Karabachu. Prvým bola krátka čítaná správa v tomto znení: „*Vysoká komisárka OSN pre ľudské práva Michelle Bacheletová vyhlásila, že ostreľovanie civilných cieľov v Náhornom Karabachu môže byť vojnovým zločinom. Tri prímeria nevydržali. Obe strany sa vzájomne obviňujú z ich porušenia. Azerbajdžanský prezident Ilham Alijev povedal, že jeho armáda bude bojovať do poslednej chvíle. Jerevan požiadal o pomoc Moskvu. Tá pomoc prisľúbila v prípade, že sa boje prenesú na územie Arménska.*“

Správa obsahuje neutrálnu informáciu o vyhlásení vysokej komisárky OSN pre ľudské práva, že ostreľovanie civilných cieľov v Náhornom Karabachu môže byť vojnovým zločinom, pričom nehovorí, kto by mal civilné ciele ostreľovať. Správa ďalej obsahuje informáciu, že tri dohodnuté prímeria nevydržali, pričom obe strany sa vzájomne obviňujú z ich porušenia, ako aj informáciu, že Jerevan požiadal o pomoc Moskvu.

Správa stručne konštatuje aktuálne informácie týkajúce sa konfliktu a celkovo podľa nášho názoru vyznieva neutrálne.

Druhý príspevok vo vysielaní *Správ RTVS* z 3. 11. je spracovaný z rozhovoru s arménskym premiérom Nikolom Pašinjanom. Moderátor programu ho uviedol slovami: „*Arménsky premiér Nikol Pašinjan prvýkrát od vypuknutia aktuálneho konfliktu na Náhornom Karabachu poskytol rozhovor západným novinárom. V oblasti pôsobia spravodajské tímy z Francúzska, zo Spojeného kráľovstva, z Česka, ale aj zo Slovenska. V rozhovore prirovnal odovzdanie Náhorného Karabachu k Mníchovskej dohode, keď Československo stratilo územia v prospech nacistického Nemecka.*“

Zo zhlásenia vyplývajú okolnosti vzniku príspevku. Pašinjan prvýkrát od vypuknutia konfliktu poskytol rozhovor západným novinárom, medzi nimi aj slovenským.

Príspevok je vyskladaný jednak z priamych, ako aj z parafrázovaných vyjadrení arménskeho premiéra, ktoré sprostredkoval redaktor. Divákovi je teda dostatočne zrejmé, že ide o subjektívne názory lídra jednej z bojujúcich strán, nie o nezaujaté stanovisko neutrálnej tretej strany.

Podľa Pašinjana bol útok na Náhorný Karabach pripravovaný dopredu, Turecko malo spolu s Azerbajdžanom pred útokom vojenskú cvičenie v oblasti a po jeho skončení tam nechalo vojenskú techniku. Podľa neho tam Turci presunuli „*teroristov a žoldnierov zo Sýrie aj Pakistanu*“ a Karabach chceli dobyť bleskovou vojnou, čo sa im nepodarilo.

Pašinjan ďalej hovorí o tom, že „*Arméni na tomto území žili tisíce rokov a vždy tu mali etnickú prevahu,*“ v Karabachu sa nachádzajú arménske stredoveké kostoly aj kultúrne pamiatky. Pašinjan tiež prirovnal možné stiahnutie sa Arménov z Karabachu k Mníchovskej dohode z roku 1938. Podľa neho odovzdanie Sudetov Nemcom vtedy neuspokojilo mocenský apetít Hitlera a nezabránilo vojne. Nie je však celkom zrejmé, ku ktorému súčasnému lídrovi pripodobňuje Hitlera, resp. či v role Nemecka vidí dnešné Turecko alebo Azerbajdžan.

Podľa Pašinjana obyvatelia Náhorného Karabachu čelia „*presile zo strany Turecka a Azerbajdžanu, sýrskych žoldnierov a teroristov z Pakistanu.*“ Redaktor príspevok uzatvára vetou, že „*nasadenie síl tretích strán Baku odmieta od začiatku konfliktu.*“

Ako sme uviedli, divákovi na základe príspevku je zrejmé, že predkladané informácie sú subjektívnym názorom arménskeho premiéra, teda strany priamo zainteresovanej v konflikte. V tomto rozhovore Pašinjan zdôraznil historický nárok Arménov na územie Náhorného Karabachu, kde aj v súčasnosti tvoria etnickú väčšinu. V rozhovore prirovnal prípadnú kapituláciu a odovzdanie územia Karabachu k Mníchovu 1938, čím svoju krajinu vykreslil ako obeť. Pašinjan v rozhovore jednoznačne tvrdí, že na strane Azerbajdžanu bojuje aj

Turecko, sýrski žoldnieri a “teroristi z Pakistanu.” Toto tvrdenie redaktor vyvážil informáciou v závere príspevku, že Baku od začiatku konfliktu odmieta nasadenie ozbrojených síl tretích strán.

Je samozrejme legitímna otázka, prečo štáb RTVS navštívil Arménsko a nie napr. Azerbajdžan. Na druhej strane je zrejme nespochybniteľným faktom, že súčasný konflikt rozpútal Azerbajdžan, ktorý chcel získať pod kontrolu územie, ktoré mu de iure patrí, hoci nad ním od začiatku 90. rokov nemá kontrolu. Keďže sa bojuje v Náhornom Karabachu, území etnicky obývanom Arménmi, ktorí sú konfliktom zasiahnutí najviac, je do istej miery logické, že sa spravodajské štáby orientujú najmä na oblasť konfliktu a na obyvateľstvo zasiahnuté vojnou, v tomto prípade na Arménov.

Sťažovateľ namietal, že vysielateľ nepokrýva vo svojom spravodajstve utrpenie obyvateľov Azerbajdžanu, že neinformoval o útokoch Náhorného Karabachu na Azerov, o azerských utečencoch vyhnaných z Náhorného Karabachu a pod. Faktom je, že tieto témy sme v monitorovanom vysielaní nezaznamenali, čo však môže súvisieť s tým, že v danom období neboli aktuálne (Azeri boli z Karabachu vyhnaní ešte v 90. rokoch).

Vysielateľ vysiela svoje programy slobodne a nezávisle. V rámci ústavne garantovanej slobody prejavu sám vysielateľ rozhoduje o témach, respondentoch, forme a spracovaní svojho vysielania a teda aj forme a obsahu spravodajstva, pričom Rada nemá kompetenciu prikazovať vysielateľovi, čo má vysielať.

Čo sa týka príspevkov odvysielaných v *Správach RTVS* 2. a 3. 11. 2020, sme toho názoru, že ich odvysielaním nedošlo k porušeniu povinnosti vysielateľa podľa § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. zabezpečiť objektivnosť a nestrannosť politickopublicistických programov.

ZÁVER:

Na základe uvedeného sme toho názoru, že vysielateľ RTVS odvysielaním programu *Správy RTVS* v dňoch 2. 3. a 7. 11. 2020 o 19:00 hod. **neporušil ustanovenie § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. Sťažnosť navrhujeme posúdiť ako neopodstatnenú.**

**Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania
povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 1836/SO/2020)**

Monitorované vysielanie: Správy RTVS

Deň vysielania: 7. 11. 2020

Čas vysielania: 19:00 h

Označenie podľa JSO: bez označenia

- časový kód cca:

19:00:00

Správy RTVS

Prehľad správ

1. Prebieha druhé kolo testovania
2. Na Orave testujú tento víkend už po tretí raz
3. V Bardejove sa čakalo len desiatky minút
4. V Trenčíne otvorili 50 odberných miest
5. Igor Matovič: Antigénové testy fungujú
6. V Prešove zomrel človek čakajúci v rade
7. Na Spiši testovanie komplikoval mráz
8. Pomoc pre osady zasiahnuté koronavírusom
9. Samosprávy žiadajú presné údaje po testovaní
10. Testovanie v Banskej Bystrici
11. Sladké prekvapenie pre dobrovoľníkov
12. Ukrajincov na hraniciach od pondelka otestujú
13. V Topoľčanoch testovali aj cezpoľných
14. O testovanie v Bratislave je veľký záujem
15. Testovalo sa aj v zelených Košiciach
16. Bude sa diskutovať, či lockdown alebo testy
17. Zákaz vychádzania: Podmienky a výnimky
18. Víťazom prezidentských volieb je Joe Biden
19. Amerika pozná meno nového prezidenta
20. Profil budúceho prezidenta USA J. Bidena
21. Slovenská reakcia na americké voľby
22. Súd rozhoduje o väzbe Tibora Gašpara a spol.
23. Protivládny protest v Bratislave
24. Hybridná vojna v konflikte o Náhorný Karabach
25. Rekordný počet infikovaných v Európe
26. V Aténach otvorili novú mešitu
27. Niekoľko mesiacov bojuje proti zápachu
28. Bratislava: Obnovia kúpele Grossling
29. Koncerty, ktoré pomôžu aj potešia

19:50:59

záver

Viliam Stankay, moderátor: „Súčasťou každého moderného konfliktu je aj takzvaná hybridná, respektíve informačná vojna. Nevyhýba sa ani bojom o Náhorný Karabach. Štáb RTVS sa pozrel, aké sú v regióne jej hlavné témy, kto ich predkladá a ako na ne reaguje druhá strana.“

Matej Šulc, redaktor: „Arménska armáda sociálnych médií. Takýto názov si dala skupina dobrovoľníkov, ktorí sa prostredníctvom internetu snažia vyvracať dezinformácie, ktoré prichádzajú z Azerbajdžanu.“

Tigran Petrosian, aktivista, Armenian Social Media Army: „Pozrite sa. Napríklad tu máme článok, kde sa píše, že arménski miliardári dali azerbajdžanskému štátu peniaze za to, aby bol Karabach arménsky.“

Redaktor: „To je podľa neho nezmysel. Na informáciu natrafil na jednom z najčítanejších azerbajdžanských webov. Prístup na túto stránku je z Arménska blokový. Dostať sa na ňu nepodarilo ani nám. Aktivisti pre prístup využívajú špeciálnu privátnu sieť. Podobných dezinformácií nachádzajú po rôznych stránkach denne v priemere sto.“

Tigran Petrosian: „Informácie z takýchto článkov sa potom rozširujú po rôznych sociálnych sieťach. Tam sa zapájame do diskusie s argumentmi z rôznych zdrojov a snažíme sa tieto dezinformácie vyvracať.“

Redaktor: „Podľa Azerbajdžanu si Arménci po katedrále v Šuši strieľali sami. Podobné je to aj s fosforovými bombami v neďalekých lesoch. Azerbajdžan ich použitie odmietol.“

Hikmat Hajijev, poradca azerbajdžanského prezidenta I. Alijeva (tweet): „Arménsko použitím fosforu spôsobilo požiar v lesoch pri Šuši. Týmto konaním sa snažia vytvoriť biely dym a znemožniť tak výhľad dronom, ktoré používa azerbajdžanská armáda. Takýto absolútne zbytočný a nie nevyhnutný environmentálny teror Arméncov je znakom zúfalstva.“

Tigran Petrosian: „Z vojenského hľadiska dáva zmysel, že Azerbajdžan používa fosforové bomby, aby zapálil les, v ktorom sa nachádza veľmi veľa karabašských bojovníkov.“

Redaktor: „Otázne je, nakoľko sa aktivistom z Arménskej armády sociálnych médií podarí zmeniť pohľad užívateľov internetu v Azerbajdžane. Tí sú totiž denne presviedčaní o inej pravde. Z Arménska Matej Šulc, RTVS.“

Monitorované vysielanie: Správy RTVS

Deň vysielania: 2. 11. 2020

Čas vysielania: 19:00 h

Označenie podľa JSO: bez označenia

1. Výsledky celoplošného testovania
2. živý vstup - Krízový štáb rozhoduje o ďalšom postupe
3. Vládni politici chvália, opoziční kritizujú
4. živý vstup z tlačovej besedy s Igorom Matovičom, Jaroslavom Naďom a náčelníkom generálneho štábu gen. Zmekom o druhom kole plošného testovania
5. Obavy z výpadku pracovníkov sa nenaplnili
6. Regióny s najvyšším výskytom Covidu-19
7. ZMOS vyzýva vládu, aby preplatila náklady
8. Ľudia s kontrolami certifikátov počítajú
9. Na cintorín len s certifikátom
10. Zákaz vychádzania, podmienky a výnimky
11. Česi plošne testujú iba v DSS
12. Európa sprísňuje opatrenia

13. Edward Snowden požiadal o ruské občianstvo
 14. V USA si zajtra zvolia nového prezidenta
 15. Voľby v USA očami americkej novinárky
 16. Vojna v Náhornom Karabachu trvá vyše mesiaca
 17. V troskách našli živé trojročné dieťa
 18. Chvost veľryby zastavil pád súpravy metra
 19. Vyšetrovanie útoku v škole vo Vrútkach
 20. Medvedica v cukrárni
 21. Koniec prasacej amnestie, nastávajú kontroly
 22. Na tatranské štíty opäť až v lete
 23. Niektoré okresy dostanú v druhom kole výnimku
 24. Zomrel Emil Fornay
- 19:50:41 záver

19:39:28 *Vojna v Náhornom Karabachu trvá vyše mesiaca*

E. Bajanič, moderátor (čítaná správa): “Jerevan upozornil Minskú skupinu OBSE pre riešenie konfliktu v Náhornom Karabachu, že Azerbajdžan a Turecko nasadzujú do bojov v regióne sýrskych teroristov. Arménske ministerstvo zahraničných vecí opakovane zverejnilo videá zajatých sýrskych bojovníkov. Arménsky premiér Nikol Pašinjan už oficiálne požiadal Rusko o vojenskú podporu na základe zmluvy o bezpečnosti. Kremľ potvrdil, že v prípade útoku na samotné Arménsko zasiahne.”

(v obraze zábery krajiny so stúpajúcim dymom, letecký záber na zasiahnutý cieľ, záber na vojakov so samopalmi, arménsky premiér Nikol Pašinjan, zábery na zničené domy)

Monitorované vysielanie: Správy RTVS

Deň vysielania: 3. 11. 2020

Čas vysielania: 19:00 h

Označenie podľa JSO: bez označenia

1. Rakúsko sa spamätáva z útoku v hlavnom meste
2. Živý vstup z Viedne – Martin Hílek
3. Politici odsúdili teroristický útok vo Viedni
4. Živý vstup - bezpečnostný analytik Andor Šándor
5. Rozhodujúca bitka o biely dom
6. Americký volebný systém
7. Aké témy hýbu americkou spoločnosťou
8. Živý vstup – Gilbert Futó, Martin Rajec o amerických voľbách
9. Živý vstup z Washingtonu – Štefan Hudec
10. Útok postavil bezpečnostné zložky do pozornosti
11. Vláda chce naplno využiť antigénové testy
12. Druhé kolo testovania Gelnicu neminie
13. Poslancov bez certifikátov vykázali zo sály
14. Kontroly a testovanie na hraniciach
15. Na omšiach môže byť najviac 6 ľudí
16. Pozitívnych pribudlo aj v nemocniciach
17. Režim v školách po testovaní
18. Zatvorené školy na Hornej Nitre
19. Odborné miesta v školách dezinfikovali

20. V Poľsku protestujú proti zákazu interrupcií
21. Vojna v Náhornom Karabachu trvá vyše mesiaca
22. rozhovor s Nikolom Pašinjanom
23. Predajcovia zbraní na vraždy sú vinní
24. Kajetán Kičura ostane vo väzbe do leta
25. Posledná rozlúčka s biskupom Štefanom Sečkom
19:52:37 záver programu

19:45:57 Vojna v Náhornom Karabachu trvá vyše mesiaca

L. Bajanič, moderátor (čítaná správa): „Vysoká komisárka OSN pre ľudské práva Michelle Bacheletová vyhlásila, že ostreľovanie civilných cieľov v Náhornom Karabachu môže byť vojnovým zločinom. Tri prímeria nevydržali. Obe strany sa vzájomne obviňujú z ich porušenia. Azerbajdžanský prezident Ilham Alijev povedal, že jeho armáda bude bojovať do poslednej chvíle. Jerevan požiadal o pomoc Moskvu. Tá pomoc prisľúbila v prípade, že sa boje prenesú na územie Arménska.“

(v obraze zábery krajiny so stúpajúcim dymom, záber na vojakov so samopalmi, Ilham Alijev, zábery na zničené domy v Karabachu)

19:46:24 príspevok bez názvu - rozhovor s Nikolom Pašinjanom

L. Bajanič, moderátor: „Arménsky premiér Nikol Pašinjan prvýkrát od vypuknutia aktuálneho konfliktu na Náhornom Karabachu poskytol rozhovor západným novinárom. V oblasti pôsobia spravodajské tímy z Francúzska, zo Spojeného kráľovstva, z Česka, ale aj zo Slovenska. V rozhovore prirovnal odovzdanie Náhorného Karabachu k Mníchovskej dohode, keď Československo stratilo územia v prospech nacistického Nemecka.“

Viliam Ovsepián, redaktor: „Podľa premiéra Nikolu Pašinjana bol útok na Náhorný Karabach dôkladne a vopred pripravený. Ankara mala dva týždne pred vojnou spoločne s Baku vojenské cvičenia v prihraničnej oblasti. Turecko po ich skončení jednoducho všetku vojenskú techniku nechalo na území Azerbajdžanu.“

Nikol Pašinjan, predseda vlády Arménska: „Turecko presunulo teroristov a žoldnierov zo Sýrie aj Pakistanu, ich úlohou bolo dobyť Náhorný Karabach bleskovou vojnou. Na základe ich výpočtov mala vojna trvať približne desať dní. Tento útok však Náhorný Karabach odrazil aj jeho obyvatelia bojujú a budú bojovať za svoje práva. Toto nie je územný spor, toto je právny spor, pretože Arméni na tomto území žili tisíce rokov a vždy tu mali etnickú prevahu. Nachádzajú sa tu kultúrne pamiatky a kostoly z piateho, ôsmeho aj desiateho storočia. Prvá arménska škola bola založená práve v Náhornom Karabachu.“

Redaktor: „V rozhovore s novinármi si premiér Pašinjan položil otázku - čo by sa stalo, keby sa Arméni stiahli a vzdali vlastného územia? Odpoveď prirovnal k Mníchovskej dohode z roku 1938, na základe ktorej Československo odstúpilo nacistickému Nemecku Sudety.“

Nikol Pašinjan: „Pred druhou svetovou vojnou európske mocnosti predpokladali, že odovzdaním Československa Hitlerovi nasýti jeho mocenský apetít a tým odvrátia vojnu v Európe. Stalo sa však to, že s jedlom rastie chuť a Hitler sa zameral na ďalšie krajiny. Keby Európa nebola odovzdalo Československo a začalo by sa vojna, novinári ako vy by ste im kládli otázky ako mne - čo mohli urobiť, aby jej zabránili? Pravdepodobne by boli odpovedali

– áno, mali sme obetovať Československo. Vojna sa však mala začať bez ohľadu na obetovanie Československa alebo nie.“

Redaktor: „Otázkou podľa arménskeho premiéra ostáva, ako dlho sa dokážu obyvatelia Náhorného Karabachu brániť prevažnej presile zo strany Turecka a Azerbajdžanu, sýrskych žoldnierov a teroristov z Pakistanu. Nasadenie síl tretích strán Baku odmieta od začiatku konfliktu. Viliam Ovsepián, RTVS.“

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 13.1.2021

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.

Sťažnosť č.: 1845/SO/2020

Programová služba: Rádio Jemné

Vysielateľ: TAM ART PRODUCTIONS, s.r.o.

Číslo licencie: RD/24

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 1845/SO/2020 smerujúcu voči vysielaniu televíznej programovej služby Rádio Jemné, vysielateľa TAM ART PRODUCTIONS, s.r.o. a uznala sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú**.

Úloha:

Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.

T: 25.1.2021

Z: PgO

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 13. 1. 2021**

Sťažnosť č. 1845/SO/2020 zo dňa 12. 11. 2020

Sťažovateľ: fyzická osoba

Predmet sťažnosti: vysielanie

Deň a čas vysielania: 7. a 8. 11. 2020, 16:00 – 18:00 h

Označenie podľa JSO: bez označenia

Programová služba: Rádio Jemné

Vysielateľ: TAM ART PRODUCTIONS, s.r.o.

Číslo licencie: RD/24

Dátum: 5. 1. 2021

OBSAH SŤAŽNOSTI:

„Chcel by som podatstaznost na uputavkurelacie „Daj si pozor na jazyk“, v ramci ktorej vo frekventovanom case zaznela otazka „Je pravda, ze si mala minulytyzden sex na jednu noc?“. Vysvetlovat „sex na jednu noc“ osemrocnymdetom nie je primerane a mozeohrozit ich mravnyvyvoj. Peknyden“

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 308/2000 Z .z. o vysielaní a retransmisii:

§ 20 - Ochrana maloletých

(1) Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby sa nevysielali programy alebo iné zložky programovej služby, ktoré môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, najmä také, ktoré obsahujú pornografiu alebo hrubé, neodôvodnené násilie.

(4) Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť vekovú vhodnosť programov a iných zložiek programovej služby pre maloletých a zabezpečiť ich časové zaradenie v súlade s podmienkami ustanovenými osobitným predpisom.^{28a)}

Vyhláška č. 589/2007 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky z 3. decembra 2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania:

§ 2

(1) Zvukové záznamy umeleckého výkonu a programy alebo iné zložky rozhlasovej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahujú

a) vulgárny jazyk alebo obscénne vyjadrovanie,

b) prezentáciu alebo propagáciu negatívneho správania a foriem závislostí spracované formou zľahčovania alebo ospravedlňovania, zvlášť závislostí, akými sú alkoholizmus, fajčenie, drogové alebo hrácke závislosti, alebo

c) sexuálne prejavy, sexuálne násilie alebo sexuálne deviácie prezentované alebo spracované v texte.

(2) Zvukové záznamy umeleckého výkonu a programy alebo iné zložky rozhlasovej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahujú

a) prezentáciu alebo propagáciu fyzického, psychického alebo verbálneho násillia, alebo

b) prezentáciu, propagáciu alebo prejavy neznášanlivosti alebo nenávisti voči jednotlivcom aj skupinám.

(3) Obsah zvukových záznamov umeleckých výkonov a programov alebo iných zložiek rozhlasovej programovej služby sa posudzuje z hľadiska kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v slovesnom diele alebo hudobnom diele, programe alebo inej zložke, spôsobu a formy vyjadrenia vzhľadom na charakter a druh diela, umeleckého a morálneho posolstva diela, ako aj z hľadiska intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v texte slovesného alebo hudobného diela, programe alebo inej zložke rozhlasovej programovej služby.

(4) Obsah každého zvukového záznamu umeleckého výkonu a programu alebo inej zložky rozhlasovej programovej služby sa klasifikuje samostatne. Obsah každej časti seriálu, série alebo cyklu sa klasifikuje osobitne.

§ 3

(2) Audiovizuálne diela, zvukové záznamy umeleckého výkonu, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, programy alebo iné zložky programovej služby, ktoré primárne nie sú vyrobené a určené maloletým a neobsahujú kritériá nevhodnosti alebo neprístupnosti, sa klasifikujú ako vhodné pre všetky vekové skupiny maloletých.

§ 4

(1) Programy alebo iné zložky programovej služby klasifikované ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa zaraďujú do vysielania medzi 22.00 a 06.00 hodinou.

(3) Programy alebo iné zložky programovej služby klasifikované ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov alebo ako vhodné pre vekovú skupinu maloletých od 15 rokov sa zaraďujú do vysielania medzi 20.00 a 06.00 hodinou.

(4) Ustanovenie [odseku 3](#) sa nevzťahuje na upútavku klasifikovanú ako nevhodná pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov alebo ako vhodná pre vekovú skupinu maloletých od 15 rokov, ktorá neobsahuje kritériá nevhodnosti a neprístupnosti podľa [§ 1 ods. 1](#) a [2](#).

§ 6

(7) Programy alebo iné zložky rozhlasovej programovej služby klasifikované ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa pred začiatkom ich vysielania označujú zvukovým ohlásením: „Tento program je nevhodný a neprístupný pre maloletých do 18 rokov.“.

(8) Programy alebo iné zložky rozhlasovej programovej služby klasifikované ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov sa pred začiatkom ich vysielania označujú zvukovým ohlásením: „Tento program je nevhodný pre maloletých do 15 rokov.“

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiiu:

Sťažovateľ namietal voči upútavke na súťaž „Daj si pozor na jazyk“, v ktorej mala zaznieť otázka o „sexe na jednu noc.“

Počas monitorovania záznamu vysielateľa zo dňa **7. 11. 2020** o cca **17:48:27 h** sme zaznamenali namietanú upútavku na súťaž **Daj si pozor na jazyk** (pozn.: identická verzia uvedeného komunikátu bola odvysielaná aj dňa **8. 11. 2020** v čase o cca **16:47:20 h**):

Mužský hlas: „Nie je nám jedno, či ste vstali pravou alebo ľavou nohou. Chceme vám totiž spríjemniť každé ráno. Prihláste sa do našej rannej súťaže Daj si pozor na jazyk a začnite deň s výhrou, ktorá poteší. Dôležité je vydržať 30 sekúnd a nepovedať slová „áno“ alebo „nie“.

Mužský hlas 2: „Je pravda, že si pred pár dňami mala sex na jednu noc?“

Ženský hlas: „Nemôžem odpovedať, priateľ je vedľa mňa.“

(smiech)

Mužský hlas 2: „A patrí podľa teba ananás na pizzu?“

Ženský hlas: „Samozrejme.“

Mužský hlas 2: „A má tvoj zubár pekný zadok?“

Ženský hlas: „Nevšimla som si.“

(smiech)

Mužský hlas: „Súťažíme každý pracovný deň po siedmej. Viac info na jemné sk.“

Ako vyplýva z monitoringu vyššie citovaného namietaného komunikátu, zaznamenali sme verbálny prejav so sexuálnym podtónom a narázkami, ktoré mali formu zábavnej súťažnej otázky. Predmetné vyjadrenia súvisiace so súťažnými otázkami a odpovede na ňu boli vyslovené s nadhľadom, v odľahčenom duchu, humorne ladené a iba v náznakoch, bez detailov či podrobností, čo zmiernilo možný negatívny dopad na maloletých poslucháčov.

Po odpovediach súťažiacich týkajúcich sa „sexu na jednu noc“ a „zadku jej zubára“ opakovane zaznel smiech, čo podčiarkuje celkovú konšteláciu a humornú ladenosť namietanej upútavky. Navyše, tieto otázky a odpovede boli odvysielané v rámci kontextu predmetnej upútavky na program (zábavná súťaž, kde musí súťažiaci vydržať 30 sekúnd a nepovedať slová „áno“ alebo „nie“). Sexuálne ladené vyjadrenia mali miernu intenzitu a vyhli sa obscénnym narázkam i vulgarizmom. Okrem toho zaberali pomerne malú časovú plochu (cca 37 s).

Nakoľko sme v monitorovanom vysielaní nezaznamenali naplnenie kritérií nevhodnosti pre vekovú skupinu maloletých do 15 a 18 rokov, domnievame sa, že vysielanie predmetnej upútavky na zábavno-súťažný program nebolo v rozpore s § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii.

ZÁVER:

Odvysielanie namietaného komunikátu *Daj si pozor na jazyk* Rádiom Jemné v dňoch 7. a 8. 11. 2020 podľa nášho názoru **nezakladá rozpor s ust. § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii.**

Sťažnosť preto navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnenú.**

**Popis/Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania
povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.
(sťažnosť č. 1845/SO/2020)**

Programová služba: Rádio Jemné
Monitorované vysielanie: *vysielanie*
Vysielané dňa: 7. 11. 2020
Čas vysielania: cca16:00 – 18:00 h

Časový kód (h) záznamu vysielateľa cca:

16:00 Začiatok záznamu vysielania (reklama Terno)

Džingel
Moderátorský vstup
Džingel – užívajte si najbližších 45 minút bez reklamy
Hudobný blok
16:04 Moderátorský vstup – dopravný servis
Sponzorský odkaz FitShaker
Počasie
Sponzorský odkaz FitShaker
Džingel
Hudobný blok
16:13 Moderátorský vstup – príjemný víkend s Martinou (téma: Vysoké IQ u detí)
Hudobný blok
16:21 Moderátorský vstup
Hudobný blok
16:34 Moderátorský vstup – Katka Brychtová v Príjemnom ráne Lukáša
Hudobný blok
16:47 Moderátorský vstup
Džingel
Reklama: ExiSport, PLANEO elektro, inzercia v Jemných
Džingel
Hudobný blok
16:57 Moderátorský vstup
Džingel
Upútavka: Hudobné menu na Jemných
Džingel
Reklama: Seat, Farmárska revue, Terno
Džingel
16:59 Moderátorský vstup
Džingel – užívajte si najbližších 45 minút bez reklamy
Hudobný blok

17:07 Moderátorský vstup – dopravný servis
Sponzorský odkaz FitShaker
Počasie

Sponzorský odkaz FitShaker

Džingel

Hudobný blok

17:12 Moderátorský vstup – muži v kuchyni

Hudobný blok

17:21 Moderátorský vstup

Hudobný blok

17:35 Moderátorský vstup – príjemný víkend s Martinou

Hudobný blok

17:47 Moderátorský vstup

Džingel

17:48:27 namietaný komunikát– upútavka na súťaž Daj si pozor na jazyk (trvanie cca 37 s):

Mužský hlas: „Nie je nám jedno, či ste vstali pravou alebo ľavou nohou. Chceme vám totiž spríjemniť každé ráno. Prihláste sa do našej rannej súťaže Daj si pozor na jazyk a začnite deň s výhrou, ktorá poteší. Dôležité je vydržať 30 sekúnd a nepovedať slová „áno“ alebo „nie“.

Mužský hlas 2: „Je pravda, že si pred pár dňami mala sex na jednu noc?“

Ženský hlas: „Nemôžem odpovedať, priateľ je vedľa mňa.“

(smiech)

Mužský hlas 2: „A patrí podľa teba ananás na pizzu?“

Ženský hlas: „Samozrejme.“

Mužský hlas 2: „A má tvoj zubár pekný zadok?“

Ženský hlas: „Nevšimla som si.“

(smiech)

Mužský hlas: „Súťažíme každý pracovný deň po siedmej. Viac info na jemné.sk.“

Džingel

Reklama: bonprix.sk, Potraviny Kraj

Džingel

Hudobná zložka

17:57 Moderátorský vstup

Džingel

Upútavka: Refresh na Jemných

Sponzorský odkaz Knižný kompas

Džingel

Reklama: Dobrý anjel, Kocht.sk

Džingle Rádia Jemné

Hudobný blok

18:00 koniec záznamu vysielania

* * *

Programová služba: Rádio Jemné

Monitorované vysielanie: vysielanie

Vysielané dňa: 8. 11. 2020

Čas vysielania: cca16:00 – 18:00 h

Časový kód (h) záznamu vysielateľa cca:

16:00 Začiatok záznamu vysielania (hudobný blok)

16:09 Moderátorský vstup – dopravný servis

Sponzorský odkaz FitShaker

Počasie

Sponzorský odkaz FitShaker

Džingel

Hudobný blok

16:22 Moderátorský vstup

Hudobný blok

16:31 Moderátorský vstup – víkendové jedenie

Hudobný blok

16:42 Moderátorský vstup

Hudobný blok

16:46 Moderátorský vstup

Džingel

16:47:20 namietaný komunikát– upútavka na súťaž *Daj si pozor na jazyk* (totožný ako komunikát odvysielaný dňa 7. 11. 2020 o cca 17:48:27 h)

Džingel

Reklama: bonprix.sk, Nay

Džingel

Hudobná zložka

16:56 Moderátorský vstup

Džingel

Fragmenty z Príjemného rána na Jemných

Džingel

Reklama: Domoss

Džingel

16:59 Moderátorský vstup

Džingel – užívajte si najbližších 45 minút bez reklamy

Hudobná zložka

17:06 Moderátorský vstup – dopravný servis

Sponzorský odkaz FitShaker

Počasie

Sponzorský odkaz FitShaker

Hudobný blok

17:16 Moderátorský vstup – samota človeka

Hudobný blok

17:25 Moderátorský vstup

Hudobný blok

17:34 Moderátorský vstup – Katka Brychtová v Príjemnom ráne Lukáša

Hudobný blok

17:43 Moderátorský vstup – Počasie

Hudobný blok

17:48 Moderátorský vstup

Džingel

Reklama: inzercia Vlňy, Jemných a Europy 2

Džingel

Hudobný blok

17:57 Moderátorský vstup

Hudobný blok

18:00 koniec záznamu vysielania

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 13. 1. 2021

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.

Sťažnosť č.: 1855/SO/2020

Programová služba: TV MARKÍZA

Vysielateľ: MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o.

Číslo licencie: TD/17

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 1855/SO/2020 smerujúcu voči vysielaniu programovej služby TV MARKÍZA vysielateľa MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o. a uznala sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú**.

Úloha:

Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.

T: 25. 1. 2021

Z: PgO

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 13. 1. 2021**

Sťažnosť č.	1855/SO/2020 zo dňa 13. 11. 2020
Sťažovateľ:	fyzická osoba
Predmet sťažnosti:	Televízne noviny
Deň a čas vysielania:	9. 11. 2020, 19:00 h
Označenie podľa JSO:	bez označenia
Programová služba:	TV MARKÍZA
Vysielateľ:	MARKÍZA-SLOVAKIA, spol. s r.o.
Číslo licencie:	TD/17

Dátum: 5. 1. 2021

OBSAH SŤAŽNOSTI:

V odvysielanom príspevku došlo k SPOCHYBNENIU VÝSLEDKOV ANTIGENOVÝCH TESTOV používaných na Slovensku v súvislosti s pandémiou ochorenia Covid-19 konkrétne na prípadoch v Karlovej Vsi a v Šamoríne.

V prípade Karlovej vsi bolo uvedené že "z piatich POZITÍVNE testovaných Ag testami sa - v priebehu pár dní - PCR testami tí istí piati stali NEGATÍVNI." Prvá MANIPULÁCIA redaktora TV Markízy spočívala v tom, že citované obdobie "priebehu niekoľkých dní" nebolo PRESNE špecifikované presným počtom dní, ktoré uplynuli medzi oboma testami, čo je pre výsledok následného testu PODSTATNÉ.

V prípade mesta Šamorína odznali v príspevku dve rozdielne formulácie (!), pričom zástupcovia mesta Šamorín tvrdili, že "z desiatich POZITÍVNE testovaných Ag testami sa dva nato stali všetci desiaty NEGATÍVNI." Redaktor TV Markíza M. Gudiak o pár minút neskôr v tom istom príspevku už použil spojenie - "O DEŇ NATO."

Zásadný problém OBJEKTIVNOSTI odvysielaného príspevku spočíva v tom, že v súvislosti s odvysielanou STOPERCENTNOU CHYBOVOSTOU antigénových testov v oboch prípadoch sa oslovený divák nedozvedel REAKCIU druhej strany - výrobcu, resp. výrobcov oných v závere relácie (ústami zástupcov Šamorína) SPOCHYBNENÝCH testov.

Divák sa rovnako nedozvedel, prečo samosprávy v oboch prípadoch nepoužili Antigénové testy určené pre plošné testovanie SCHVÁLENE Štátnym úradom pre kontrolu liečiv (ŠUKL), resp. rovnako sa divák nedozvedel v prípade stopercentnej chybovosti stanovisko zástupcu ŠUKL, ktorý rozhoduje o REGISTRÁCII ostatných antigénových testov používaných na Slovensku.

Odkazy:

TV Markíza:

https://www.tvnoviny.sk/koronavirus/2012553_az-15-uradnikom-ukazal-antigenovy-test-pozitivitu-ked-sa-podrobili-testom-pcr-vysli-negativne

ŠUKL:

https://www.sukl.sk/hlavna-stranka/slovenska-verzia/media/tlacove-spravy/antigenove-testy-na-plosne-testovanie?page_id=5457

Mesto Šamorín:

<https://www.facebook.com/mestoSamorin/posts/3366364380095492>

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii:

§ 16 ods. 3 písm. b): *Vysielateľ je povinný zabezpečiť objektivnosť a nestrannosť spravodajských programov a politickopublicistických programov; názory a hodnotiace komentáre musia byť oddelené od informácií spravodajského charakteru.*

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiiu:

Program sme posudzovali na základe ustanovenia § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z., podľa ktorého je vysielateľ povinný „zabezpečiť objektivnosť a nestrannosť spravodajských programov a politickopublicistických programov.“

Medzi kritériá objektivity spravodajstva vo všeobecnosti zahrňame: relevanciu, transparentnosť, presnosť, úplnosť, vecnosť, vyváženosť, rôznorodosť, aktuálnosť, zrozumiteľnosť, osvojenie si pozície odstupu a neutrality vo vzťahu k predmetu spravodajstva, absenciu stránenia.

Príspevok s názvom ***Chybovosť pri pozitívnych testoch*** informoval o “kuriózne” situácii, ku ktorej došlo v Šamoríne a v bratislavskej mestskej časti Karlova Ves. Samospráva tu otestovala všetkých svojich zamestnancov antigénovými testami. Moderátor v zhlásení uviedol, že „až 15 z nich bolo pozitívnych. Keď si však overili výsledok PCR testami, zostali v nemom úžase. Všetci 15-ti boli negatívni.“

Redaktor uviedol príspevok s tým, že hoci najväčšia obava ohľadom antigénových testov je spojená s falošnou negativitou, v zmienených dvoch lokalitách došlo k opačnej situácii. Starostka Karlovej Vsi Dana Čahojová na kameru povedala, že z 5 pozitívnych sa „v priebehu pár dní“ stalo 5 negatívnych. Csaba Orosz, primátor Šamorína zasa v telefonickom rozhovore uviedol, že z 10 pozitívnych “o 2 dni nato” už bolo 10 negatívnych zamestnancov.

Starostka aj primátor následne vysvetľujú, že zamestnancov dali pretestovať ešte pred celoplošným testovaním (prvé kolo sa konalo 30. 10. – 1. 11.), pretože u niektorých zamestnancov sa objavilo podozrenie na Covid.

Redaktor uviedol, že mesto Šamorín nechalo otestovať svojich 50 zamestnancov na poliklinike v Šamoríne. „V ambulancii tvrdia, že si nevedia vysvetliť, ako sa z 10 pozitívnych stalo deň nato 10 negatívnych testov.“

Následne bolo zaradené telefonické vyjadrenie respondenta, ktorý bol označený v titulku ako „predajca antigénových testov“ (bez uvedenia mena): „Ak toto nastane, tak to môže ovplyvniť faktor človek, faktor čas, faktor nálož toho vírusu a iný princíp metodiky.“

Richard Csabi, lekár z polikliniky v Šamoríne, kde sa robili antigénové testy, uviedol, že dodržali všetky metodické, hygienické a epidemiologické opatrenia. Podľa neho nemohlo dôjsť „ku kontaminácii zo strany personálu“, a celú situáciu si nevie vysvetliť, lebo pred touto skupinou 50 zamestnancov mestského úradu sa im toto ešte nestalo.

Bolo zaradené aj vyjadrenie premiéra Matoviča, ktorý na tlačovej konferencii uviedol, že „záleží niekedy aj čím testujete. My sme testovali testom, ktorý vyhodnocovala svetová infektologická špička.“ Redaktor nato uviedol, že faktom je, že testy, ktoré sa použili pri testovaní zamestnancov, boli iné ako tie, ktoré použil štát pri celoplošnom testovaní. Podľa redaktora však predajca „deklaruje ešte vyššiu presnosť.“

Matovič tiež uviedol, že je minimálna šanca, že sa niečo také stane pri 10 ľuďoch z 11: „Jednoducho tomu neverím.“ Hlavný hygienik Ján Mikas na tlačovej konferencii uviedol, že sa môže stať, že ak sa klinická vzorka na PCR test odoberie zle, takýto test nemôže vyjsť pozitívny, pričom dodal, že nechce povedať, či to bol tento prípad.

Csaba Orosz, primátor Šamorína na otázku moderátora, ako si to vysvetľuje, uviedol, že antigénové testy nie sú zrejme také dobré, PCR testy považuje za spoľahlivejšie. Starostka Karlovej Vsi Dana Čahojová uviedla, že sa skôr obáva, „čo potom s tými, ktorí boli falošne negatívni a sú pritom pozitívni a pohybujú sa v populácii.“ Podľa nej takáto miera nepresnosti môže „ovplyvniť celú tú epidemiologickú situáciu“ a myslí si, že by sme mali „byť vo veľkom strehu a správať sa tak, aby sa infekcia ďalej nešírila.“

Príspevok uzavrelo vyjadrenie Jána Mikasa: „Týchto prípadov je v podstate málo a pri takom množstve niekoľko miliónov testov naozaj je to zanedbateľný počet, ale samozrejme treba to mať na zreteli, že žiadny test nie je úplne stopercentný.“

Sťažovateľ namietal viacero faktických nepresností:

Prvá MANIPULÁCIA redaktora TV Markízy spočívala v tom, že citované obdobie “priebehu niekoľkých dní” nebolo PRESNE špecifikované presným počtom dní, ktoré uplynuli medzi oboma testami, čo je pre výsledok následného testu PODSTATNÉ.

Faktom je, že starostka Karlovej Vsi použila formuláciu „v priebehu pár dní“, pričom nebolo presne špecifikované, koľko dní uplynulo medzi dvoma testovaniami. V tomto konkrétnom prípade však sama starostka vyhodnotila danú situáciu ako problematickú, najmä fakt, že všetkých 5 pozitívnych zamestnancov malo po pretestovaní PCR testami negatívny výsledok testu. Do úvahy treba brať, že starostka je predstaviteľom orgánu verejnej správy (samosprávy), ktorý sa považuje za autoritu a pravdivosť jej vyjadrení redaktor nie je povinný overovať. Okrem toho divák mohol na základe uvedenej informácie sám vyhodnotiť, či je takéto neurčité vyjadrenie starostky preňho dostatočne dôveryhodné.

V prípade mesta Šamorína odznali v príspevku dve rozdielne formulácie (!), pričom zástupcovia mesta Šamorín tvrdili, že "z desiatich POZITÍVNE testovaných Ag testami sa dva nato stali všetci desiaty NEGATÍVNI." Redaktor TV Markíza M. Gudiak o pár minút neskôr v tom istom príspevku už použil spojenie - "O DEŇ NATO."

Skutočne sme v príspevku zaznamenali tento rozpor, považujeme to však za neúmyselnú nepresnosť (chybu redaktora), ktorá podľa nášho názoru nebola spôsobilá zavádzať diváka a nemala vplyv na celkové vyznenie príspevku.

Zásadný problém OBJEKTIVNOSTI odvysielaného príspevku spočíva v tom, že v súvislosti s odvysielanou STOPERCENTNOU CHYBOVOSTOU antigénových testov v oboch prípadoch sa oslovený divák nedozvedel REAKCIU druhej strany - výrobcu, resp. výrobcov oných v závere relácie (ústami zástupcov Šamorína) SPOCHYBNENÝCH testov.

Podľa nášho názoru vyjadrenie výrobcov testov v súvislosti s prezentovanou témou nebolo v príspevku nevyhnutné. Okrem toho, v príspevku bolo zaradené vyjadrenie predajcu AG testov, hoci nebola uvedená jeho totožnosť (zrejme na jeho vlastnú žiadosť). Informácia, ktorú uviedol, teda možné dôvody nepresnosti testov, však bola pre pochopenie problematiky relevantná a postačujúca.

Divák sa rovnako nedozvedel, prečo samosprávy v oboch prípadoch nepoužili Antigénové testy určené pre plošné testovanie SCHVALENE Štátnym úradom pre kontrolu liečiv (ŠUKL), resp. rovnako sa divák nedozvedel v prípade stopercentnej chybovosti stanovisko zástupcu ŠUKL, ktorý rozhoduje o REGISTRÁCII ostatných antigénových testov používaných na Slovensku.

Aj v tomto prípade sme toho názoru, že stanovisko ŠÚKL nebolo pre správne pochopenie príspevku nevyhnutné do príspevku zaradiť, keďže k stopercentnej chybovosti sa v príspevku vyjadrili iné authority. Faktom je, že divák sa nedozvedel, prečo samosprávy nepoužili testy určené pre plošné testovanie, ale iné testy. V príspevku však zaznela podľa nášho názoru kľúčová informácia, že pri testovaní samosprávy použili iné antigénové testy, nie tie, ktoré použil pri celoplošnom testovaní štát. Divák tak dostal jednoznačnú informáciu, že údajne zlyhané testy neboli tie, ktorými testovali ľudí počas celoplošného testovania.

Príspevok na základe dvoch príkladov, ktoré redaktor označil za „viac ako kuriózne“, naznačuje, že antigénové testy nemusia byť také presné, ako sa to prezentuje. Explicitne sa takto vyjadrili jednak primátor Šamorína, ktorý považuje PCR testy za spoľahlivejšie, a tiež starostka Karlovej Vsi, ktorá s ohľadom na mieru nepresnosti AG testov vyjadrila obavy z vývoja epidemiologickej situácie na Slovensku.

Na druhej strane boli v príspevku uvedené stanoviská ďalších respondentov, ktorých vyjadrenia boli v protiklade k týmto záverom, napr. predajcu antigénových testov, ako aj stanoviská premiéra Matoviča ako zástancu antigénového testovania a hlavného hygienika Mikasa, ktorí prezentovali svoj pohľad na uvedené prípady.

Kľúčová informácia uvedená v príspevku bola tá, že testy, ktoré sa použili pri testovaní zamestnancov v Karlovej Vsi a Šamoríne, boli iné ako tie, ktoré použil štát pri celoplošnom testovaní.

Podľa nášho názoru vysielateľ v príspevku zabezpečil rôznorodosť prezentovaných informácií, na základe čoho si divák mohol vytvoriť vlastný názor na danú problematiku.

V zmysle uvedeného sme toho názoru, že príspevok bol spracovaný štandardne a v súlade s princípmi objektívnosti spravodajstva.

ZÁVER:

Na základe uvedeného sme toho názoru, že vysielateľ odvysielaním programu *Televízne noviny* dňa 9. 11. 2020 o 19:00 hod. **neporušil ustanovenie § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. Sťažnosť navrhujeme posúdiť ako neopodstatnenú.**

**Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania
povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 1855/SO/2020)**

Monitorované vysielanie: *Televízne noviny*

Deň vysielania: 9. 11. 2020

Čas vysielania: 19:00 h

Označenie podľa JSO: bez označenia

- časový kód cca:

19:00:00 *Televízne noviny*

Prehľad správ

1. Výsledky celoplošného testovania
2. Čo ďalej po testovaní
3. Testovanie na hraniciach s Ukrajinou
4. Nové obmedzenia na českej hranici
5. Na Slovensko len s testom

19:14:40 blok reklám a upútaviek

19:19:42 Televízne noviny pokračovanie

6. Netestovalo sa všade
7. Chybovosť pri pozitívnych testoch
8. Pozitívni v osadách
9. Ako dopadli najhorší
10. Dozvuky po akcii „Očistec“
11. Amerika rozdelená na dva tábory
12. Nemci s Američanmi predstavili vakcínu

19:41:03 blok reklám a upútaviek

19:48:42 Televízne noviny pokračovanie

13. V Batizovciach to nevzdávajú
14. Zachraňujú biznis
15. Maďarsko vydalo nočný zákaz vychádzania
16. Grécko bude vyžadovať testy
17. Taliansko sa ponára do červenej
18. Kráľovná prvýkrát v rúšku
19. USA lámu nešťastné rekordy
20. Obchvat zatiaľ bez efektu
21. Miliardová investícia
22. Našli skrýšu autíčkarov
23. Čo ďalej po testovaní
24. Závan babieho leta

20:07:42 záver

19:23:07

Chybovosť pri pozitívnych testoch

Jaroslav Zápala, moderátor: „Stopercentná chybovosť pri pozitívne testovaných. V Šamoríne a bratislavskej mestskej časti Karlova Ves samospráva otestovala svojich zamestnancov antigénovými testami. Až 15 z nich bolo pozitívnych. Keď si však overili výsledok PCR testami, zostali v nemom úžase. Všetci 15-ti boli negatívni.“

Marek Gudiak, redaktor: „Pri antigénových testoch všetci upozorňujú hlavne na falošnú negativitu. Obava je z tých, ktorí s negatívnym testom v ruke v skutočnosti šíria vírus. To, čo sa ale stalo v Karlovej Vsi a Šamoríne, je viac ako kuriózne.“

Dana Čahojová, starostka Karlovej Vsi: „Z 5 pozitívnych sa stali 5 negatívni v priebehu pár dní.“

Csaba Orosz, primátor Šamorína (telefonát): „Z 10 pozitívnych naraz o 2 dni na to už sme boli 10 negatívni.“

Redaktor: „Bolo to nad rámec celoštátneho testovania. Na týchto úradoch nechali pretestovať všetkých zamestnancov po svojej linke antigénovými testami.“

Dana Čahojová, starostka Karlovej Vsi: „Stalo sa to v období pred celoplošným testovaním, kedy sme zistili, že 2 naši kolegovia sú chorí.“

Csaba Orosz, primátor Šamorína (telefonát): „Jedna naša zamestnankyňa, ktorá bola pozitívna ešte pred minulotýždňovým testovaním v piatok, na základe toho my sme nariadili, aby boli teda skutočne pretestovaní všetci zamestnanci.“

Redaktor: „Mesto Šamorín si nechalo otestovať 50 ľudí na tejto poliklinike. V ambulancii tvrdia, že si nevedia vysvetliť, ako sa z 10 pozitívnych stalo deň nato 10 negatívnych testov.“

Predajca antigénových testov (telefonát): „Ak toto nastane, tak to môže ovplyvniť faktor človek, faktor čas, faktor nálož toho vírusu a iný princíp metodiky.“

Richard Csabi, lekár, Šamorín: „Všetky metodické, hygienické, epidemiologické opatrenia sme v podstate dodržali, robí to vyškolený personál, ktorý to môže robiť.“

Igor Matovič, premiér (OĽaNO): „Viete, záleží niekedy aj čím testujete. My sme testovali testom, ktorý vyhodnocovala svetová infektologická špička.“

Redaktor: „Antigénové testy, ktoré tu použili, boli skutočne iné ako tie, ktoré použil štát pri celoplošnom testovaní. Predajca však deklaruje ešte vyššiu presnosť.“

Richard Csabi: „Neverím tomu v podstate, že by došlo ku kontaminácii zo strany personálu alebo podmienok, ktoré tu sú.“

Igor Matovič: „Minimálna šanca, že také niečo sa stane a aby sa to stalo z 11 ľudí 10-tim, tak to je pravdepodobnosť jedna k triliónu. Jednoducho neverím tomu.“

Richard Csabi: „Prečo to vyšlo takto v Šamoríne, naozaj je veľmi, veľmi, veľmi otázne, pretože pred touto skupinou týchto ľudí z miestneho úradu v podstate sa niečo také nestalo.“

Ján Mikas, hlavný hygienik: „Ak bola napríklad na ten RT-PCR test klinická vzorka odobratá zle, čo nechcem povedať, či bol tento prípad, lebo nevieme, tak nemôže vyjsť pozitívny tento RT-PCR test.“

Redaktor: „Čiže z desiatich desať?“

Csaba Orosz, primátor Šamorína (telefonát): „Presne, presne, presne.“

Redaktor: „No a ako si to vysvetľujete?“

Csaba Orosz, primátor Šamorína (telefonát): „Tak asi tie antigénové testy asi zrejme nie sú tak dobré, ako nejakým spôsobom na to sa spoliehajú ľudia.“

Redaktor: „Stopercentná chybovosť pri pozitívne testovaných vyšla aj v Karlovej Vsi. Odbery tam mali takmer identický scenár.“

Dana Čahojová, starostka Karlovej Vsi: „Ja sa skôr obávam toho, že čo potom s tými, ktorí boli falošne negatívni a sú pritom pozitívni a pohybujú sa v populácii.“

Csaba Orosz, primátor Šamorína (telefonát): „Pre mňa podstatné je, že PCR testy sú jednoznačne asi tie testy, na ktoré sa dá spoľahnúť.“

Dana Čahojová, starostka Karlovej Vsi: „Táto ako miera nepresnosti podľa mňa môže byť významným faktorom, ktorý môže ovplyvniť celú tú epidemiologickú situáciu a preto by som nezľahčovala, myslím si, že naopak mali by sme byť vo veľkom strehu a správať sa tak, aby sa infekcia ďalej nešírila.“

Ján Mikas: „Týchto prípadov je v podstate málo a pri takom množstve niekoľko miliónov testov naozaj je to zanedbateľný počet, ale samozrejme treba to mať na zreteli, že žiadny test nie je úplne stopercentný.“

Redaktor: „Marek Gudiak, televízia Markíza.“

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 13.1.2021

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.

Sťažnosť č.: 1830/SO/2020

Programová služba: Jednotka

Vysielateľ: Rozhlas a televízia Slovenska, vysielateľ na základe zákona

Číslo licencie: TD/1

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 1830/SO/2020 smerujúcu voči programovej službe Jednotka, vysielateľa Rozhlas a televízia Slovenska, vysielateľ na základe zákona a uznala uvedenú sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú**.

Úloha:

Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.

T: 25.1.2021

Z: PgO

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 13. 1. 2021**

Sťažnosť č. 1830/SO/2020 zo dňa 4. 11. 2020

Sťažovateľ: fyzická osoba

Predmet sťažnosti: Správy RTVS

Deň a čas vysielania: 3. 11. 2020 o cca 19.00 hod.

Programová služba: Jednotka

Vysielateľ: Rozhlas a televízia Slovenska

Číslo licencie: TD/1

Dátum: 5. 1. 2021

OBSAH SŤAŽNOSTÍ:

„Podávam sťažnosť na RTVS pre odvysielanie nasledujúcich výrokov „bezpečnostného analytika“ AndoraŠándora v relácii Správy RTVS v uvedený čas: „To znamená, že Viedeň je príjemným miestom k pobývaniu, je tam ale také bohužiaľ veľký počet muslimů, prisťahovalcov, ale i těch lidí, kteří jsou tam již desetiletí, Vídni se nenadarmo říká Kebab Viedeň, v tom je také trochu i odpověď na vaši otázku“. Tento výrok zaznel ako odpoveď na otázku moderátora, prečo sa Viedeň stala terčom teroristického útoku. Touto odpoveďou AndorŠándor: a) podsunul, že teroristický útok bol priamy výsledok prítomnosti moslimov a prisťahovalcov vo Viedni, inými slovami, kde žijú tieto skupiny, dá sa očakávať teroristický útok, b) označil prítomnosť týchto skupín vo Viedni za niečo zlé („bohužiaľ“), c) charakterizoval tieto skupiny pomocou posmešných a ponižujúcich stereotypov, ktoré potom rozšíril aj na Viedeň ako takú („Kebab Viedeň“). Podotýkam, že moderátor sa od týchto výrokov nijakým spôsobom nedištancoval, čím ich legitimizoval. Domnievam, že sa odvysielaním týchto výrokov bez akéhokoľvek dištancovania sa či kvalifikácie došlo k porušeniu § 19, ods. (1) b) zákona č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii.“

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii:

§ 16 ods. 3 písm. b): „Vysielateľ je povinný zabezpečiť objektivitu a nestrannosť spravodajských programov a politicko-publicistických programov; názory a hodnotiace komentáre musia byť oddelené od informácií spravodajského charakteru.“

§ 19 ods. 1 písm. b): „Audiovizuálna mediálna služba na požiadanie, programová služba a ich zložky nesmú propagovať násilie a otvorenou alebo skrytou formou podnecovať nenávisť, znevažovať alebo hanobiť na základe pohlavia, rasy, farby pleti, jazyka, viery a náboženstva, politického či iného zmýšľania, národného alebo sociálneho pôvodu, príslušnosti k národnosti alebo k etnickej skupine.“

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiiu:

Sťažovateľ namietal odvysielanie výrokov namierených proti moslimom a prisťahovalcom v príspevku o teroristickom útoku vo Viedni.

Príspevok sme posudzovali podľa ustanovenia § 19 ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z., teda skúmali či vysielateľ jeho odvysielaním nepodnecoval nenávisť, neznevažoval alebo nehanobil na základe viery a náboženstva, príp. na základe príslušnosti k národnosti alebo k etnickej skupine.

Príspevok sme tiež posudzovali podľa § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z., teda skúmali, či vysielateľ splnil povinnosť zabezpečiť objektivitu a nestrannosť.

Medzi kritériá objektivitu vo všeobecnosti zahŕňame: relevanciu, transparentnosť, presnosť, úplnosť, vecnosť, vyváženosť, rôznorodosť, aktuálnosť, zrozumiteľnosť, osvojenie si pozície odstupu a neutrality vo vzťahu k predmetu spravodajstva, absenciu stránenia.

Namietaný príspevok bol odvysielaný v rámci úvodného tematického bloku venujúceho sa teroristickému útoku vo Viedni. Príspevok z väčšej časti pozostával z rozhovoru s bezpečnostným analytikom AndoromŠándorom o príčinách viedenského útoku. V úvode moderátor Ľ. Bajaník pripomenul niektoré teroristické útoky, ktoré sa odohrali za posledné

roky v Európe. Potom dostal slovo bezpečnostný analytik AndorŠándor. Jeho vstup bol živým vysielaním cez telemost z Prahy.

Moderátor Bajanič sa pýtal na dôvod prečo sa práve Viedeň stala terčom útoku, keďže je považovaná za najlepšie hlavné mesto na život na svete. Šándor to zdôvodnil veľkým počtom moslimských prisťahovalcov, nízkou úrovňou polície v uliciach a spomenul tiež nedobré vzťahy Rakúska s Tureckom.

Ďalšia otázka sa týkala času vykonania útoku. Moderátor pripomenul, že v poslednom čase sa útoky sympatizantov a členov Islamského štátu stupňujú a chcel vedieť dôvody, pre ktoré teroristi udreli práve teraz. Šándor sa vyjadroval k situácii vo Francúzsku, v ktorom sa v poslednom čase odohralo niekoľko teroristických incidentov. Ako dôvody uviedol zahraničnú politiku Francúzska, otázku karikatúr proroka Mohameda a „veľkú a nezvládnuteľnú moslimskú menšinu“. Uviedol tiež, že migrácia nie je hlavná príčina útokov. Problém je „domáci“ v kombinácii so zahraničnou politikou.

Moderátor sa vrátil k viedenskému útoku a hosť sa opýtal o čom vypovedá spôsob vykonania útoku. Šándor uviedol, že cieľom bolo ochromiť ľudí a zasievať strach a hrôzu. Preto sa uskutočnil v centre mesta, kde býva veľa ľudí a útok má najväčší dopad. Útok mohol byť vykonaný v danom čase kvôli tomu, že išlo o posledný deň pred lockdownom.

§ 16 ods. 3 písm. b)

Sťažovateľ namietal, že odvysielaný výrok bezpečnostného analytika A. Šándora, že viedenský teroristický útok je priamym dôsledkom prítomnosti moslimov a prisťahovalcov v meste, je zavádzajúci. Moderátor na tento výrok údajne nereagoval, resp. nedištancoval sa od neho, čím ho mal legitimizovať.

V príspevku sme zaznamenali nasledujúce vyjadrenie bezpečnostného analytika A. Šándora, ktoré zaznelo v rámci odpovede na moderátorovu otázku prečo sa práve Viedeň stala terčom teroristického útoku: *„No možnože v tej otázke je kúsok vašej odpovede, to znamená, že Viedeň je príjemným miestom na pobyt, je tam ale tiež, bohužiaľ, veľký počet moslimov prisťahovalcov, ale aj tých ľudí, ktorí tam sú už desaťročia. Viedni sa nie nadarmo hovorí kebab Viedeň. V tom je tiež trošku aj odpoveď na vašu otázku.“*

V rámci svojej odpovede A. Šándor menoval aj ďalšie príčiny útoku – nízka prítomnosť polície v uliciach mesta, napäté zahraničnopolitické vzťahy s Tureckom. A. Šándor v odpovedi tiež uviedol: *„Je to kombinácia všetkého možného.“*

Moderátor Ľ. Bajanič na predmetné vyjadrenie nereagoval.

V príspevku sme tiež zaznamenali vyjadrenie A. Šándora týkajúce sa dôvodov teroristických akcií vo Francúzsku: *„Tak v Paríži alebo vo Francúzsku to máme ako jasný dôsledok dvoch vecí. Po prvé sú to vojenské aktivity, zahraničnopolitické aktivity Francúzska na území skôr Islamského štátu, ale aj ďalších krajín Blízkeho východu, vrátane niektorých krajín, ktorým hovoríme v Afrike pásma Sahel, a potom je to samozrejme otázka karikatúr proroka Mohameda a karikatúr prezidenta Erdogana v kombinácii s veľkou a nezvládnuteľnou moslimskou menšinou...“*

Moderátor Ľ. Bajanič na zmienku o „nekontrolovateľnej menšine“ nereagoval.

V rámci svojej odpovede na otázku prečo sa práve Viedeň stala terčom teroristického útoku teda A. Šándor ako jeden z dôvodov označil prítomnosť početnej menšiny moslimských prisťahovalcov. Rovnako, aj v prípade Paríža sa Šándor zmienil o „veľkej nekontrolovateľnej moslimskej menšine“ ako jedného z faktorov teroristických akcií vo Francúzsku. V tejto súvislosti sme sa bližšie pozreli na identitu strojcov útoku vo Viedni ako aj ďalších v príspevku prezentovaných teroristických útokov (moderátor v úvode príspevkupripomenul

niektoré teroristické útoky v Európe, ktoré sa odohrali v nedávnej minulosti, pričom za ich páchatel'ov označil „džihádistov“).

Útočníkom vo Viedni bol v Rakúsku narodený 20-ročný KujtimFejzulai s dvojitém rakúskym a severomacedónskym občianstvom a bol albánskeho etnického pôvodu. Bol islamistom a prívržencom organizácie Islamský štát.¹

V médiách sme nezachytili explicitnú informáciu, že útočník mal moslimské vierovyznanie (resp. že bol moslimom), avšak je možné to usudzovať z iných uverejnených správ. Uverejnená bola napr. správa, podľa ktorej správca islamského cintorína vo Viedni odmietol pochovať útočníka na tomto cintoríne. Ako píše denník Trend, správca sa pre rakúsky denník Kurier vyjadril: „Je to vrah, ktorý zabil nevinných ľudí a tým ublížil všetkým moslimom.“. Útočník sa podľa neho bude zodpovedať Alláhovi.²

Informácia, že útočník bol Rakúšan so severomacedónskymi koreňmi zaznela aj v rámci príspevku *Rakúsko sa spamätáva z útoku v hlavnom meste* odvysielanom v rámci toho istého programu. V rámci tohto príspevku bolo odvysielané aj vyjadrenie rakúskeho kancelára S. Kurza, ktorý uviedol, že incident bol jednoznačne islamistickým teroristickým útokom (viď prepis).

Moderátor sa v úvode namietaného príspevku zmienil o teroristických útokoch v Paríži v roku 2015, v Nice v roku 2016, v Bruseli v roku 2016 a v Berlíne v roku 2016.

K teroristickým útokom v Paríži v novembri 2015 sa prihlásila teroristická organizácia Islamský štát. Za hlavného strojcu útokov bol označený belgický občan marockého pôvodu AbdelhamidAbaaoud, ďalšou kľúčovou osobou bol francúzsky občan marockého pôvodu SalahAbdeslam a belgický občan Mohamed Abrini. Všetci traja mali väzby na Islamský štát.³

Teroristický útok v juhofrancúzskom Nice v júli 2016 mal na svedomí Mohamed Lahouaiej-Bouhlel, moslim tuniského pôvodu a podporovateľ teroristickej organizácie Islamský štát.⁴

Strojcami útokov na bruselskom letisku Zaventem a v bruselskom metre v marci 2016 boli belgickí občania marockého pôvodu bratia Ibrahim a Khalidel-Bakraoui a NajimLaachraoui. K zodpovednosti za útok sa prihlásila teroristická organizácia Islamský štát.⁵

Útočníkom pri teroristickom útoku v Berlíne v decembri 2016 bol AnisAmri, tuniský žiadateľ o azyl v Nemecku. K zodpovednosti za útok sa prihlásila teroristická organizácia Islamský štát, ktorá uviedla, že útočník odpovedal na jej výzvy útočiť na občanov štátov, ktorí proti nej bojujú.⁶

Islamský štát je militantná islamistická organizácia (a bývalý neuznaný proto-štát) vyznávajúca fundamentalistickú salafisticko-džihádistickú doktrínu sunitského islamu.

Ako sme uviedli, sťažovateľ naznačil, že tvrdenie, že teroristický útok vo Viedni je dôsledkom prítomnosti menšiny moslimských prisťahovalcov v meste, je zavádzajúce.

Ako je zrejmé z vyššie uvedeného, viedenský útok, ako aj ďalšie teroristické útoky spomenuté v príspevku, majú vo väčšine prípadov na svedomí európski (domáci) občania avšak s neeurópskym etnickým pôvodom (prisťahovalci, resp. potomkovia prisťahovalcov z moslimských krajín). Je tiež zrejmé, že ide o ľudí hlásiacim sa k radikálnym odnožiam islamu (väzby na organizáciu Islamský štát).

V príspevku použité označenie „moslimskí prisťahovalci“ teda možno podľa nás považovať v danom kontexte za zovšeobecňujúce a nepresné. Útočníci síce mohli byť vierovyznaním

¹https://en.wikipedia.org/wiki/2020_Vienna_attack

²<https://www.trend.sk/spravy/islamsky-cintorin-odmietol-pochovat-utocnika-viedne>

³<https://www.bbc.com/news/world-europe-34832512>; https://en.wikipedia.org/wiki/Abdelhamid_Abaaoud;

https://en.wikipedia.org/wiki/Salah_Abdeslam; https://en.wikipedia.org/wiki/Mohamed_Abrini

⁴https://en.wikipedia.org/wiki/Mohamed_Lahouaiej-Bouhlel

⁵https://cs.wikipedia.org/wiki/Teroristick%C3%A9_%C3%BAtoky_v_Bruselu_v_b%C5%99eznu_2016;

https://en.wikipedia.org/wiki/2016_Brussels_bombings

⁶https://sk.wikipedia.org/wiki/Teroristick%C3%BD_%C3%BAtok_v_Berl%C3%ADne_19._decembra_2016

moslimovia, avšak pri svojom konaní nevychádzali z hodnôt väčšinového islamu, ale z jeho radikálnych odnoží, resp. jeho fundamentalistického poňatia. K ich radikalizácii pritom mohli dôjsť aj v dôsledku pôsobenia iných ako výlučne náboženských faktorov (zlá sociálna situácia, zlyhávajúca integrácia s väčšinovou spoločnosťou, zahraničná politika daného štátu, atď.).

Na druhej strane, faktom zostáva (a ako to vyplýva aj z vyššie uvedených informácií o identite páchatel'ov teroristických útokov), že „prítomnosť početnej menšiny moslimských prisťahovalcov“ objektívne predstavuje jeden z rizikových faktorov pre potenciálne teroristické akcie v danom štáte (v štátoch Francúzsko, Belgicko a Nemecko existuje početná moslimská menšina).

Domnievame sa, že odvysielané vyjadrenie bezpečnostného analytika A. Šándora, že prítomnosť veľkého počtu moslimov – prisťahovalcov je jednou z príčin teroristického útoku vo Viedni je akceptovateľné. A. Šándor neprezentoval prítomnosť „moslimských prisťahovalcov“ v meste ako jediný dôvod útoku, ale vyjadroval sa o súhre viacerých faktorov (nízka úroveň prítomnosti polície, zlé vzťahy s Tureckom). V rámci svojej odpovede doslova uviedol: „*Je to kombinácia všetkého možného.*“

Rovnako aj v súvislosti so situáciou s terorizmom vo Francúzsku sa Šándor nevyjadruje o „veľkej nekontrolovateľnej moslimskej menšine“ spôsobom, že jej existencia je dôvodom pre terorizmus sama o sebe, ale ako jeden z faktorov (v kombinácii s vojenskými a zahraničnopolitickými aktivitami krajiny a karikatúrami proroka Mohameda a tureckého prezidenta Erdogana).

Domnievame sa, že odvysielanie namietaného programunezakladá podozrenie pre možné porušenie ustanovenia § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.

§ 19 ods. 1 písm. b)

Sťažovateľ namietal, že vyjadrenie bezpečnostného analytika A. Šándora o prítomnosti moslimských prisťahovalcov vo Viedni ako o príčine teroristického útoku v tomto mieste bolo posmešné a ponižujúce voči moslimom a prisťahovalcom.

V príspevku sme v predmetnom kontexte zaznamenali vyjadrenie A. Šándora: „*No možnože v tej otázke je kúsok vašej odpovede, to znamená, že Viedeň je príjemným miestom na pobyt, je tam ale tiež, bohužiaľ, veľký počet moslimov prisťahovalcov, ale aj tých ľudí, ktorí tam sú už desaťročia. Viedni sa nie nadarmo hovorí kebab Viedeň. V tom je tiež trošku aj odpoveď na vašu otázku.*“

Na inom mieste v príspevku A. Šándor pri opise situácie vo Francúzsku, resp. v Paríži, spomenul „veľkú nezvládnuteľnú moslimskú menšinu“: „...a potom je to samozrejme otázka karikatúr proroka Mohameda a karikatúr prezidenta Erdogana v kombinácii s veľkou a nezvládnuteľnou moslimskou menšinou...“

Autor vyjadrenia použil výraz „bohužiaľ“, čím vyjadril ľútosť v súvislosti s prítomnosťou veľkého počtu moslimských prisťahovalcov vo Viedni, ktorú považuje za jednu z príčin teroristického útoku v meste. Použitý výraz „kebab Viedeň“ je označením poukazujúcim na veľký počet tureckých, príp. arabských prisťahovalcov (potomkov prisťahovalcov) vo Viedni. Kebab je tradičné arabské, turecké, resp. blízkovýchodné jedlo pozostávajúce z grilovaného kuracieho alebo jahňacieho mäsa. A. Šándor sa tiež na inom mieste v príspevku zmienil o moslimskej menšine vo Paríži ako o „nezvládnuteľnej“.

Uvedené vyjadrenia smerujú voči moslimom, resp. moslimským prisťahovalcom, a nemožno ich považovať za práve najvhodnejšie (výrazy „kebab Viedeň“ a „bohužiaľ“), ich rozsah a intenzita však podľa nás nedosahovala takú mieru, aby zadávala dôvod na začatie správneho konania pre možné porušenie **§ 19 ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.**

V príspevku a ani v celom programe sme nezaznamenali iné ďalšie vyjadrenia v tomto zmysle a príspevok, resp. program svojím spracovaním nijako nesmerovali voči predmetnej skupine (napr. nebola nadmieru zdôrazňovaná identita páchatel'a ako moslima a prisťahovalca).

Domnievame sa, že odvysielaním namietaného príspevku ako aj celého programu nedošlo k porušeniu ustanovenia § 19 ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.

ZÁVER:

Na základe uvedených skutočností si myslíme, že vysielateľ Rozhlas a televízia Slovenska odvysielaním programu *Správy RTVS* zo dňa 3. 11. 2020 **neporušil ustanovenie § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.**

Zároveň sa domnievame, že odvysielaním uvedeného programu **nedošlo ani k porušeniu ustanovenia § 19 ods. 1 písm. b) toho istého zákona.**

Sťažnosť navrhujeme posúdiť ako neopodstatnenú.

Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 1830/SO/2020)

Monitorované vysielanie: Správy RTVS

Deň vysielania: 3. 11. 2020

Čas vysielania: cca 19.00 hod.

Vysielací čas:

- cca 19:00 hod. – začiatok programu Správy RTVS

Príspevky:

- Rakúsko sa spamätáva z útoku v hlavnom meste
 - Naživo z Viedne
 - Politici odsúdili teroristický útok vo Viedni
 - Bezpečnostný analytik o teroristických útokoch vo Viedni
 - Rozhodujúca bitka o Biely dom
 - Aké témy hýbu americkou spoločnosťou
 - Naživo z USA
 - Útok postavil bezpečnostné zložky do pozornosti
 - Vláda chce naplno využiť antigénové testy
 - Druhé kolo testovania Gelnicu neminie
 - Poslancov bez certifikátov vykázali zo sály
 - Poslanec vs. policajt
 - Kontroly a testovanie na hraniciach
 - Na omšiach môže byť najviac 6 ľudí
 - Pozitívnych pribudlo aj v nemocniciach
 - Režim v školách po testovaní
 - Zatvorené školy na hornej Nitre
 - Odborné miesta v školách dezinfikovali
 - V Poľsku protestujú proti zákazu interrupcií
 - Vojna v Náhornom Karabachu trvá vyše mesiaca
 - Arménsky premiér o vojne v Náhornom Karabachu
 - Predajcovia zbraní na vraždy sú vinní
 - Kajetán Kičura ostane vo väzbe do leta
 - Posledná rozlúčka s biskupom Štefanom Sečkom
- cca 19:52 hod. - koniec programu Správy RTVS

Príspevok: bezpečnostný analytik o teroristických útokoch vo Viedni (názov príspevku neuvedený)

Prepis:

Ľubomír Bajaník, moderátor: „Nejde o prvý teroristický útok, ktorý Rakúsko zažilo, naposledy to však bolo v roku 1985. Na viedenskom letisku Schwechat zahynuli štyria ľudia. V posledných rokoch však séria teroristických útokov otriasla viacerými európskymi krajinami. Medzi najkrvavejšie patria z roku 2015 z Paríža, pri ktorých zahynulo viac ako stopäťdesiat ľudí, no a o rok neskôr zabíjali džihádisti v Nice. Atentátnik vrazil nákladným autom do ľudí, zabil osemdesiatšesť ľudí. V roku 2016 zasiahol teror aj Belgicko, atentátnici odpálili bomby na bruselskom letisku Zaventem aj v metre, pri útoku zahynulo tridsaťdva ľudí. V decembri 2016 teroristi udreli aj v Berlíne, atentátnik vrazil plne naloženým

nákladným autom do vianočného mestečka a zavraždil dvanásť ľudí. Útok vo Viedni sleduje aj bezpečnostný analytik AndorŠándor. Pán Šándor, pekný večer do Prahy. Viedeň je považovaná za najlepšie hlavné mesto na život na svete, hoci je veľká, ale je zároveň príjemná metropola. Prečo práve tento terč?“

AndorŠándor, bezpečnostný analytik (preklad z češtiny)(naživo): *„Pekný večer. No možnože v tej otázke je kúsok vašej odpovede, to znamená, že Viedeň je príjemným miestom na pobyt, je tam ale tiež, bohužiaľ, veľký počet moslimov prisťahovalcov, ale aj tých ľudí, ktorí tam sú už desaťročia. Viedni sa nie nadarmo hovorí kebab Viedeň. V tom je tiež trochu aj odpoveď na vašu otázku. A zároveň ten príjemný pobyt podčiarkuje aj nízka úroveň prítomnosti polície na uliciach hlavného mesta, čo nemohlo tým potenciálnym útočníkom uniknúť, keď plánovali taký útok. Je to kombinácia všetkého možného. Plus navyše by som povedal, že Rakúsko v poslednej dobe, a to nemyslím v posledných mesiacoch, nemá vôbec dobré vzťahy s Tureckom a videli sme to aj v minulosti na niektorých výstrelkoch, ktorých sa dopúšťal prezident Erdogan voči nielen Rakúsku, ale západným krajinám ako takým.“*

Lubomír Bajaník, moderátor: *„Ja nadviažem, v poslednom čase sa útoky sympatizantov a členov Islamského štátu stupňujú. Čím to je, že o sebe opäť a práve teraz dávajú vedieť?“*

AndorŠándor, bezpečnostný analytik: *„Tak v Paríži alebo vo Francúzku to máme ako jasný dôsledok dvoch vecí. Po prvé sú to vojenské aktivity, zahraničnopolitické aktivity Francúzska na území skôr Islamského štátu, ale aj ďalších krajín Blízkeho východu, vrátane niektorých krajín, ktorým hovoríme v Afrike pásmo Sahel, a potom je to samozrejme otázka karikatúr proroka Mohameda a karikatúr prezidenta Erdogana v kombinácii s veľkou a nezvládnuteľnou moslimskou menšinou, ktorá je v Paríži, ja by som povedal, to, čo v tom príspevku odznelo predtým, že migrácia nie je hlavná príčina týchto teroristických útokov. Pokiaľ si budeme takéto veci nahovárať, a tým ich vôbec nepodporujem, tak budeme voliť zlé opatrenia. Problém je domáci vo Francúzsku v kombinácii so zahraničnou politikou krajiny.“*

Lubomír Bajaník, moderátor: *„Podme v skratke k spôsobu útoku. Grafika nám ukáže miesta, kde sa incidenty odohrali. Sú relatívne blízko seba. Tí, čo nepoznajú Viedeň, tak je to v samotnom srdci mesta. Čo sa dá z toho vyčítať?“*

AndorŠándor, bezpečnostný analytik: *„Tak tento útok bol jednoznačne vedený s cieľom ochromiť ľudí, ktorí tam trávili posledný deň pred totálnou uzávierkou hlavného miesta, je možné sa domnievať, že aj ten lockdown ohlásený predsedom vlády akosi bol možno tým spúšťačím mechanizmom, prečo došlo k tomu teroristickému útoku práve včera. Ale v tom centre, kde veľa ľudí sedí, užíva si život, tak tam ten útok má samozrejme najväčší dopad na tých ľudí, ktorí tam sú a zasieva to tú skazu a tú hrôzu medzi tými ľuďmi, ktorí sú mu vystavení a má to samozrejme prenos aj do ďalšieho väčšinového obyvateľstva.“*

Lubomír Bajaník, moderátor: *„Útok má aj slovenský rozmer. Príspevok o práve tomto rozmere ešte do Správ RTVS pripravujeme. Zatiaľ ďakujeme, to bol AndorŠándor z Prahy.“*

Príspevok: Rakúsko sa spamätáva z útoku v hlavnom meste(názov uvedený vo forme titulku umiestneného v spodnej časti obrazovky v úvode príspevku)

Prepis:

Ľubomír Bajanič, moderátor: „Rakúsko sa spamätáva z teroristického útoku. Útočník vyzbrojený viacerými zbraňami strieľal do ľudí na rušnej ulici v centre Viedne blízko synagógy. Či bola cieľom útoku, sa zatiaľ nepotvrdilo. Neprežili piati ľudia, vrátane útočníka. Dvadsaťdva ďalších je zranených, z toho traja sú vo vážnom stave. Medzi zranenými je aj Slovenka, potvrdil to slovenský rezort diplomacie.“

Karolína Kučerová, redaktorka: „K útoku došlo na ulici Seitenstettengasse. Oblasť známa bohatým nočným životom bola plná ľudí, keďže o polnoci mal v Rakúsku začať platiť zákaz vychádzania. Prvé výstrely zazneli podľa svedkov krátko po dvadsiatej hodine. Útočník bol vyzbrojený automatickou zbraňou, pištoľou a mačetou. Strelbu bolo údajne počuť aj na ďalších piatich miestach.“

Schlomo Hofmeister, svedok útoku: „Najprv som si myslel, že je to ohňostroj, no potom som videl útočníka. Prišiel zľava z ulice Judengasse a zameral sa na ľudí, ktorí v panike utekali do barov. Pár sekúnd som túto scénu sledoval a potom som zavolať políciu.“

Karolína Kučerová, redaktorka: „Strelcom bol dvadsaťročný Rakúšan so severomacedónskymi koreňmi, políciu na jeho zneškodnenie stačilo deväť minút. Keďže si neboli istí, či útočník konal sám, preventívne uzavreli centrum rakúskej metropoly, nefungovala verejná doprava a posilnili sa aj kontroly na hraniciach.“

Sebastian Kurz, rakúsky kancelár: „Včerajší incident bol jednoznačne islamistickým teroristickým útokom. Bol to útok z nenávisťi k našim základným hodnotám, k nášmu spôsobu života a k našej demokracii. Včerajšia noc sa do histórie zapíše ako noc, keď sa niektorí naši blízki stali obeťami brutálneho útoku. Útok, ktorý bol v skutočnosti zameraný na našu slobodnú spoločnosť. Jedna vec je však jasná - Nenecháme sa zastrašiť teroristami!“

Karolína Kučerová, redaktorka: „Rakúsko po útoku vyhlásilo trojdňový štátny smútok. Karolína Kučerová, RTVS.“

Príspevok:naživo z Viedne(názov príspevku neuvedený)

Ľubomír Bajanič, moderátor: „A náš redaktor Martin Hílek je vo Viedni. Aké sú najnovšie informácie o útočníkoch? Pretože polícia pracovala s verziou, že mohli byť až štyria.“

Martin Hílek, redaktor (naživo): „Dobrý večer z upršanej Viedne. Skutočne je to tak, polícia až do neskorého popoludnia pracovala s viacerými verziami. Hovorilo sa o tom, že útočník mohol mať niekoľkých spolukomplicov, aj preto bola časť starého mesta, kde došlo k útokom, uzatvorená. V podstate až pred dvomi hodinami polícia uvoľnila tie ulice, kde došlo k útokom, aby sme sa s kamerou mohli dostať na námestie pred synagógu, kde dnes najvyšší predstavitelia Rakúska položili pamätné vence, aby si uctili tak pamiatku obetí tohto teroristického útoku. Ale aby som odpovedal na otázku, tak dnes popoludní minister vnútra Karl Nehammer zverejnil informáciu, že nič nenaznačuje tomu, že by tento útočník mohol mať komplicov a podľa všetkého atentátnik pracoval sám. K tomuto záveru mali dopomôcť aj takzvané časovej diagramy, ktoré polícia zostavovala od včerajšieho večera až do dnešného popoludnia, to znamená, že zisťovala, že či jeden človek môže v priebehu krátkeho časového úseku útočiť na viacerých miestach tak, ako to bolo tu vo Viedni na šiestich miestach. K tomu malo políciu rakúskej dopomôcť približne dvadsaťtisíc videozáberov, ktoré polícii poslali

občania, ktorí boli včera večer v uliciach Viedne. “

Lubomír Bajaniík, moderátor: *„Ja sa vrátim k tomu, čo si naznačil na začiatku. Ako zmenil atentát život v hlavnom meste Rakúska, poprípade v celej krajine? Aké opatrenia tam zaviedli?“*

Martin Hílek, redaktor (naživo): *„Rakúsky minister vnútra dnes zdôraznil, že Viedeň naďalej zostáva v takzvanej červenej zóne, že obyvatelia musia naďalej rátať s veľkým množstvom policajtov aj vojakov v uliciach starého mesta a že to bezpečnostné riziko tu je naozaj stále veľmi vysoké. Existujú totiž reálne obavy, že tento atentátnik by mohol mať akýchsi svojich nasledovníkov a tomuto chce polícia, rakúske úrady tomuto chcú samozrejme zabrániť. Aj rakúsky kancelár Sebastian Kurz dnes povedal, že situácia vo Viedni naďalej zostáva veľmi napätá. Viacerí ale dúfajú, že počas zajtrajšieho dňa sa už tá situácia opäť začne postupne vracieť, pokiaľ to bude možné, do tých starých koľají a postupne sa napríklad obnoví aj výučba v školách, ktoré počas dnešného dňa zostali v celej Viedni zatvorené.“*

Lubomír Bajaniík, moderátor: *„Z Viedne naživo Martin Hílek, ďakujeme.“*

Príspevok: *Politici odsúdili teroristický útok vo Viedni (názov uvedený vo forme titulku umiesteného v spodnej časti obrazovky v úvode príspevku)*

Lubomír Bajaniík, moderátor: *„Celý svet reaguje na krvavý útok vo Viedni obzvlášť európski lídri. Tragická správa zasiahla aj slovenských politikov. Solidaritu vyjadrili na sociálnych sieťach a traja najvyšší ústavní činitelia, ktorí odsúdili krvavý útok. Poslanci v parlamente si obeť uctili minútou ticha.“*

Barbora Bodáková, redaktorka: *„Prezidentka Zuzana Čaputová po včerašom útoku vo Viedni zdôrazňuje, že demokratické štáty sveta by mali byť súdržné v boji proti nenávisti a terorizmu. Predseda parlamentu Boris Kollár kondoloval rakúskemu kancelárovi z nemocnice. Krvavý útok odsúdil aj premiér Igor Matovič.“*

Martin Strižinec, hovorca prezidentky SR: *„Prezidentka tento čin odsúdila a zároveň pripomína, že naše hodnoty sú silnejšie ako extrémizmus, nenávisť a terorizmus.“*

Boris Kollár, predseda NR SR (Sme rodina)(text v obraze): *„Vyjadrujem rozhorčenie nad tým, čo sa stalo, zároveň vyjadrujem úprimnú sústrasť celému rakúskemu ľudu.“*

Igor Matovič (text v obraze): *„Som zarmútený z ďalšieho tragického teroristického útoku, ktorý sa stal minulú noc vo Viedni v našom susednom meste. Myšlienkami som s rodinami obetí a s obyvateľmi Rakúska.“*

Barbora Bodáková, redaktorka: *„Minútou ticha si uctili obeť krvavého útoku aj poslanci v parlamente. Parlament odsúdil útok vo Viedni. Podľa opozičného Smeru je prítomnosť teroristov v Európe dôsledok migračnej politiky.“*

Robert Fico, predseda strany, poslanec NR SR (Smer-SD): *„Koľko bolo správ o tom, ako načierno chodili hore-dole Európska únia - Sýria, Európska únia – Sýria, nikto ich nekontroloval. Cez hranice prešli tisíce ľudí, ktorí mali na chrbtoch batohy, nikto nevie, čo v*

tých batohoch bolo.“

Juraj Šeliga, podpredseda NR SR (Za ľudí): *„Ja to považujem za asi trošku podľahnutie emóciám, pretože my nevieme, odkiaľ ten človek bol.“*

Peter Pellegrini, poslanec NR SR, predseda strany Hlas-SD (nezaradený): *„Nesmieme zabúdať, že popri tom všetkom, s čím sa dnes boríme, tá teroristická hrozba v Európe nepominula a musíme byť veľmi ostražití aj tu u nás na Slovensku.“*

Barbora Bodáková, redaktorka: *„Na znak solidárnosti bude počas celej noci svietiť Prezidentský palác rakúskymi národnými farbami. Barbora Bodáková, RTVS.“*

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 13. 1. 2021

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.

Sťažnosť č.:1860/SO/2020

Programová služba: TV MARKÍZA

Vysielateľ:MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o.

Číslo licencie: TD/17

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisii (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. **začína správne konanie** voči vysielateľovi MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o. vo veci možného porušenia **§ 20 ods. 3** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že dňa 15. 11. 2020 v čase o cca 19:00 hod. odvysielal na programovej službe TV MARKÍZA program *Televízne noviny* a v rámci neho príspevky s názvom *Zakázali im poľovačky a Utrácajú milióny noriek*, ktorým nepredchádzalo slovné upozornenie: *"Nasledujúce zábery nie sú vhodné pre maloletých divákov."*, čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania.

Úloha:

Kancelária Rady v zmysle § 4 ods. 4a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. oznámi účastníkovi konania začiatok správneho konania a zabezpečí nevyhnutné podklady a dôkazy pre rozhodnutie vo veci.

T: 27. 1. 2021

Z: PLO

Úloha:

Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi začatie správneho konania.

T: 25. 1. 2021

Z: PgO

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 13. 1. 2021

Sťažnosť číslo: 1860/SO/2020 zo dňa 15.11.2020
Sťažovateľ: fyzická osoba
Predmet sťažnosti: Televízne noviny
Deň a čas vysielania: 15. 11. 2020
Označenie podľa JSO: bez označenia JSO

Programová služba: TV MARKÍZA
Vysielateľ: MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o.
Číslo licencie: TD/17

Dátum: 5. 1. 2021

OBSAH SŤAŽNOSTI

„Dobryden. Prosimvas, skonciteuztychtoamaterov z TeleviznychNovin. V dnesnejreportazi o polovackach na diviaky bolo niekoľkokrát po sebe v priamom nevyrastrovanom zabere, ako polovník zastrelil diviaka, jeden zaber bol detailny na diviaka v case, keď ho zasiahla gulka a on padol na zem, teda v case smrti.

Hnednaslednareportaz o zatvarani fariem s norkami v zahraničí, niekoľkozaberov, opat NEVYRASTROVANYCH, ako sa norky zabijaju jedna po druhej, zaberyzabijania sa striedali so zabermi na police plne mrtvych zvierat.

Prosimvas, nebolo to prvýkrát, čo TV Markizadavavrazdenie zvierat v priamom prenose. Zenerastruju tvare deti a poznavacieznacky aut, je druha vec, to je v kazdejreportazi. Ale toto ma dnes dostalo, a deti su z toho este viac hotove. Ani zmienka o tom, zereportaz je nevhodna pre deti a citlive povahy. Ako si toto mozdovolit? Katastrofa.“

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA

Zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii

§ 20 - Ochrana maloletých

1) Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby sa nevysielali programy alebo iné zložky programovej služby, ktoré môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, najmä také, ktoré obsahujú pornografiu alebo hrubé, neodôvodnené násilie.

3) Na základe klasifikácie programov podľa vekovej vhodnosti sú vysielateľ televíznej programovej služby a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie povinní na ochranu maloletých zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený podľa osobitného predpisu 28a) (ďalej len "jednotný systém označovania").

4) Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť vekovú vhodnosť programov a iných zložiek programovej služby pre maloletých a zabezpečiť ich časové zaradenie v súlade s podmienkami ustanovenými osobitným predpisom. 28a)

Vyhláška 589/2007 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania

§ 1, ods. 3)

Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých **do 12 rokov**, ak obsahujú

b) zobrazenie reálneho násillia alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živých bytostiach, zobrazenie následkov živelných pohrôm alebo dopravných nehôd na živých bytostiach,

c) zobrazenie krvi a telesných znetvorení, ktoré nie sú svojou povahou bežné,

d) zobrazenie násilných aktov,

e) zobrazenie následkov násilných aktov.

§ 6

6)V spravodajských programoch a publicistických programoch, ktoré sú klasifikované ako vhodné pre všetky vekové skupiny maloletých, odvysielaniu obrazového materiálu tvoriaceho súčasť týchto programov, ktorý zobrazuje osobné tragédie, reálne násilie s jeho následkami a obeťami vrátane zobrazení následkov na obetiach v dôsledku živelných pohrôm, dopravných alebo leteckých nešťastí, najmä obrazy zranení, krvi, telesných znetvorení a utrpenia, obrazy zranených alebo umierajúcich detí, alebo zobrazenie detí ako obetí alebo ako svedkov

kriminálnych činov, predchádza slovné upozornenie: "Nasledujúce zábery nie sú vhodné pre maloletých divákov.

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiiu

Sťažnosť smerovala voči príspevkom s názvom *Zakázali poľovačky a Utrácajú milióny noriek*, ktoré boli súčasťou programu *Televízne noviny* z dňa 15.11.2020. Sťažovateľ vo svojej sťažnosti namieta voči tomu, že v príspevkoch (cit.): „...bolo niekoľkokrát po sebe v priamom nevyrastovanom zabere, ako poľovník zastrelil diviaka, jeden zaber bol detailny na diviaka v case, keď ho zasiahla guľka a on padol na zem, teda v case smrti.

Hnednaslednareportaz o zatvarani fariem s norkami v zahranići, niekoľkozaberov, opat NEVYRASTROVANYCH, ako sa norky zabijaju jedna po druhej, zaberyzabijania sa striedali so zabermi na police plne mrtvych zvierat...“

Program *Televízne noviny* je zaradený vysielateľom do programového typu spravodajstvo a v programovej službe TV MARKÍZA má pravidelný vysielací čas o 19:00 hod. Vysielateľ ho považuje za univerzálny program, t. j. vhodný pre všetky vekové kategórie, preto nebýva označený žiadnym piktogramom nevhodnosti. Vzhľadom na obsah a formu odvysielaného programu je možné toto zaradenie akceptovať.

V súvislosti s obsahom sťažnosti sme daný program posudzovali podľa ustanovenia **§ 6 ods. 6 vyhlášky 589/2007 Z. z.**, v ktorom sa uvádza: „*odvysielaniu obrazového materiálu tvoriaceho súčasť týchto programov, ktorý zobrazuje osobné tragédie, reálne násilie s jeho následkami a obeťami vrátane zobrazení následkov na obetiach v dôsledku živelných pohrôm, dopravných alebo leteckých nešťastí, najmä obrazy zranení, krvi, telesných znetvorení a utrpenia, obrazy zranených alebo umierajúcich detí, alebo zobrazení detí ako obetí alebo ako svedkov kriminálnych činov, predchádza slovné upozornenie: "Nasledujúce zábery nie sú vhodné pre maloletých divákov."*

Na základe sťažnosti sme zmonitorovali program *Televízne noviny* a zistili sme, že v programe boli odvysielané oba sporné príspevky, na ktoré sťažovateľ v sťažnosti poukázal.

V čase cca o cca o **19:52:08** bol odvysielaný príspevok **ZAKÁZALI POĽOVAČKY**, ktorý sa venoval prezentácii rôznych názorov na opatrenia proti šíreniu afrického moru diviakov na Slovensku. Odborníci zakázali loviť diviaky, aby sa infikovaná zver nevyplašila a neušla mimo postihnutú oblasť. Opačný názor majú poľovníci, s ktorými vraj opatrenia nikto nekonzultoval - sú za intenzívny lov, tak ako to urobili v Česku. Teraz môžu len zbierať uhynutých diviakov, pričom za kusdostanú 50 €, čo podľa nich nepokryje výdavky na likvidáciu zveri. Jozef Bíreš zo Štátnej veterinárnej a potravinovej správy oponuje, že kafilériu platí štát. Podľa neho má Slovensko špecifické podmienky. V závere príspevku redaktor divákov informuje, že zákaz lovu je dočasný a podľa aktualizácie výskytu nákazy možno poľovačky povolia.

Počas uvedeného príspevku sme v úvode zaevidovali v obraze záber na mŕtveho diviaka v rozklade:

19:52:27 V obraze ostatky uhynutého diviaka bez hlavys kosťami hrudného koša (v trvaní 2 s):



Hneď potom v obraze tie isté ostatky uhynutého diviaka z iného pohľadu (v trvaní 3 s).

Neskôr boli odvysielané zábery z poľovačky, ktoré končili zastrelením diviaka:

19:52:58 Detail rúk poľovníka so zbraňou, ktorý strieľa na diviaka. Kamera prejde obrazom na diviaka, ktorý dostal ranu, prevráti sa a ostane ležať na zemi (trvanie akcie 4 s).



19:53:33 Počas poslednej vety Jozefa Bíreša v obraze strih na dvoch poľovníkov, ktorí po zemi ťahajú za zadné nohy diviaka, okolo nich pobejú dvaja psi. Blížia sa k druhému mŕtvemu diviakovi.

19:53:37 Počas textu v obraze veľká črieda diviakov, švenk na poľovníka, ktorý drží zbraň (rozmazaný detail) a mieri ňou na diviaky. Potom zamieri na osamoteného diviaka a vystrelí.



19:53:56 V obraze poľovník mieri na utekajúcu čriedu diviakov sprava doľava, nakoniec vystrelí.



Potom strih na utekajúcu čriedu diviakov zľava doprava a jedného diviaka sprava doľava, po krátkom behu sa mu podlomia nohy a zvalí sa na zem.

Domnievame sa, že v príspevku, ktorý aj s uvedením moderátorkou zo štúdia trval cca 2 minúty, bolo zbytočne veľakrát zobrazený lov diviačej zveri (3 x výstrel na diviaka aj so záberom na jeho úhyn po zásahu), čo podľa nás predstavuje zobrazenie reálneho násillia a jeho

následkov, a to bez toho, aby pred príspevkom odznelo slovné upozornenie: "*Nasledujúce zábery nie sú vhodné pre maloletých divákov.*", ako to ustanovuje § 6 ods. 6 Vyhlášky 589/2007 Z.z.

Sťažovateľ poukázal aj na príspevok s názvom **UTRÁCAJÚ MILIÓNY NORIEK**, ktorý nasledoval hneď po príspevku *ZAKÁZALI POLOVAČKY* (v čase o cca**19:54:10**). Obsahom príspevku bola informácia o situácii na dánskych norkových farmách, ktoré napadol koronavírus. Dánska vláda sa rozhodla utrátiť všetkých 17 miliónov noriek, aj keď sa neskôr ukázalo, že na to nemala právo. V príspevku sa vyjadrí aj epidemiologička zo štátneho inštitútu SSI k šíreniu vírusu z noriek na ľudí a zaregistrovaní jeho 5 mutácií. Redaktorka ďalej informuje, že prenos vírusu zo zvierat na človeka potvrdil aj WHO. Keďže koronavírus sa objavil na vyše 200 dánskych farmách, k situácii sa vyjadrí aj dánsky minister zahraničných vecí. Redaktorka povie aj o výskyte koronavírusu na farmách iných krajín, ktorých vlády zvažujú utrácanie zvierat. Situáciou sa začína zaoberať aj WHO, ktorej názortlmočí šéfka epidemiologického oddelenia. V závere redaktorka povie, že utrácanie noriek sledujú aj ochranári, ktorí sú šokovaní z nehumánnych podmienok, v akých zvieratá žili. Považujú však za pozitívne, že pandémie možno zlikviduje kožušinový priemysel.

V príspevku bol počas hovoreného textu v obraze odvysielaný postup pri likvidácii noriek na farme v meste Funen, kde mŕtve norky spracovávali pracovníci obsluhujúci rôzne stroje:

19:54:27 V obraze v hale viacpolicový regál s mŕtvymi norkami, človek ukladá na najvrchnejšiu policu vedľa jednej norky ďalšie.



Postupný prechod kamery na stroj, z ktorého vypadávajú spolu s pilinami mŕtve norky, zamestnanec ich odoberá a ukladá na policu.

19:54:40 Detailnejší záber kamery na časť stroja, z ktorého mŕtve norky vypadávajú:



Potom strih na lúku (pohľad z výšky), na ktorej sú vykopané jamy, pri nich sú kopy hlíny a biele vrecia. Strih na bager, ktorý vysýpa z lopaty do kontajneru veľké množstvo mŕtvych noriek.

19:54:52 Opäť strih do haly, kde triedia pracovníci mŕtve norky na bežiacom páse.



19:54:59 Záber na vonkajší dvor, kde je množstvo viacpolicových regálov plných mŕtvych zvierat, kamera prechádza po dvore na druhú stranu k ďalším plným regálom. Na záver urobí švenk po regáli odspodu hore – v obraze sú plné police mŕtvych noriek.



19:55:59 V obraze opäť regály s policami plnými mŕtvych noriek, ku ktorým pracovníci prikladajú ďalšie – obraz z viacerých pohľadov. Strih na halu s otvoreným vchodom, v ktorej sú plné regály mŕtvych noriek.

19:56:10 V obraze pracovník dávajúci do stroja predné labky mŕtvych noriek a potom ich posúva na bežiaci pás.



19:56:18 V obraze stále pracovník pracujúci pri stroji orezávajúcim norkám labky, potom detail bežiaceho pásu, ktorý viez mŕtvu norku.

V príspevku, ktorý aj s uvedením moderátorov zo štúdia trval cca 2,5 minúty, bola podrobne zobrazená likvidácia noriek z farmy v meste Funen, pričom pracovníci pripravovali mŕtve

zvieratá na spracovanie kožušiny. Myslíme si, že v príspevku boli neodôvodnene často zobrazené police so stovkami zlikvidovaných noriek (ako následok reálneho násillia) a ani pohľad na ich spracovávanie - prehadzovanie na bežiacich pásoch, ukladanie na police regálov, či vkladanie nôh do stroja..., neboli vhodné pre maloletých divákov a dospelých s citlivou povahou. Domnievame sa, že aj pred uvedením tohto príspevku malo odzniet' slovné upozornenie: "*Nasledujúce zábery nie sú vhodné pre maloletých divákov.*"

Program *Televízne noviny* je univerzálnym programom, čo znamená, že by mal byť vhodný aj pre celú skupinu maloletých. Myslíme si, že pri odvysielaní príspevkov *ZAKÁZALI IM POLOVAČKY* a *UTRÁCAJÚ MILIÓNY NORIEK* vysielateľ nezohľadnil možný účinok odvysielaných záberov reálneho násillia a jeho následkov (v 1. príspevku viacnásobná strel'ba na diviaky s priamym zobrazením ich zastrelenia, v 2. prípade pohľady na tisíce utratených noriek a spracovávanie ich mŕtvych tiel na farme), a to nielen na maloletých divákov, ale aj na dospelých s citlivou povahou. Domnievame sa, že neodvysielaním upozornenia pred týmito príspevkami, ktoré ustanovuje § 6 ods. 6 Vyhlášky 589/2007 Z.z., mohlo dôjsť k porušeniu § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii.

ZÁVER

Na základe analýzy programu *Televízne noviny*, konkrétne príspevkov s názvami *ZAKÁZALI IM POLOVAČKY* a *UTRÁCAJÚ MILIÓNY NORIEK* dňa 15. 11. 2020 o cca 19:52 hod. a následne o cca 19:54 hod. na programovej službe TV MARKÍZA mohlo dôjsť k porušeniu § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii tým, že vysielateľ neuplatnil jednotný systém označovania ustanovený podľa osobitného predpisu.

K bodu č. 9

Popis/Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (st'ážnosť č. 1860/SO/2020)

Monitorované vysielanie: Televízne noviny
Odvysielané dňa: 15. 11. 2020
Čas vysielania: 19:00 hod.
Označenie podľa JSO: bez označenia JSO

Vysielanie bolo zmonitorované zo záznamu Kancelárie RVR a časové kódy sú uvádzané cca.

18:55:00 Koniec programu *Horná Dolná* ☹ 12, komunikát označujúci sponzora (OcuteinSensitive Plus).

19:00:00 Zvučka programu *Televízne noviny*, moderátori čítajú prehľad správ.

19:00:53 Príspevky *Televíznych novín*:

- PROBLÉMY S OTVÁRANÍM (podmienky pre opätovné otvorenie kín, divadiel, kostolov)
- ZMENY NA HRANICIACH (režim vstupu na Slovensko)
- ZMENY NA HRANICIACH (priamy vstup Ľubice Janíkovej – doplnenie informácií)
- ROVNAKÉ SCHÉMY KORUPCIE (situácia pri vybavovaní dotácií)
- POLEMIKA O NOSENÍ RÚŠOK

19:12:38 Reklama a upútavka na program *Teleráno*

19:17:27 – pokračovanie programu *Televízne noviny*, ďalšie správy:

- POLEMIKA O NOSENÍ RÚŠOK
- POLÍCIA ROZPUSTÍ PROTESTY 17. NOVEMRA
- MAJETKY POLICAJNÝCH FUNKCIONÁROV
- KAMIÓN ZLETEL Z MOSTA
- CELOPLOŠNÉ TESTOVANIE V RAKÚSKU
- Situácia s koronou v Rakúsku, Grécku, Nemecku, Francúzsku (príspevok bez titulku)
- O MILIARDY Z BRUSELU SA NEHLÁSIME (Slovensko a projekty do Fondu obnovy)
- NÁVRAT UZEMNENÉHO LIETADLA (737 max bude opäť lietať)
- UPRATOVANIE ÁUT (odstránenie vrakov v Žiline),
- NEBEZPEČNÁ PREKÁŽKA VO VÁHU
- VITAMÍNY NAD HLAVOU (dôchodca pestuje citróny)
- VIANOCE NA NÁMESTIACH

19:41:25 Reklama a upútavka na program *Teleráno*

19:49:24 – pokračovanie programu *Televízne noviny*, ďalšie správy:

- VIANOCE NA NÁMESTIACH (príprava vianočnej atmosféry v slovenských mestách)

19:52:08 ZAKÁZALI IM POĽOVAČKY

Moderátorka zo štúdia: „Opatrenia proti šíreniu afrického moru ošípaných sú podľa poľovníkov neúčinné. Diviakov v dvadsaťkilometrovom okruhu od nových ohnísk nákazy už nesmú loviť. Virus sa podľa nich aj preto šíri ďalej.“

Redaktor (vo zvuku mimo obraz): „Diviačiu zver už loviť nemôžu ani poľovníci z Veľkého Šariša. V susednom revíri sa u uhynutých diviakov potvrdil africký mor. Ocitli sa tak v 20-kilometrovej infekčnej zóne. Zaskočilo ich, že prijaté opatrenia s nimi nikto nekonzultoval.“ Počas textu v obraze poľovník, v pravom hornom rohu mapa Slovenska s vyznačením severovýchodného Slovenska, bielym bodom a nápisom Veľký Šariš.

19:52:27 V obraze ostatky uhynutého diviaka bez hlavys kosťami hrudného koša (v trvaní 2 s):



Hneď potom v obraze tie isté ostatky uhynutého diviaka z iného pohľadu (v trvaní 3 s).

Stih na mapu Slovenska, na ktorej sa postupne vyznačujú okresy, v ktorých zaznamenali africký mor.

Štefan Krochmal, poľovník hovorí v obraze: „Z juhu Slovenska je to vyskúšaný experiment, ktorý im nevyšiel a napriek tomu ho presadzujú.“

Peter Novotný, poľovný hospodár: „Skôr sme zástancami intenzívneho lovu, ale naopak tieto opatrenia nám to zakazujú.“

Redaktor mimo obraz hovorí: „Loviť nesmú preto, aby sa infikovaná zver nevyplašila a neušla mimo postihnutú oblasť, no poľovníci by chceli diviakov postrieľať skôr, než sa nakazia. Podľa riaditeľa Štátnej veterinárnej a potravinovej správy mali na to myslieť skôr.“ Počas textu v obraze poľovník pozerajúci sa cez ďalekohľad, potom strih na bežiacého diviaka sprava doľava a strih na bežiacého diviaka zľava doprava.

19:52:58 Detail rúk poľovníka so zbraňou, ktorý strieľa na diviaka. Kamera prejde obrazom na diviaka, ktorý dostal ranu, prevráti sa a ostane ležať na zemi (trvanie akcie 4 s).



Jozef Bíreš, ústredný riaditeľ ŠVPS v obraze hovorí: „Už dávno mali tú denzitu maximálne znížiť, aby naozaj tie diviaky sa nenakazili.“

Redaktor v obraze: „Z poľovníkov sa tak stávajú iba zbierači zdochlín. Uhynutých diviakov majú v lese aktívne vyhľadávať. Za jedného dostanú 50 euróv odmenu.“

Počas jeho poslednej vety a na začiatku vstupu Š. Krochmaľa v obraze strih na poľovníka, ktorý pripína na nohu ležiaceho diviaka označenie.

Štefan Krochmal v obraze: „To táto náhrada nepokryje ani zďaleka ani výdavky na likvidáciu tej zveri.“

Jozef Bíreš v obraze: „Kafilériu platíme zo štátneho rozpočtu, takže tie náklady naozaj nie sú také, ako sa hovorí.“

19:53:33 Počas poslednej vety Jozefa Bíreša v obraze strih na dvoch poľovníkov, ktorí po zemi ťahajú za zadné nohy diviaka, okolo nich pobežujú dvaja psi. Blížia sa k druhému mŕtvemu diviakovi.

Redaktor mimo obraz: „Poľovníci tvrdia, že sme si mali zobrať príklad z Česka, kde infikovanú oblasť uzavreli a v širšom okolí zintenzívnili lov.“

19:53:37 Počas textu v obraze veľká črieda diviakov, švenk na poľovníka, ktorý drží zbraň (rozmazaný detail) a mieri ňou na diviaky. Potom zamieri na osamoteného diviaka a vystrelí.



Štefan Krochmal' v obraze: „Tie zvieratá tam vystrieľali a do roka sa zbavili celého moru.“

Peter Novotný v obraze: „Čo by sme vedeli kludne aj tuná na Slovensku.“

Jozef Bíreš v obraze: „Slovensko má špecifické podmienky a Bardejovský a Prešovský okres je veľmi blízky, takže tá migrácia diviakov je otvorená.“

19:53:56 Počas jeho poslednej vety v obraze poľovník mieri na utekajúcu čriedu diviakov sprava doľava, nakoniec vystrelí.



Potom strih na utekajúcu čriedu diviakov zľava doprava a jedného diviaka sprava doľava, po krátkom behu sa mu podlomí nohy a zvalí sa na zem.

19:54:10 UTRÁCAJÚ MILIÓNY NORIEK

Moderátor: „V Dánsku už niekoľko dní masovo utrácajú norky. A môže za to koronavírus.“

Moderátorka: „Na preplnených farmách sa medzi zvieratami šíril a nebezpečne mutoval. Dáni ich chcú preventívne utrátiť všetky. Chovajú ich najviac na svete - 17 miliónov.“

19:54:27 V obraze v hale viacpolicový regál s mŕtvymi norkami, človek ukladá na najvrchnejšiu policu vedľa jednej norky ďalšie.



19:54:29 Vo zvuku hovorený text **redaktorky** mimo obraz: „Na tejto farme v dánskom meste Funen už živé norky nenájdete. Zamestnanci od rána do večera čistia mŕtve zvieratá, pokrývajú ich pilinami a pripravujú na proces, keď z nich budú robiť kožušinu. V odlahľých oblastiach na severe im Dáni kopú masové hroby. Majiteľ tejto farmy dal utrátiť všetkých 64 tisíc zvierat, ktoré tu choval. Utrácanie nariadila dánska vláda a napriek tomu, že sa neskôr ukázalo, že na to nemala právo, mnohí farmári sa aj tak rozhodli so svojím podnikaním radšej skončiť. Ľudia z okolia sa boja.“

Počas hovoreného textu sa striedali v obraze nasledujúce zábery:

Postupný prechod kamery na stroj, z ktorého vypadávajú spolu s pilinami mŕtve norky, zamestnanec ich odoberá a ukladá na policu.

19:54:40 Detailnejší záber kamery na časť stroja, v z ktorej mŕtve norky vypadávajú:



Potom strih na lúku (pohľad z výšky), na ktorej sú vykopané jamy, pri nich sú kopy hlíny a biele vrecia. Strih na bager, ktorý vysýpa z lopaty do kontajneru veľké množstvo mŕtvych noriek.

19:54:52 Opäť strih do haly, kde triedia pracovníci mŕtve norky na bežiacom páse.



19:54:59 Záber na vonkajší dvor, kde je množstvo viacpolicových regálov plných mŕtvych zvierat, kamera prechádza po dvore na druhú stranu k ďalším plným regálom. Na záver urobí švenk po regáli odspodu hore – v obraze sú plné police mŕtvych noriek.



Po záberoch na regál s mŕtvymi norkami strih na **TyruGroveKrauseovú**, epidemiologičku zo štátneho inštitútu SSI (jej vyjadrenie prekrýva tlmočenie do slovenčiny): „*Odkedy sme zaznamenali prvé šírenie vírusu na norkových farmách, objavili sa aj prípady, keď norky nakazili ľudí, ktorí tam pracovali a tí si vírus šírili medzi sebou. Od júna sa nám podarilo identifikovať 5 rôznych typov mutácií vírusu.*“

Pri poslednej vete v obraze zdravotník robí testy mladej žene – výter z nosa (pohľad z 2 kamier).

19:55:20 Strih (pohľad zhora) – pri autách vonku stoja ľudia, niektorí sú v ochranných oblekoch. Záber na klieťky so živými norkami, ktoré vyskakujú na pletivo. Strih na ľudí v ochranných oblekoch, ako kráčajú po poľnej ceste, niektorí tlačia vozíky. Strih do haly so živými norkami v klietkach, na ktoré sa pozerá človek. Detail na hlavu norky.

Počas týchto obrazov vo zvuku hovorí **redaktorka** mimo obraz: „*Úrady tak potvrdili to, čo mnohí dlho považovali len za hoax, že človek môže koronavírus preniesť na norky a tie môžu opäť nakaziť človeka. Vírus tak mutuje, čo môže byť potenciálne nebezpečné. Tvrdí to WHO aj dánski odborníci. Hoci nateraz presne nevedia hrozbu definovať a podľa Dánov na to ani nie je čas. Argumentujú tým, že v čase pandémie treba konať rýchlo. Koronavírus už potvrdili v Dánsku na vyše 200 farmách.*“

JeppesKofod, dánsky minister zahraničných vecí hovorí v obraze (jeho vyjadrenie prekrýva tlmočenie do slovenčiny): „*Máme indície, že zmutovaný vírus je odolnejší voči protilátkam, čo môže v konečnom dôsledku znižovať účinnosť budúcej vakcíny. V súčasnosti robíme rôzne výskumy a testy.*“

19:55:59 V obraze opäť regály s policami plnými mŕtvych noriek, ku ktorým pracovníci prikladajú ďalšie – obraz z viacerých pohľadov. Strih na halu s otvoreným vchodom, v ktorej sú plné regály mŕtvych noriek.

19:56:10 V obraze pracovník dávajúci do stroja predné labky mŕtvych noriek a potom ich posúva na bežiaci pás.



Počas predchádzajúcich scén v obraze hovorí **redaktorka** mimo obraz: „Najviac kožušinových norkových fariem v Európe je práve v Dánsku. Koronavírus ale hlásia aj z fariem v Taliansku, Holandsku, Švédsku a Španielsku. To, či budú zvieratá utrácať aj tam, je na rozhodnutí jednotlivých vlád. WHO sa ale situáciou začína zaoberať.“

19:56:18 V obraze stále pracovník pracujúci pri stroji orezávajúcim norkám labky, potom detail bežiacého pásu, ktorý viez mŕtvu norku. Do obrazu vyjadrenie **Marie Van Kerkhoveovej**, šéfky epidemiologického oddelenia WHO (jej vyjadrenie prekrýva tlmočenie do slovenčiny), neskôr hovorí v obraze: „Na svete je zjavne príliš veľa norkových fariem. Potrebujeme sa bližšie pozrieť na biologickú bezpečnosť, ktorá by sa na nich mala dodržiavať. Chceme vedieť aj to, ako funguje dohľad v jednotlivých krajinách.“

19:56:28 V obraze detail na živé sivé norky v chlpmi zanesených klietkach, ktoré sa držia pletiva. Strihy na klietky so živými čiernymi a bielo-čiernymi norkami. Potom strih na pani, ktorá si v obchode skúša kožuch. Strih na detail kožucha vpredu záberu a rozmazaný kožuch vzadu. Posledný obraz – ruka ukladá na pult topánky s kožušinou.

Redaktorka mimo obraz hovorí: „Utrácanie noriek ostro sledujú aj ochranári. Na sociálnych sieťach píš, že sú šokovaní, v akých nehumánnych podmienkach zvieratá žili. Za pozitívne považujú aspoň to, že pandémie bude zrejme pre kožušinový priemysel znamenať koniec. Alžbeta Garaiová Maťašovská, televízia Markíza.“

19:56:47 – pokračovanie programu *Televízne noviny*, ďalšie správy:

- DLHÁŇ V BRATISLAVSKÝCH ULICIACH (nové autobusy v MHD)
- NOVÁ SONDA (mapujúca rast hladiny stúpajúcich oceánov)
- USA PO VOĽBÁCH
- MIER V NÁHORNOM KARABACHU
- EGYPT UKÁZAL SARKOFÁGY
- NAJvyšší muž sveta
- DRAŽBA KRÁĽOVskej ČRIEVICE
- KONIEC SLÁVNEJ KAVIARNE (predaj kaviarne Carpano v Košiciach)
- VIANOČNÉ TRENDY (v ozdobách)

- záver správ, zvukovo-obrazové komunikáty, komunikáty označujúce sponzorov programu (ETA, StopKašeľ, Lidl, Samsung)

20:08:23 časť programu *Predpoveď počasia*

20:10:00 Koniec záznamu.

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 13. 1. 2021

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.

Sťažnosť č.1809/SO/2020

Programová služba: WAU

Vysielateľ: MAC TV s.r.o.

Číslo licencie: TD/109

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. **začína správne konanie** voči vysielateľovi MAC TV s.r.o. v súvislosti s tým, že dňa 30. 10. 2020 v čase o cca 16:54 hod. odvysielal v rámci programovej služby WAU doplnkovú obsahovú službu – titulky pre osoby so sluchovým postihnutím k programu *Súdna sieň*, čím mohlo prísť k porušeniu **§ 18aa ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z.**, nakoľko titulky pre osoby so sluchovým postihnutím neboli zosynchronizované so zvukovou stopou programu.

Úloha:

Kancelária Rady v zmysle § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. oznámi účastníkov konania začiatok správneho konania a zabezpečí nevyhnutné podklady a dôkazy pre rozhodnutie vo veci.

T: 27. 1. 2021

Z: PLO

Úloha:

Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi začatie správneho konania.

T: 25. 1. 2021

Z: PgO

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu

dňa 13. 1. 2021

Sťažnosť č. 1809/SO/2020 zo dňa 3. 11. 2020

Sťažovateľ: fyzická osoba

Predmet sťažnosti: Súdna sieň

Deň a čas vysielania: 30. 10. 2020 o 16.54 hod.

Označenie podľa JSO: 12

Programová služba: WAU

Vysielateľ: MAC TV s.r.o.

Číslo licencie: TD/109

Dátum: 5. 1. 2021

OBSAH SŤAŽNOSTI:

„V tel.seriáli Súdna sieň meškali titulky – resp.nesedeli k tomu rozhovoru. Som sluchovo postihnutá – nosím načúvací aparát, ale radšej pozerám filmy a relácie s titulkami, pomáha mi to, keď nedopočujem-prečítam si. No toto sa nedalo ani pozerať: titulky meškali a nerozumela som už ani čo hovoria. Tolko na vysvetlenie a prosím o nápravu, lebo toto sa dosť často stáva.“

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Ustanovenie § 18aa zákona č. 308/2000 Z. z. - Titulky pre osoby so sluchovým postihnutím

(1) Titulky pre osoby so sluchovým postihnutím sú obrazovo zachytený text v slovenskom jazyku, ktorý

- a) je synchronizovaný so zvukovou stopou audiovizuálneho diela alebo programu,
- b) zachytáva hovorený prejav v audiovizuálnom diele alebo v programe spôsobom, ktorý osobám so sluchovým postihnutím umožňuje porozumieť jeho obsahu a
- c) je v súlade s požiadavkami ustanovenými všeobecne záväzným právnym predpisom, ktorý vydá ministerstvo kultúry podľa odseku 2.

(2) Všeobecne záväzný právny predpis, ktorý vydá ministerstvo kultúry, ustanoví požiadavky, ktoré musia spĺňať titulky pre osoby so sluchovým postihnutím sprevádzajúce audiovizuálne diela, programy televíznej programovej služby a programy audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie.

§ 76dg Prechodné ustanovenie k úpravám účinným od 1. januára 2016

Do podielu programov sprevádzaných titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím podľa § 18 ods. 2 písm. a) a § 18a písm. a) možno v období od 1. januára 2016 do 31. decembra 2021 započítať aj program sprevádzaný titulkami, ktoré nie sú titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím podľa § 18aa, ale spĺňajú podmienky uvedené v § 18aa ods. 1 písm. a) a b) a zároveň približujú ostatné zvuky obsiahnuté v programe spôsobom, ktorý osobám so sluchovým postihnutím umožňuje porozumieť jeho obsahu, ak bol prvýkrát odvysielaný na území Slovenskej republiky pred 1. januárom 2016. V období od 1. januára 2016 do 31. decembra 2021 môžu programy sprevádzané titulkami podľa prvej vety tvoriť najviac 25% z celkového podielu programov sprevádzaných titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím.

Vyhláška č. 12/2016 Z. z. o titulkoch pre osoby so sluchovým postihnutím

Ustanovenia § 1

Titulky pre osoby so sluchovým postihnutím (ďalej len "titulky") musia spĺňať tieto technické požiadavky:

- a) text titulku je zarovnaný na stred,
- b) maximálny počet znakov v riadku je 36 vrátane medzier,
- c) titulok pozostáva maximálne z dvoch riadkov,
- d) čas zobrazenia titulku je primeraný na zabezpečenie jeho čitateľnosti,
- e) titulok je zobrazený na tmavom podklade a jeho farba je v kontraste voči farbe podkladu; farba titulku nesmie byť červená, fialová ani sivá.

Ustanovenia § 2

(1) Pri zobrazení titulkov zachytávajúcich hovorený prejav viacerých postáv sa použije farebné odlíšenie titulkov. Farebné odlíšenie titulkov sa použije v jednom audiovizuálnom diele alebo v jednom programe najviac v piatich farbách.

(2) Pri zobrazení titulkov sa pomlčka na začiatku vety použije ako znamienko na oddelenie hovoreného prejavu jednej postavy od predchádzajúceho hovoreného prejavu inej postavy.

Počas trvania hovoreného prejavu postavy, ktorý sa pre rozsiahlosť rozdelí do viacerých titulkov, sa pomlčka určujúca zmenu postavy ďalej neumiestňuje.

(3) Pri zobrazení titulkov zachytávajúcich hovorený prejav postavy, ktorá nie je v danom momente v audiovizuálnom diele alebo v programe zobrazená, sa na začiatku identifikuje táto postava menom alebo iným označením, pričom identifikácia postavy sa uvedie titulkom zobrazeným veľkými písmenami, ktorý je ukončený dvojbodkou.

(4) Ak je hovorený prejav postavy ovplyvnený emočným prejavom, ktorý nie je zo zrakového vnemu zrejmý, ale má vplyv na priebeh deja, tento emočný prejav sa identifikuje a zobrazí v titulku malými písmenami v zátvorkách, pred uvedením titulkov zachytávajúcich hovorený prejav postavy ovplyvnený emočným prejavom.

(5) Ak titulky zachytávajú vnútorný monológ postavy alebo jej spomienky, zobrazí sa táto skutočnosť v titulku malými písmenami v zátvorkách, pred uvedením titulkov zachytávajúcich hovorený prejav postavy.

(6) Ak je súčasťou audiovizuálneho diela alebo programu krátky dialóg alebo monológ v cudzom jazyku, ktorý zámerne nie je preložený do slovenského jazyka a je ponechaný v originálnom znení, tento dialóg alebo monológ sa nezobrazuje v titulkoch, namiesto toho sa veľkými písmenami zobrazí titulok, v ktorom sa uvedie, v akom cudzom jazyku dialóg alebo monológ prebieha. Postup podľa prvej vety sa neuplatní, ak by absencia zachytenia hovoreného prejavu titulkami sťažila chápanie sledovaného audiovizuálneho diela alebo programu. V takom prípade sa pred titulkami zachytávajúcimi hovorený prejav v cudzom jazyku zobrazí v titulku veľkými písmenami informácia, v akom cudzom jazyku dialóg alebo monológ prebieha.

(7) Ak je nevyhnutné text titulu skrátiť alebo inak upraviť, nesmie skrátený alebo upravený text meniť alebo skresliť zmysel hovoreného prejavu.

Ustanovenia § 3

Ak sú v audiovizuálnom diele alebo v programe obsiahnuté zvuky, ktoré majú vplyv na jeho dej alebo trvajú viac ako 15 sekúnd bez hovoreného prejavu a pritom nevyplývajú zo zrakového vnemu, je potrebné oznámiť zvuk zobrazením titulu veľkými písmenami.

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiiu:

Sťažovateľ namietal voči vysielaniu programu *Súdna sieň* zo dňa 30. 10. 2020 odvysielanom na programovej službe WAU, a to v súvislosti s titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím. V sťažnosti sa uvádza, že pri vysielaní programu: „meškali titulky – resp. nesedeli k tomu rozhovoru.“

Namietaný program bol zmonitorovaný na základe záznamu z nahrávacieho zariadenia zabezpečeného spoločnosťou SORTEC spolu s titulkami. Vysielanie programu bolo označené ako sprevádzané titulkami symbolom „🔊 TXT 775“ v pravom hornom rohu obrazovky, a to na začiatku programu, ako aj po oboch prerušeníach reklamným a upútavkovým blokom. Monitoring bol zameraný na zistenie dodržiavania zákonných požiadaviek na vysielanie titulkov pre osoby so sluchovým postihnutím.

V rámci záverečných titulkov k programu je uvedené: „Pre TV JOJ vyrobila © Slovenská produkčná, a.s. 2009“. Pokiaľ ide o samotné titulky pre osoby so sluchovým postihnutím, pri nich nie je uvedený rok výroby. Avšak vzhľadom na ich formu, teda že v titulkoch neboli farebne odlišené prehovory jednotlivých postáv, jednotlivé repliky hovoriacich neboli na začiatku oddelené pomlčkou, a pod., usudzujeme, že je vysoko pravdepodobné, že titulky k programu boli vyrobené skôr, než pred 1. 1. 2016, kedy vstúpila do platnosti vyhláška č. 12/2016 o titulkoch pre osoby so sluchovým postihnutím.

Podľa ust. § 76dg je do 31. decembra 2021 pre vysielateľov vyhradené prechodné obdobie, v rámci ktorého do podielu programov sprevádzaných titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím možno započítať „aj program sprevádzaný titulkami, ktoré nie sú titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím podľa § 18aa, ale spĺňajú podmienky uvedené v § 18aa ods. 1 písm. a) a b),“ za podmienky, že: „bol prvýkrát odvysielaný na území Slovenskej republiky pred 1. januárom 2016.“ Program *Súdna sieň* je pôvodným programom vysielateľa televízie JOJ. Pravdepodobnosť, že bol tento program už odvysielaný pred nadobudnutím účinnosti vyhlášky, môžeme označiť za veľmi vysokú. Vzhľadom na túto skutočnosť sa nazdávame, že na titulky sprevádzajúce program *Súdna sieň* zo dňa 30. 10. 2020 sa vzťahuje výnimka ustanovená v prechodnom ustanovení. Sprievodné titulky sme teda kontrolovali v súvislosti s dodržaním povinností ustanovených v § 18aa ods. 1 písm. a) a b).

- **§ 18aa ods. 1 písm. a)** – definuje titulky pre osoby so sluchovým postihnutím ako „obrazovo zachytený text v slovenskom jazyku, ktorý je synchronizovaný so zvukovou stopou audiovizuálneho diela alebo programu.“

Sťažnosť smerovala práve voči „meškaniu titulkov“, resp. voči tomu, že text nesedel k prebiehajúcej rozhovoru. Monitorovaním sme zistili, že titulky naozaj začali oneskorene, a to výrazne, na začiatku ich spustenia bol rozdiel medzi prvou hovorenou replikou a zobrazením zodpovedajúceho titulu cca 1 min. 41 s, pričom v závere programu bol tento rozdiel ešte väčší, konkrétne cca 2 min. Titulky boli teda výrazne oneskorené po celý čas vysielania programu, čím teda pre osoby so sluchovým postihnutím nebolo umožnené sledovať program s porozumením, nakoľko titulky s hovorenými replikami vôbec nekorešpondovali, boli zobrazované pri výpovediach iných postáv a pod., prípadne až v čase obrazového predelu v programe. Domnievame sa, že tým mohlo dôjsť k porušeniu povinnosti uvedenej v tomto ustanovení.

- **§ 18aa ods. 1 písm. b)** – definuje titulky pre osoby so sluchovým postihnutím ako „obrazovo zachytený text v slovenskom jazyku, ktorý zachytáva hovorený prejav v audiovizuálnom diele alebo v programe spôsobom, ktorý osobám so sluchovým postihnutím umožňuje porozumieť jeho obsahu.“

Ustanovenie § 18aa ods. 1 definuje titulky ako „obrazovo zachytený text v slovenskom jazyku.“ Domnievame sa preto, že by mal spĺňať všetky náležitosti súvisiace s pravopisom a gramatikou slovenského spisovného jazyka. V monitorovanom vysielaní sme zaznamenali pravopisné či gramatické chyby, a to aj v súvislosti s interpunkciou.

Podľa pravidiel slovenského pravopisu má byť oslovenie oddelené čiarkou. Pri monitorovaní sme sa stretli aj so správnym uvádzaním oslovenia, teda s čiarkou, ale taktiež v niekoľkých prípadoch aj bez oddelenia čiarkou, resp. čiarkami, napr. „*Prepácte***vážený súd**, ale toto tvrdenie do teraz nebolo preukázané.“; „Akceptujem vašu námietku, **pani prokurátorka** závery si nechajte skôr k záverečnej reci, teraz sa zamerajme na dôkazy.“; „Dakujem, **pani prokurátorka** máte otázky na svedka?“

V súvislosti s interpunkciou sme zaznamenali aj množstvo ďalších chýb, kedy vo vete absentovala čiarka. Uvádzame niekoľko príkladov (v mieste chýbajúcej čiarky je súvisiaci text podčiarknutý): „V nasledujúcom výsluchu sa dozvieme co šnúrkou pre vás skutočne znamenajú...“; „Na co on tak arogantne zareagoval aby som šiel do riti, tak som sa mu od vtedy aj vyhýbal.“; „Tak že chcete povedať že to bola iba náhoda že ten prsten sa ocitol

u vás?“; „Je to veľmi dôležité, prosím povedzte nám čo ste videli?“; „To bude asi tým že som taký nenápadný clovek.“; „Vy si pamätáte kedy bol uskutočnený tento hovor?“; „Ako je možné že sa prstene poškodenej dostali do záložne v Šamoríne?“; „Pred chvíľou ste uviedli že ste prostý clovek ktorý neovláda zásady prvej pomoci, a teraz tvrdíte že ste poškodenej merali tep, vy viete ako sa meria tep?“; „Prosím vás pekne, ako môžete zavadiť o penaženku ktorá sa nachádza v kabelke...“; „Môžete povedať aký darček ste od nej dostali?“; „Vy chcete aby som vám dala so šnúrkami pokoj, vy ktorému nedajú šnúrkami pokoj?“

Opačný prípad zas bol, že sa vyskytla čiarka navyše, teda tam, kde podľa pravidiel byť nemá: „Tak ja som po tej štvrt hodine cakania, pocul aj nejaké húkacky...“

V niektorých prípadoch bola namiesto otáznika uvedená bodka: „A ako to súvisí s tým prstenom.“; „A potom ako sa dostal k vám.“; „A potom ako sa tam dostali vaše odtlacky.“; „A viete nám povedať kde ste zamestnaný.“; „Ako je to možné, že sa tam krv na tie topánky nedostala.“

V súvislosti s interpunkciou bola nesystematicky zapisovaná apoziopéza, teda neukončená výpoveď hovoriaceho. Správne sa teda tri bodky, ktoré znakovito vyjadrujú takúto výpoveď, zapisujú bezprostredne za posledným slovom (napr. „*Chcel pomôcť, avšak...*“). V titulkoch však boli písané aj správne, avšak aj s medzerami medzi jednotlivými bodkami: „Áno. . .“; „Áno, to som videla. A ešte som videla . . .“; „To sa hanbím povedať . . .“

Problematický bol aj zápis niektorých čísloviek: „dva krát“, „osem krát“, nakoľko správne písanie týchto čísloviek má byť dovedna.

V rámci titulkov niekedy absentovala aj diakritika, napr. *d'* (*prídte, ved, hned, den*); *l'* (*pohľad, odtiaľ, chvíľu, majiteľ, neuveriteľne, vzhľadom, nevolno*); *č* (*preco, chrčala, obyčajný, nevyučení, clovek, začali, nocná, co, cinu, čiže, tlačilo, húkacky*); *ň* (*prstenov*); *ť* (*pozriete, volat, vysvetlit, dávat, rozumiet, pomôcť, hrat, šušťalo*).

Oddelene, teda nesprávne boli zapísané spojky, príslovky či častice *takže, pretože, odvtedy, zozadu, chvála Bohu*. Pokiaľ ide o písanie veľkých písmen v názvoch, chybné bolo uvedené pomenovanie *Dulovo Námestie*, pričom *námestie* má byť písané s malým „n“.

Zaznamenali sme aj jedno nesprávne zapísané slovo súvisiace s „i/y“, konkrétne „*viadať*“ vo vete „*Chodíme nepravdivo, ale chodím tam a **vydával** som ho tam.*“

Môžeme konštatovať, že hoci bolo vyššie menovaných nedostatkov, čiže gramatické, pravopisné chyby a nesprávna interpunkcia, pomerne mnoho, súčasne sa však nazdávame, že nemali markantný vplyv na porozumenie textu. Preto si myslíme, že konštatovanie porušenia § 18aa ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. by bolo príliš striktným výkladom príslušnej povinnosti.

ZÁVER:

V rámci monitorovania vysielania programu *Súdna sieň* spolu s titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím zo dňa 30. 10. 2020 sme zaznamenali **možný rozpor s ustanovením § 18aa ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z.**, nakoľko titulky neboli synchronizované so zvukovou stopou programu.

Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 1809/SO/2020)

Monitorované vysielanie: Súdna sieň

Vysielané dňa: 30. 10. 2020

Čas vysielania: 16:54 hod.

Označenie podľa JSO: 12

(časy sú uvádzané cca zo záznamu z nahrávacieho zariadenia Rady; pre prehľadnosť uvádzame časy zobrazené na prehrávači pri spustení videa, ktoré je rozdelené do dvoch súborov; tento časový údaj uvádzame vpravo, teda v prepise zobrazených titulkov)

Súdna sieň 12 (Vražedná šnúrka)

- začiatok programu (16:54:51 hod.) / 00:38 (1. záznam)

zvukovo-obrazová zložka	prepis zobrazených titulkov
Čiernobiele zábery na obžalovaného v súdnej sieni. Označenie: „ TXT 775“. Sprievodný hlas: „<i>Súdna sieň už ponúkla množstvo prípadov vražd a vždy nás na nich šokovalo niečo iné. Raz to boli motívy: žiarlivosť, peniaze, sexuálna deviácia, pomsta, náhoda, či jednoducho rozmar. Inokedy vraždiaca zbraň: nôž, sekera, strikovacia ihla, jatočná pištoľ alebo pilník na nechty. Dnešný prípad ponúkne takisto netypický spôsob vraždy. Páchateľ totiž svoju obeť uškrtil šnúrkou od topánok.</i>“ Záber na súdnu sieň, do ktorej vstupuje sudca. Sudca: „<i>Posaďte sa. (sahnú si) Otváram dnešné hlavné pojednávanie v trestnej veci vraždy poškodenej Vandy Nemlošovej proti obvinenému Leošovi Pazderovi. Prosím pani prokurátorku o prednesenie obžaloby.</i>“ Prokurátorka: „<i>V zmysle § 176 ods. 1 trestného poriadku podávam obžalobu proti obvinenému Leošovi Pazderovi narodenému 18. októbra 1960 v Šamoríne, trvalým bydliskom Pršeckého 7, Šamorín, toho času vo väzbe. Obžalobu podávam na tom skutkovom základe, že obvinený Pazdera dňa 19. októbra v čase medzi jednou a tretou hodinou v mestskom parku neďaleko Dulovho námestia v Bratislave v úmysle zabezpečiť si finančné prostriedky napadol poškodená Vandu Nemlošovú, ktorú nezisteným tupým predmetom päťkrát udrel do temena hlavy, následne jej šnúrkou od topánok stiahol krk, čím jej uzavrel dýchacie cesty.</i>“	(časový údaj: 00:57 hod.)
	(časový údaj: 02:38 hod.)

Spôsobil jej zlomeninu štítnej chrupavky s krvným výronom, čo spôsobilo jej smrť. Po usmrtení poškodenej jej obžalovaný stiahol z prstov dva zlaté dámske prstene v hodnote 8 700 korún, a z kabelky jej vzal peňaženku s čiastkou najmenej 2 000 korún. Obvinený týmto svojim konaním spáchal trestný čin vraždy podľa § 219 ods. 19, 1 a 2 trestného zákona.“

Sudca: „Ďakujem, pani prokurátorka. Pán obžalovaný, postavte sa. Pán obžalovaný, máte právo vyjadriť sa ku všetkým skutočnostiam, dôkazom, i k zneniu obžaloby pani prokurátorky. Chcete sa k obžalobe vyjadriť?“

Obžalovaný: „Áno.“

Sudca: „Prosím.“

Obžalovaný: „Neurobil som to. Tie prstene sa ku mne dostali iba omylom. Bola to hlúpa náhoda, ktorú dneska celú vysvetlím. Ale vraždiť som nevraždil. Kvôli dvom prsteňom?“

Sudca: „Má obhajoba stanovisko k obžalobe? Nech sa páči.“

Obhajca: „Áno. Vážený súd, obhajoba obžalobu z trestného činu vraždy odmieta pre nedostatok dôkazov v plnom rozsahu.“

Sudca: „Popíšte súdu, ako si vy pamätáte, alebo teda z vášho uhľa pohľadu udalosti z 19. októbra.“

Obžalovaný: „Bola to pre mňa nešťastná noc. Vlastne celý deň bol nešťastný.“

Niekoľko mi na stanici ukradol môj tovar a keď som ho išiel naháňať,

tak mi ušiel ešte aj posledný vlak, 40 minút

po polnoci, čo mi ide domov do Šamorína.“

Sudca: „A čo ste teda robili potom ďalej?“

Obžalovaný: „No čo som mal robiť? Neostávalo mi nič iné, len sa nejako do rána pretúlať. Ďalší ranný mi išiel až 5:50.“

Sudca: „Takže vy ste sa len tak bezcieľne túlili po Bratislave. Viete súdu povedať, kde ste sa presne túlili?“

TV JOJ uvádza

Súdna sien už ponúkla množstvo prípadov vražd a vždy nás

na nich šokovalo niečo iné. Raz to boli motívy – žiarlivosť, peniaze, sexuálna deviácia, pomsta, náhoda, či jednoducho

rozmar, inokedy vraždiaca zbran: nôž, sekera, štrikovacia

ihla, jatocnápištol, pilník na nechty alebo geologické

kladivko.

Dnešný prípad ponúkne takisto netypický spôsob vraždy.

Páchateľ totiž svoju obeť uškrtil – šnúrkou od topánok!

Posadte sa.

Otváram dnešné hlavné pojednávanie v trestnej veci poškodenej

Vandy Nemlošovej proti obvinenému Leošovi Pazderovi.

Žiadam prokurátora o prednesenie obžaloby. v zmysle paragrafu 176, ods. 1.

Trestného poriadku podávam obžalobu proti obvinenému Leošovi Pazderovi narodenému 18. 10. 1960 v Šamoríne, trvalým bydliskom Pršeckého 7, Šamorín, t. č. vo väzbe. Obžalobu podávam na tom skutkovom základe, že obvinený Pazdera dňa 19. 10., v case medzi 01:00 až 03:00 v mestkom

Obžalovaný: „Zo stanice Nové Mesto som išiel na Mlynské Nivy na autobusovú stanicu, lebo tam býva otvorený jeden bufet aj v noci. <i>A veru aj bol, tak som si tam dal dva hotdogy, lebo som celý deň nič poriadne nejedol.“</i> Sudca: „Kedy ste dorazili na tú autobusovú stanicu, teda na Mlynské Nivy?“ Obžalovaný: „No bolo to asi po pol druhej a bol som tam asi do druhej. Taká tučná ceckatá predavačka tam robí, môžete sa jej opýtať.“ Sudca: „Pán obžalovaný, v prípravnom konaní ste toto už uviedli a <i>orgány činné v trestnom konaní to preverili a táto predavačka si na vás vôbec nepamätá.“</i> Obžalovaný: „To bude asi tým, že som taký nenápadný človek.“ Sudca: „Kam ste potom išli z tejto autobusovej stanice?“ Obžalovaný: „No zo stanice som išiel krížom na Bajkalskú.“ Sudca: „A prečo práve na Bajkalskú? S akým úmyslom.“ Obžalovaný: „Ja sa to hanbím aj priznať.“ Sudca: „Pán obžalovaný, ste obžalovaný z trestného činu vraždy a hrozí vám veľmi vysoký trest, tak si myslím nejaké pocity hanby momentálne tu nie sú <i>na mieste. Okrem iného, rozhodli ste sa, že budete vypovedať, tak vypovedajte.“</i> Obžalovaný: „No dobre. Svojho času, keď som chodieval do Bratislavy, som zvykol vybehnúť za prostitútkami na jednu rýchlovečku. No a kama...	parku, neďalekoDulovho námestia v Bratislave, úmysle zabezpečiť si finančné prostriedky napadol prechádzajúcu poškodenú Vandu Nemlošovú, nezisteným tupým predmetom ju 5 x udril do temena hlavy, následne jej šnúrkou od topánky stiahol krk, čím jej uzavrel dýchacie cesty a spôsobil tak zlomeninu chrupavky štítnej s krvným výronom, čo jej spôsobilo smrť. Po usmrtení poškodenej jej stiahol z prstov 2 zlaté dámske prstene v hodnote 8700,- sk a z kabelky jej vzal peňaženku, s ciastkou najmenej 2000,- sk. Obvinený týmto svojim konaním spáchal trestný čin vraždy podľa §219 ods. 1 a 2 TZ. Dakujem pani prokurátorka, pán obžalovaný postavte sa. Pán obžalovaný máte právo vyjadriť sa ku všetkým skutočnostiam, k dôkazom i k zneniu obžaloby, chcete sa vyjadriť k obžalobe? Áno. Prosím. Neurobil som to, tie prstene sa ku mne dostali len náhodou, to teraz vysvetlím, ale vraždil som nevraždil, kvôli dvom prstenom? Má obhajoba stanovisko k obžalobe? Áno. Obhajoba trestný čin z usmrtenia odmieta a to z dôvodu nedostatku dôkazov. Popíšte súdu ako si vy pamätáte udalosti z 19.októbra. Bol to pre mnanešťastnýden, niekto mi na stanici ukradol
(záznam č. 1 končí v čase 05:45; záznam č. 2 sa spúšťa v čase 00:07 hod.)	
Obžalovaný:„No a kamarát mi povedal, že dve také stoja teraz na Bajkalskej, tak som to išiel	Bol to pre mnanešťastnýden, niekto mi na stanici ukradol

vyskúšať.“

Sudca: „Ale na Bajkalskú ste nedorazili. Prečo?“

Obžalovaný: „No nedorazil, lebo po ceste tam sa to stalo.“

Sudca: „Viete popísať súdu presne udalosti, čo sa stalo, ako sa stalo?“

Obžalovaný: „No jak som išiel z tých Nivov krížom, tak keď som prišiel na Dulák,

tak tam je taký malý parčík.

A tadiaľ, keď som išiel, tak som počul nejaké

chrčanie, ako keď niekto chrápe.

Lenže potom v tom kroví začalo niečo aj šuŕtať.“

Sudca: „Dulák myslíte Dulove námestie, áno?“

Obžalovaný: „Áno.“

Sudca: „Zrejme ste sa teda asi rozhodli zistiť, preveriť, čo sa vlastne deje, čo sa tam stalo.“

Obžalovaný: „Presne tak. Išiel som pozrieť do tých kríkov, no a tam som uvidel tú chuderku,

jak tam leží a chrčala a stonala.“

Sudca: „To je vážny pohľad. Čo ste urobili?“

Obžalovaný: „Najprv som sa zľakol, samozrejme. A som sa nad ňu nadhol... zohol a chcel som jej pomôcť.“

Sudca: „Ako ste jej chceli pomôcť? Čo ste chceli urobiť? Čo ste robili?“

Obžalovaný: „No ja som jej vlastne ani nepomohol, viete, ja som len obyčajný klampiar, aj to ešte nevyučení. Jednoducho sprostý človek, poviem tak, jak je, nebudem sa tu hrať na inteligenta.

A nevedel som, ako jej mám pomôcť. Ja tú prvú pomoc neovládám. Báľ som sa, že jej ešte viac ublížim. Tak som si pomyslel, že pomoc privolám.“

Sudca: „Takže vy ste nejakým spôsobom začali volať o pomoc?“

Obžalovaný: „Nie, to zas nie. Báľ som sa, že ten,

všetok tovar a keď som ho šiel naháňať, tak mi utiekol aj posledný vlak 40 minút po polnoci. Co mi ide domov do Šamorína.

Co ste robili ďalej?

Neostávalo mi nič iné, len sa nejako do rána pretúlat, ďalší mi išiel ráno 5:50.

Tak že vy ste sa len tak túlili po Bratislave, viete povedať súdu kde ste sa túlili? Zo stanice Nové mesto som šiel na Nivy na autobusovú stanicu, lebo tam býva otvorený bufet aj cez noc, a veru aj bol, tak som si tam dal dva hot dogy, lebo som poriadne celý den nejedol.

Kedy ste prišli na autobusovú stanicu Mlynské Nivy?

Bolo to asi po pol druhej, bol som tam asi do druhej, taká tucná ceckatá predavacka tam robí, môžete sa aj jej opýtať.

Pán obžalovaný, v prípravnom konaní ste toto uviedli, orgány činné v trestnom konaní si to preverili a tá predavacka si na vás vôbec nepamätá.

To bude asi tým že som taký nenápadný človek.

Kam ste išli zo stanice? Išiel som krížom na Bajkalskú. A preco práve na Bajkalskú, s akým úmyslom?

Ja sa to hanbím aj priznať. Pán obžalovaný ste obvinený z vraždy a nejaké pocity

hanby tu nie sú na mieste, napokon, chceli ste vypovedať, tak vypovedajte.

čo jej to urobil, by mohol byť ešte náhodou niekde nablízku a náhodou by aj mňa zabil.

Mal som strach, viete, nočná Bratislava, to je hotové peklo.“

Sudca: *„Pán obžalovaný, ale pred chvíľkou ste hovorili, že ste sa rozhodli nejakým spôsobom pomôcť, takže rozhodli ste sa aspoň nejakým spôsobom privolať pomoc, alebo ako ste si tú pomoc predstavovali?“*

Obžalovaný: *„Áno, telefonicky som chcel privolať, aj som privolať. Na druhej strane Duláku je telefónna búdka a odtiaľ som volal. Presne som im povedal, prídte sem, je tu napadnutá ženská, potrebuje vašu pomoc, prídte čo najrýchlejšie. A to som dokonca ešte dvakrát zopakoval, že prídte čo najrýchlejšie.“*

Sudca: *„Pán obžalovaný, vy si pamätáte, kedy bol uskutočnený tento telefonický hovor?“*

Obžalovaný: *„Áno, bolo to presne o pol tretej, ešte som sa pozrel na hodinky, lebo som bol zvedavý, že dakedy prídu.“*

Sudca: *„Pán obžalovaný, toto vaše tvrdenie bolo dôkladne preverené v prípravnom konaní. Centrálny dispečing prvej pomoci, ani centrálny záchranný systém, ani polícia, kde všetky prijaté hovory sú nahrávané a prísne evidované, váš hovor takéhoto znenia nezaznamenal. Viete to vysvetliť súdu?“*

Obžalovaný: *„To nie je možné! To už tam majú takýto bordel?! Ved' na záchranku som volal.“*

Sudca: *„Pani prokurátorka, máte otázky na obžalovaného?“*

Prokurátorka: *„Áno.“*

Sudca: *„Nech sa páči.“*

Prokurátorka: *„Vy teda tvrdíte, že ste privolali záchranku. Čo ste urobili potom?“*

Obžalovaný: *„No chvíľočku som počkal a potom som sa vrátil späť na vlakovú stanicu. Asi pätnásť minút som čakal.“*

Prokurátorka: *„Uhm. A za ten čas, za tých pätnásť minút, stihla doraziť tá pomoc?“*

Obžalovaný: *„No ved' to, že neprišla.“*

Prokurátorka: *„Čiže pomoc neprišla a vy ste napriek tomu z toho miesta činu odišli? Napriek*

No dobre, svojho casuked som chodieval do Bratislavy, som zvykol vybehnúť za prostitútkami na jednu rýchlovku.

Kamarát mi povedal že na Bajkalskej stoja nejaké, tak som to išiel vyskúšať.

Ale na Bajkalskú ste nedorazili, prečo?

Nedorazil, lebo po ceste tam sa to stalo.

Viete popísať súdu presne čo a ako sa stalo?

Ako som išiel krížom z Nív, tak ako som prišiel na Dulovo Námestie, tam je taký malý parcík, tam som pocul nejaké

chrkanie, ako keby niekto chrápal, potom sa tam aj niečo

hýbalo a šušťalo.

Zrejme ste na teda rozhodli preveritco sa tam stalo.

Presne tak, išiel som pozrieť do kríkov a tam som uvidel tú chuderku, ako tam chrčala a stonala.

To bol vážny pohľad, čo ste urobili?

Najprv som sa samozrejme zlakol, zohol som sa nad nu

a chcel som jej pomôcť.

Ako ste jej chceli pomôcť, čo ste robili?

No, ja som jej vlastne ani nepomohol, som len obyčajný klampiar, aj to nevyucený, jednoducho sprostý clovek, nebudem sa tu hrať na inteligenta. A nevedel som ako jej mám pomôcť, ja tú prvú

tomu, že teda ako ste povedali, tam poškodená stonala, chrčala, čo muselo byť zrejmé, že teda má nejaké zdravotné problémy, ak dokonca aj nie je ohrozený jej život? A vy ste odtiaľ odišli?“

Obžalovaný: „No tak ja som po tej štvrtí hodine čakania tam aj počul z diaľky nejaké húkačky, tak som si pomyslel, že už sú na ceste.“

Prokurátorka: „A to bol dôvod, prečo ste z miesta činu odišli?“

Obžalovaný: „Áno.“

Prokurátorka: „No, 29. októbra zverejnila polícia výzvu, v ktorej publikovala fotografie dvoch

prsteňov, ktoré patrili poškodenej.

Hneď v ten deň sa im ozval

majiteľ záložne zo Šamorína, ktorý povedal, že tie prstene sú u neho a dokonca

uviedol aj to, že tie prstene ste tam priniesli vy.

Tak sa pýtam, ako sa tie prstene od poškodenej dostali do šamorínskej záložne.“

Obžalovaný: „No, viete, jak som ju tam tak tú, jak vy hovoríte, poškodenú, pozeral, že či ešte žije, tak som jej chcel nahmatať pulz a zmerať tep.“

Prokurátorka: „A ako to súvisí s tým prsteňom?“

Obžalovaný: „No keď som jej meral ten tep, chytil som jej tú pravú ruku a prsteň mi ostal v ruke. A nebol čas ho dávať už späť, tak som si ho predbežne schoval do vrecka.“

Prokurátorka: „Čiže tým chcete povedať, že to bola iba náhoda, že sa ten prsteň ocitol u vás.“

Obžalovaný: „Áno.“

Prokurátorka: „A čo ten druhý prsteň? Ten sa jej tiež zvliekol pritom, ako ste jej chceli zmerať tep?“

Obžalovaný: „Nie, ten už mala vyvlečený.“

Prokurátorka: „No a potom ako sa dostal ku vám?“

Obžalovaný: „No keď som pri nej kľáčal a meral som jej ten tep, tak cítil som, že

pomoc neovládam, bál som sa že jej nejakou ublížim, tak že som chcel tú pomoc Tak že ste nejakou zacalivolať o pomoc?

To zas nie, bál som sa že ten čo jej to urobil, mohol by byť ešte na blízku, mohol by zabíjať aj mňa. Mal som strach, viete nočná Bratislava to je hotové peklo.

Tak ste sa rozhodli teda nejakou jej pomôcť, privolať pomoc alebo ako ste jej chceli pomôcť.

Telefonicke som chcel privolať pomoc, aj som privolať, na druhej strane Duloého námestia je telefónna búdka, odtiaľ som volal, hovoril som že aby došli, že je tu napadnutá ženská, potrebuje vašu pomoc, prídteco najrýchlejšie.

Vy si pamätáte kedy bol uskutočnený tento hovor?

Áno, bolo to presne o pol tretej, ešte som sa pozrel na hodinky, lebo som bol zvedavý kedy príde.

prípravnom konaní. Centrálny dispečing, ani polícia, kde sú všetky hovory nahrávané a evidované, žiadny váš telefonát nezaznamenal, viete to vysvetliť?

To nie je možné, to už tam majú taký bordel, ved na

záchranku som volal.

Pani prokurátorka, máte otázky na obžalovaného?

Áno.

Nech sa páci.

Vy teda tvrdíte že ste

<i>ma niečo tlačí pod kolenom. No a to bol ten druhý prsteň.“</i> Prokurátorka: „Číže keď si to zhrnieme, tvrdíte teraz súdu, že ste chceli poškodenej zmerať tep, pričom ste jej nechtiac dali dole jeden prsteň, pritom, ako ste jej ten tep potom následne merali, ste zistili, že pod kolenom máte druhý prsteň a v snahe v podstate zachrániť jej majetok ste si oba tie prstene zobrali k sebe. Tak tomu mám rozumieť?“ Obžalovaný: „Viem, že to znie neuveriteľne, ale také veci sa stávajú.“ Prokurátorka: „No, v každom prípade ste pred malou chvíľou vo výsluchu uviedli, že ste iba prostý človek, ktorý vôbec neovláda zásady prvej pomoci. A teraz sa nám snažíte povedať, že ste poškodenej merali tep? Vy viete, ako sa meria tep?“ Obžalovaný: „Ale viem. To sa vynásobí počet úderov za minútu...“	privolali záchranku, čo ste urobili potom? No, chvíľu som pockal, potom som sa vrátil späť na vlakovú stanicu, asi 15 minút som čakal. A za ten čas stihla doraziť tá pomoc? Neprišla. A vy ste napriek tomu z miesta cinu odišli? Napriek tomu, že tam poškodená stonala, chrcala, čo muselo byť zrejmé že má nejaké zdravotné problémy, a možno je ohrozený aj jej život. A vy ste odtiaľ odišli? Tak ja som po tej štvrt hodine cakania, pocul aj nejaké húkacky, tam som si pomyslel že už sú na mieste. A to bol dôvod prečo ste z miesta cinu odišli. Áno.
Prokurátorka: „Čím sa vynásobí?“ Obhajca: „Prepáčte, vážený súd, ale považujeme túto otázku za irelevantnú.“ Sudca: „Pán obhajca, súd zaujíma konanie obžalovaného na mieste činu vzhľadom k tomu, že môže mať priamu súvislosť s pojednávanou vecou. Takže, prosím, odpovedajte.“ Obžalovaný: „Ale ja to neviem teraz tak naráchlo.“ Prokurátorka: „A viete aspoň povedať, aký mala ten tep?“ Obžalovaný: „To už si teraz nepamätám.“ Prokurátorka: „Číže neviete ani ako ste jej ten tep merali, neviete ani, aký ho mala. Číže ste jej žiadny tep nemerali.“ Obžalovaný: „Ale meral, meral.“ Prokurátorka: „Číže ste jej vôbec nepomáhali. A ja vám poviem, prečo ste jej nepomáhali. Pretože ste to boli práve vy, kto ju napadol takýmto brutálnym spôsobom.“ Obhajca: „Prepáčte, vážený súd, ale toto tvrdenie doteraz nebolo preukázané.“	(časový údaj: 06:13 hod.) 29. októbra, zverejnila polícia fotografie dvoch prstenev, ktoré patrili poškodenej, hneď v ten den sa im ozval majiteľ záložne zo Šamorína, povedal že prstene sú u neho a dokonca uviedol aj to že ste tam tie prstene priniesli vy. Ako je možné že sa prstene poškodenej dostali do záložne v Šamoríne? No, viete, ako som sa na tú poškodenú pozeral ci ešte žije, tak som jej chcel nahmatat pulz a zmerať tep. A ako to súvisí s tým prstenom. Ak som jej meral tep, tak mi ten jej prsten ostal v ruke a

Sudca: „Akceptujem vašu pripomienku. Pani prokurátorka, toto sú skutočnosti alebo teda závery skôr pre záverečnú reč po vykonaní dokazovania a ostatných dôkazov. Takže zamerajme sa na dôkazy.“

Prokurátorka: „Áno, už sa k tomu dostávam. Vy ste aj v prípravnom konaní uviedli, že potom, čo ste sa sklonili k telu obete ste pociťovali aj nejaký strach, nejaké obavy. Môžete nám vysvetliť, z čoho ste mali obavy?“

Obžalovaný: „No veď už som povedal. Báľ som sa, lebo bolo celkom možné, že ten, čo jej to urobil, je ešte niekde na blízku.“

Prokurátorka: „A ako viete, že jej niekto niečo urobil?“

Obžalovaný: „No tak ma to napadlo, keď tam tak ležala medzi tými kríkmi.“

Prokurátorka: „Ale veď ona tam predsa mohla ležať len preto, lebo jej prišlo zle, nevoľno. To sa predsa bežne stáva, že človek odpadne. Ale vy tu s istotou tvrdíte, že ju niekto napadol, že jej niekto niečo spravil. Tak potom ako to viete?“

Obžalovaný: „No tak ja neviem, však nočná

Bratislava. A ja som neni žiadny hrdina. Ja som v podstate dosť bojazlivý človek.“

Prokurátorka: „No a keď ste teda naozaj mali len tie najpočestnejšie úmysly, ešte mi vysvetlite, prečo ste tam nevrátili tie prstene? Prečo ste s nimi odišli?“

Obžalovaný: „V tom šoku som zabudol. Aj som ich chcel dať tým sanitkárom, čo ju mali prísť vyzdvihnúť, ale už som sa ich nedočkal.“

Prokurátorka: „Telo obete našiel ráno o piatej náhodný

okoloidúci a okrem toho, že teda tam našiel telo poškodenej, videl aj to, čo potom následne videli kriminalisti. A síce, že pri jej tele sa nachádzala otvorená peňaženka, v ktorej boli všetky jej doklady, ale žiadna hotovosť.“

nebol čas ho dávatspät, tak som si ho predbežne schoval do vaku.

Tak že chcete povedať že to bola iba náhoda že ten prsten sa ocitol u vás?

Áno.

A čo ten druhý prsten, tiež sa jej zvliekol keď ste jej merali Nie, ten už mala vyvlečený. A potom ako sa dostal k vám. Keď som pri nej klacal a meral jej tep, tak ma niecotlacilo pod kolenom a to bol ten druhý prsten.

Cižeked si to zhrnieme, tvrdíte súdu že keď ste poškodenej merali tep, tak ste jej omylom dali dole jeden prsten, pritom ako ste jej ten tep následne merali ste zistili že pod kolenom ste si oba prstene zobrali k sebe, tak tomu mám rozumieť? Viem že to znie neuveritelne, ale také veci sa stávajú.

Pred chvíľou ste uviedli že ste prostý clovek ktorý neovláda zásady prvej pomoci, a teraz tvrdíte že ste poškodenej merali tep, vy viete ako sa meria tep?

Viem, to sa vynásobí pocet úderov za minútu.

Cím sa vynásobí?

Prepácte vážený súd, ale považujeme túto otázku za irelevantnú.

Pán obhajca, súd považuje konanie obžalovaného na mieste cinu za dôležitú, vzhľadom na to že môže mať priamy súvis s prejednávanou vecou. Odpovedajte.

Obžalovaný: „Tak peňaženky som sa ja ani nedotkol.“

Prokurátorka: „A potom ako sa tam dostali vaše odtlačky prstov?“

Obžalovaný: „No tak ja neviem, asi som nejako u ňu zavadiť.“

Prokurátorka: „Prosím vás pekne, ako môžete zavadiť o peňaženku, ktorá sa nachádza

v kabelke

a navyše zavadiť tak, že na tej peňaženke

zostali kompletne vaše odtlačky

prstov.

Zobrali ste tie prstene

poškodenej?

Zobrali ste jej peniaze z peňaženky?“

Obžalovaný: „Áno, áno, zobral som to. Nemal som čo do huby, tak ma zabite.“

Prokurátorka: „Prečo nám sústavne nepravdivo odpovedáte na všetky otázky?

Aký máte na to motív?“

Obžalovaný: „No však práve preto, že aby ste mi k tomu ešte neprišli aj jej vraždu.

Ale ja som ju nezabil. Prisahám na smrť mojej matky.“

Prokurátorka: „A preto sústavne klamete, áno? Dobré, poďme teraz k tej matke, ktorú ste spomenuli. Vy ste krátko pred činom oslavovali svoje 40. narodeniny. Môžete nám povedať, aký ste od nej dostali darček?“

Obžalovaný: „No topánky. Také béžové, semišové, veľmi pekné.“

Prokurátorka: „Sú to tieto topánky?“ (na stôl položí pár pánskych topánok)

Obžalovaný: „No, to sú oni.“

Prokurátorka: „Uhm. A môžete nám aj povedať, kedy presne ste tie narodeniny oslavovali?“

Obžalovaný: „18. októbra.“

Ale ja to neviem teraz tak na rýchlo.

A viete asponpovedať aký mala ten tep?

To si teraz nepamätám.

Ciže neviete ani ako ste jej tep merali, ani aký ho mala.

Ciže ste jej žiadny tep nemerali.

Ale meral, meral.

Ciže ste jej vôbec nepomohli, a ja vám poviem prečo ste jej vôbec nepomohli, lebo ste to boli vy kto ju napadol takýmto brutálnym spôsobom. Prepáčte vážený súd, ale toto tvrdenie do teraz nebolo preukázané.

Akceptujem vašu námietku, pani prokurátorka závery si

nechajte skôr k záverečnej reci, teraz sa zamerajme na dôkazy.

Áno, už sa k tomu dostávam. Vy ste aj v prípravnom konaní uviedli že keď ste sa sklonili k poškodenej že ste pocitovali aj nejaký strach, mali ste obavy. Môžete vysvetliť z čoho? Lebo som sa bál, že ten kto jej to urobil môže byť niekde A ako viete čo urobil?

Tak ma to napadlo, keď tam tak ležala v kríkoch.

Ale ved ona tam mohla ležať len preto, lebo jej prišlo zle, nevolono, to sa cloveku môže bežne stať. Ale vy tu tvrdíte že je niekto napadol, ako to viete?

Tak ja neviem, šaknocrná Bratislava, ja nie som žiadny

hrdina, ja som bojazlivý clovek.

Prokurátorka: „Čiže deň pred inkriminovaným dňom. Je to tak?“ Obžalovaný: „Áno.“ Prokurátorka: „A to znamená, že v ten deň, keď ste oslavovali, ste aj od matky dostali tento darček, a teda predpokladám, že na druhý deň ráno, keď ste išli do Bratislavy, ste si tieto nové topánky aj obuli. Je to tak?“ Obžalovaný: „No tak to si už presne nepamätám, čo som mal kedy obuté.“	No tak keď ste naozaj mali najpocestnejšie úmysly, ešte mi vysvetlite prečo ste tam nevrátili tie prstene, prečo ste s nimi odišli? V tom šoku som zabudol, aj som ich chcel dať sanitárom, ale tých som sa nedockal.
Prokurátorka: „V každom prípade si to veľmi dobre pamätala vaša matka, ktorá v prípravnom konaní uviedla, že na druhý deň vás doslova prinútila, aby ste si tie topánky obuli. Vy ste nechceli a tvrdili ste jej, že si ich chcete šanovať na neskoršiu dobu. Ona teda potvrdila, že ste tie topánky v inkriminovaný deň na nohách mali. Je to tak?“ Obžalovaný: „No tak asi som ich mal.“ Prokurátorka: „No a nezdá sa vám na tých topánkach niečo čudné?“ Obžalovaný: „Čo by sa mi malo zdať?“ Prokurátorka: „No minimálne to, že tam chýba jedna šnúrka. Viete nám povedať, prečo tam chýba?“ Obžalovaný: „Asi sa mi niekde zapatrošila.“ Prokurátorka: „No to je presne taký istý nezmysel ako s tou peňaženkou. Môžete mi vysvetliť, keď je riadne šnúrka zašnúrovaná v topánke, ako sa môže náhodne vyvliecť?“ Obžalovaný: „Ježiši! Tak keď som na ňu stúpil, tak sa mi mohla niekde vyvliecť.“ Prokurátorka: „Uhm. Pozoruhodné je, že keď kriminalisti porovnali tú šnúrku, ktorá v topánke zostala, s profilom rany na krku poškodenej, zistili, že presne takým istým predmetom, presne takým istým lankom textilným o priemere 4 mm bola táto rana spôsobená. Čo mi na to môžete povedať?“ Obžalovaný: „No ja som to neurobil.“ Prokurátorka: „No ale ešte raz to zopakujem,	(časový údaj: 10:09 hod.) Telo obete našiel ráno o piatej náhodný okoloidúci, a okrem toho že tam našiel telo poškodenej, videl aj to čo potom kriminalisti a to že pri jej tele sa nachádzala otvorená peňaženka, v ktorej boli všetky jej doklady ale žiadna hotovosť. Peňaženky som sa ani nedotkol. A potom ako sa tam dostali vaše odtlaky. No tak ja neviem, asi som nejako o ňu zavádil. Prosím vás pekne, ako môžete zavadiť o peňaženku ktorá sa nachádza v kabelke a navyše zavadiť tak, že na tej peňaženke ostali kompletne vaše odtlaky prstov. Zobrali ste tie prstene poškodenej? Zobrali ste jej peniaze z Áno, zobral som to, nemal som čo do huby, tak ma zabite. Prečo nám sústavne nepravdivo odpovedáte na všetky otázky, aký máte na to motív? Práve preto aby ste mi ešte k tomu neprišli aj vraždu, ale ja som ju nezabil, prisahám na smrť svojej matky. A preto sústavne klamete, áno? Dobre, podme k tej matke

bola to presne takáto istá šnúrka.

Použili ste tú šnúрку na to, aby ste

zavraždili poškodenú?“

Obžalovaný: „*No niekto možno, ale ja nie.*“

Prokurátorka: „*Kedy ste zistili, že tá šnúrka v tej topánke chýba?“*

Obžalovaný: „*Ale dajte mi už s tou šnúrkou pokoj!*“

Prokurátorka: „*Vy chcete, aby som vám dala so šnúrkami pokoj? Vy, ktorému šnúrky nedajú pokoj?*

Ved' predsa

u vás v dome pri domovej prehliadke sa našlo

600 kusov šnúrok,

ktoré ste mali absolútne

všade. V posteli,

pod vankúšom, v zásuvkách, v sekretári.

Ako nám to vysvetlíte?“

Obžalovaný: „*No odkladám si ich, som šporovlivý človek. Mamina ma tak učila.*

Vždy nejakú šnúрку potrebujem.

Dosť často sa mi trhajú

na topánkach.“

Prokurátorka: „*A odkiaľ tie šnúrky pochádzajú?“*

Obžalovaný: „*Tak keď nejaké topánky obnosím, šnúrky*

si odložím.“

Prokurátorka: „*To nám chcete tvrdiť, že ste za svoj pomerne mladý život vynosili 300 párov topánok?*

Tomu máme uveriť?

Vy, človek, ktorý je bez zamestnania?

A ktorý pochádza zo sociálne slabých

pomerov? A navyše väčšina týchto šnúrok

bola neobnosená.

Takže prečo tie šnúrky?

Čo pre vás znamenajú?“

ktorú ste spomínali. Vy ste krátko pred cinom oslavovali svoje 40 narodeniny. Môžete povedať aký darček ste od nej dostali?

Topánky, také béžové, semišové, veľmi pekné.

Sú to tieto topánky?

To sú ony.

A môžete presne povedať aký den ste oslavovali?

18. októbra

Cižeden pred inkriminovaným dnom, je to tak?

Áno.

A predpokladám že keď ste oslavovali, tak ste v ten den dostali aj tie topánky od matky, a predpokladám že na druhý den, keď ste išli do Bratislavy ste si tieto topánky aj obuli, je to tak?

Tak to si už presne nepamätám, čo som mal presne obuté.

V každom prípade si to veľmi dobre pamätala vaša matka, ktorá vás prinútila aby ste si obuli tieto topánky, vy ste nechceli a povedali ste že si ich chcete šanovať na inú dobu. Ona potvrdila že ste tie topánky v inkriminovaný den

na nohách mali, je to tak?

No tak asi som ich mal.

A nezdá sa vám na tých topánkach niečo cudné?

Co by sa mi malo zdať?

Minimálne to, že tam chýba jedna šnúrka. Viete nám povedať preco tam chýba?

Asi sa mi niekde zapatrošila.

No to je presne taký istý nezmysel ako s tou penazenkou. Môžete mi vysvetliť ako sa môže šnúrka náhodne vyvliecť

Obžalovaný: „Nieko zbiera známky, nieko motýle. Ja zbieram šnúry.“ Prokurátorka: „V nasledujúcom z výsluchov sa dostaneme aj k tomu, aby sme si vysvetlili, čo pre vás šnúry skutočne znamenajú, pretože je to mimoriadne netradičná záľuba. No a čo nás ešte zaujalo, po tom, ako kriminalisti kompletne preskúmali všetky tie šnúry, ktoré u vás našli, zistili, že na niektorých z nich sa nachádzajú stopy krvi. Našťastie nie krvi ľudskej, ale krvi zvieracej. Máte pre to nejaké vysvetlenie?“ Obžalovaný: „No tak ja žijem na dedine, chovám sliepky, zajace. A tie treba niekedy zaklať, tak asi mi to postriekalo krvou.“ Prokurátorka: „Uhm. A môžete nám povedať, z čoho pochádzajú tie jazvy, ktoré máte na krku?“ Obžalovaný: „No zranenie.“ Prokurátorka: „No ale konkrétne aké zranenie?“ Obžalovaný: „Keď som bol mladý, nabehol som na volejbalové sito.“ Prokurátorka: „A tie jazvy tam máte dve. A to chcete povedať, že ste na to volejbalové sito nabehli dvakrát?“ Obžalovaný: „No, dvakrát.“ Prokurátorka: „Opäť sa dostaneme k tomu, že dokážem, že práve teraz opäť nehovoríte pravdu. A ešte jedna otázka. Poznali ste osobu poškodenej?“ Obžalovaný: „Nie, nepoznal.“ Prokurátorka: „A to je ďalšie klamstvo, a to tiež dokážeme. Ďakujem, nemám ďalšie otázky.“ Sudca: „Ďakujem, pani prokurátorka.“	keď je riadne zašnúrovaná? Ježiši, keď som na nu stúpil, tak sa mi mohla vyvliecť. Pozoruhodné je, že keď policajti porovnali tú šnúru ktorá na v topánke ostala s profilom rany na krku poškodenej, zistili že presne takým istým predmetom bola táto rana spôsobená, čo mi na to viete povedať? Ja som to neurobil. Ešte raz to zopakujem, bola to tá istá šnúra, použili ste ju to aby ste zavraždili poškodenú? Nieko možno, ale ja nie. Kedy ste zistili že táto šnúra z topánky chýba? Ale dajte mi už s tou šnúrkou pokoj. Vy chcete aby som vám dala so šnúrkami pokoj, vy ktorému nedajú šnúry pokoj? Ved predsa u vás v dome pri domovej prehliadke sa našlo 600 kusov šnúrok ktoré ste mali absolútne všade, pod stolom, vo vankúšoch, v sekretári, v zásuvkách. Ako nám to vysvetlíte? Odkladám si ich, som šporovlivý clovek, mamina ma tak učila, vždy nejakú šnúru potrebujem, dostcasto sa mi trhajú na topánkach.
▪ prerušenie reklamným a upútavkovým blokom (17:14:13 – 17:22:40 hod.)	(časový údaj prerušenia: 14:25 – 22:50 hod.)
Označenie: „📄 TXT 775“. Sudca: „Pán obhajca, máte otázky na svojho klienta?“ Obhajca: „Áno, mám. Ďakujem.“ Sudca: „Nech sa páči.“ Obhajca: „Pán obžalovaný, boli ste niekedy	A odkiaľ tie šnúry pochádzajú? Nejaké topánky obnosím, šnúry si odložím.

v minulosti súdne trestaný alebo nejak priestupkovo riešený?“

Obžalovaný: „Nie, ja som statočný človek.“

Obhajca: „A viete nám povedať, kde ste zamestnaný?“

Obžalovaný: „No momentálne som oficiálne nezamestnaný. Robil som v jednej klampiarskej firme, ale znižovali stavy a ja som bol nevyučený, tak to padlo na mňa.“

Obhajca: „Takže to ste boli zamestnaný oficiálne. A viete nám teda povedať, čím ste sa neoficiálne živili v uplynulých mesiacoch?“

Obžalovaný: „Bol som pouličný predavač. Jeden podnikateľ zo Šamorína si ma najal, aby som v Bratislave predával sady nožov z fínskej ocele. S tým som sa živil.“

Obhajca: „A darilo sa vám?“

Obžalovaný: „No ani moc nie. Väčšina ľudí si myslela, že som tie nože niekde ukradol.“

Obhajca: „Pred malou chvíľou ste vypovedali, že v onen inkriminovaný deň pre vás začal dosť nešťastne, že vám ukradli tovar. O aký tovar išlo?“

Obžalovaný: „No práve o tie sady nožov.“

Obhajca: „A ukradli vám všetky sady, ktoré ste mali pri sebe?“

Obžalovaný: „Nie, len dve mi ukradli, jedna mi chvalabohu ostala.“

Obhajca: „Takže tú jednu sadu nožov ste mali vlastne potom celý deň pri sebe. Je to tak?“

Obžalovaný: „Áno.“

Obhajca: „Obžaloba predložila ako dôkazový materiál topánky. Pozrite sa, prosím, na ne. Sú to vaše topánky?“

Obžalovaný: „Áno.“

Obhajca: „Sú to topánky, ktoré ste mali v onen inkriminovaný deň na nohách?“

Obžalovaný: „No tak asi áno.“

Obhajca: „Podľa pitevnej správy poškodenú niekto napadol, nezisteným tupým predmetom jej spôsobil tržné rany na hlave a v dôsledku toho bolo značné

krvácanie,

takže krv z nej striekala natolko,

To nám chcete tvrdiť že ste za svoj pomerne mladý život vynosili 300 párov topánok? Tomu máme uveriť? Vy človek

bez zamestnania a zo sociálne slabých pomerov? A navyše väčšina týchto šnúrok bola neobnosená. Tak že co tie šnúrk, co pre vás znamenajú.

Niekt, zbiera známky, niekt, motýle, ja zbieram šnúrk. V nasledujúcom výsluchu sa dozvieme co šnúrk pre vás skutocne znamenajú, preto že je to mimoriadne netradicná záľuba a co nás ešte zaujalo.

Po tom ako kriminalisti kompletne preskúmali tie šnúrk co u vás našli, zistili že na niektorých z nich sa nachádzajú stopy krvi. Našťastie nie

krvi ľudskej, ale zvieracej. Máte pre to nejaké vysvetlenie?

Tak ja žijem na dedine, chovám zajace, tie treba niekedy

zabit, tak mi tie šnúrk asi postriekali krvou.

A môžete nám povedať z čoho pochádzajú tie rany co máte na krku?

Zranenie.

Ale aké zranenie?

Keď som bol mladý, tak som nabehol na volejbalové sito. Tie zranenia tam máte dve, to chcete povedať že ste na to Volejbalové sito nabehli dva krát?

No, dva krát.

že fragmenty krvi sa našli na okolitých kríkoch v okolí. Ako nám vysvetlíte, pozrite sa na to, vidíte na tých topánkach nejakú krv?“

Obžalovaný: „Nie, nevidím.“

Obhajca: „Ako je to možné, že sa tam teda krv nedostala na tie topánky? Okrem toho podľa expertízy topánky neboli od oného dňa nejak chemicky čistené alebo iným spôsobom.“

Takže

žiadne

stopy krvi na obuvi obžalovaného sa nenašli.

A ďalší závažný fakt je ten,

že topánky majú pomerne výrazný dezén,

takzvaný traktorkový a na mieste činu

sa nenašiel

ani jeden odtlačok z týchto topánok.“

Prokurátorka: „No ale to je námietka teraz v tomto momente, vážený súd. Pretože to je veľmi skreslené konštatovanie, pretože všetci dobre vieme, že miesto činu je charakteristické tým, že sa na ňom nachádza drobný štrk a navyše to miesto pošliapalo množstvo zvedavcov.“

Sudca: „Akceptujem vašu pripomienku, pani prokurátorka.

Pán obhajca, skutočnosť, že

nejaký dôkaz

neexistuje, ešte neznamená, že sa skutok nestal

a je otázka, či sa preukáže inými dôkazmi.“

Obhajca: „Akceptujeme. Pán obžalovaný, viete nám povedať, čo ste mali oblečené v onen deň, o ktorom hovoríme?“

Obžalovaný: „Také menčestráky a pulóver.“

Obhajca: „Áno, túto vašu výpoveď potvrdila v prípravnom konaní aj vaša matka. Ale ani na tomto spomínanom oblečení sa nenašli žiadne stopy znečistenia od krvi, dokonca ani vo vašom

šatníku pri prehliadke. A to si dovoľím

zdôrazniť, podľa správy,

krv

Opäť sa dostaneme k tomu, že teraz opäť nehovoríte pravdu. Ešte jedna otázka na vás, poznali ste poškodenú?

Nie, nepoznal.

A to je ďalšie klamstvo, ktoré tiež dokážeme. Dakujem, Dakujem pani prokurátorka, pán obhajca máte otázky na svojho klienta?

Nech sa páci.

Pán obžalovaný, boli ste niekedy v minulosti trestne stíhaný?

Nie, ja som statocný clovek.

A viete nám povedať kde ste zamestnaný.

Momentálne som nezamestnaný, ale robil som v

klampiarskej firme, znižovali

tam stavy, ja som nebol

vyucený tak to padlo na mňa.

Tak že to ste boli zamestnaný

oficiálne, ale môžete nám

povedať ste sa neoficiálne

živilí v posledných

mesiacoch?

Bol som poulicný predavac.

Jeden podnikateľ zo Šamorína

si ma najal, aby som v

Bratislave predával sady nožov

z ocele. Tým som sa živil.

A darilo sa vám?

Ani nie, väčšina ľudí si myslelo že som tie nože niekde ukradol.

Pred chvíľou ste vypovedali že

v inkriminovaný den ste mali

zlý den a že vás okradli o

tovar. O aký tovar išlo?

Práve o tie sady nožov.

A ukradli vám všetky sady co ste mali so sebou?

Nie, len dve mi ukradli, jedna mi chvála Bohu ostala.

Tak že tú jednu sadu ste mali celý den pri sebe, je to tak?

Áno.

striekala na mieste činu doslova všade.

Viete nám povedať, prečo ste ale poškodenú olúpili, ako tu odoznelo?“

Obžalovaný: „Mrzí ma to, ale videl som v tom dobrú príležitosť prísť...“

Obhajca: „Dobrá príležitosť k čomu?“

Obžalovaný: „... k nejakým peniazom.“

Obhajca: „A načo ste tak súrne potrebovali peniaze?“

Obžalovaný: „No potreboval som zaplatiť tomu podnikateľovi za tie nože a potom som chcel kúpiť aj niečo mamičke.“

Obhajca: „Chceli ste kúpiť niečo mamičke. Tak nám teda povedzte, kam ste šli potom z Dulovho námestia.“

Obžalovaný: „No naspäť na stanicu na ten vlak 5:50.“

Obhajca: „A stihli ste ho?“

Obžalovaný: „Áno, stihol. Za hodinu som bol v Šamoríne, vrátil som tie peniaze, potom som sa zastavil na trhu.“

Obhajca: „A na trhu ste robili čo? Spomínali ste, že ste chceli kúpiť niečo matke.“

Obžalovaný: „Áno, za zvyšok z tých dvoch tisícok som mame kúpil obrovskú kyticu a taký límec kožušinový z umelej líšky,

aby jej nebolo zima, keď pôjde do kostola. Vždy taký chcela.“

Obhajca: „Takže ak tomu dobre rozumiem, vy ste tie peniaze nepoužili vo svoj vlastný prospech.“

Prokurátorka: „Námietka, vážený súd. Je predsa absolútne irelevantné, na aký účel boli tie peniaze použité, pokiaľ cenou za ne bol ľudský život.“

Súdca: „Akceptujem vašu pripomienku. Pán obhajca, pri lúpeži nie je podstatné, či to je pre seba alebo pre iného.

Podstatné je, že zbavíte niekoho násilím majetku. Máte nejaké ďalšie otázky na svojho klienta k veci?“

Obhajca: „Nie, nemám, ďakujem veľmi pekne.“

Obžaloba predložila ako dôkazový materiál topánky, prezrite si ich, sú to vaše topánky?

Sú to topánky ktoré ste mali v inkriminovaný den na nohách?

Tak asi áno.

Podľa pitevnej správy poškodenú niekto napadol, spôsobil

jej tupým predmetom tržné rany na hlave, v dôsledku toho bolo značné krvácanie, krv z nej striekala, tak že sa dostala na okolité kríky. Vidíte na tých topánkach nejakú krv?

Ako je to možné, že sa tam krv na tie topánky nedostala.

Tie topánky neboli pritom cistené, alebo nijako chemicky

ošetrené, tak že žiadne stopy krvi na obuvi u obžalovaného sa nenašli. Další závažný fakt je ten, že topánky majú pomerne výrazný dezén, a na mieste cinu sa nenašiel ani jeden odtlačok od týchto topánok.

No, ale to je námietka, v tomto momente, vážený súd, preto že toto je veľmi skreslené konanie. Preto že všetci dobre vieme, že na mieste cinu sa nachádza štrk a

okrem toho miesto cinu pošliapalo množstvo zvedavcov. Akceptujem vašu pripomienku pani prokurátorka, pán obhajca, skutočnosť že dôkaz neexistuje, ešte neznamená

že sa skutok nestal a je otázka

	ci sa preukáže inými
▪ predel v rámci programu	(časový údaj: 27:32 hod.)
Sudca: „Súd predvoláva svedka Vojtecha Mandela.“ Do miestnosti vstupuje svedok. Svedok: „Dobrý deň.“ Sudca: „Dobrý deň, pán svedok. Poznáte tu prítomného obžalovaného?“ Svedok: „No aby som povedal pravdu, osobne sa s ním nepoznám. Ale poznám ho viac-menej z videnia.“ Sudca: „Kde ste sa takto vídávali alebo stretávali?“ Svedok: „Viete, vídaval som ho u nás v parku.“ Sudca: „Myslíte v parku na Dulovom námestí.“ Svedok: „Áno, ja tam opodiaľ bývam a chodím tam venčiť svojho jazvečíka.“ Sudca: „To vaše venčenie a tým pádom tie stretanie, respektíve to vídanie, má nejaký časový režim? To znamená, chodíte venčiť v pravidelných časoch a vídávali ste tam obžalovaného v pravidelných časoch?“ Svedok: „Nie, ja chodím jeho venčiť keď je... podľa potreby toho jazvečíka, keď to potrebuje. Chodím tam viac-menej nepravidelne, ale chodím tam a vídaval som ho tam.“ Sudca: „Čiže napriek tomu, že chodíte nepravidelne, tak ste ho tam bežne vídávali sedieť na lavičke. Došlo niekedy k tomu, že by ste sa s obžalovaným rozprávali, teda komunikovali spolu?“ Svedok: „Nie, to ku komunikácii ani neprišlo. Vídaval som ho tam, že tam pofajčieval, vysedával. A občas... raz som sa síce aj chcel prihovoriť, ale bol to len taký pokus.“	dôkazmi. Akceptujeme. Pán obžalovaný, viete nám povedať čo ste mali oblečené v ten inkriminovaný deň? Mencestráky a pulóver. Túto vašu výpoveď potvrdila aj vaša matka, ale ani na tomto spomínanom oblečení sa nenašli žiadne stopy znečistenia od krvi, dokonca ani vo vašom šatníku, a to si dokonca dovoľím zdôrazniť, podľa správy krv striekala na mieste cinu doslova všade. Viete nám povedať preco ste poškodenú olúpili? Mrzí ma to, ale videl som v tom dobrú príležitosť. Príležitosť k čomu? K nejakým peniazom. A naco ste tak súrne potrebovali peniaze? No potreboval som zaplatiť tomu podnikateľovi za tie nože a potom som chcel kúpiť niečo aj mamičke. Tak nám povedzte kam ste išli potom z toho Dulovho námestia? Späť na stanicu, na ten vlak ktorý šiel 5:50. A stihli ste ho. Áno, stihol, ráno som bol v Šamoríne, vrátil som tie peniaze a potom som sa zastavil na trhoch. A na trhu ste robili čo? Hovorili ste že ste chceli kúpiť niečo matke. Áno, za zvyšok z tých dvoch tisícok som kúpil mame

Sudca: „Viete nám popísať podrobnosti toho pokusu, ako to bolo s tým prihovorením sa?“

Svedok: „No bol som na tej prechádzke s ním a videl som, že tam sedí a pofajčieva, tak som si tam k nemu

prisadol.

Samozrejme sme sa ani nejak do tých rečí moc nedostali, pretože on ma oslovil a hneď mi začal ponúkať nejaké nože.

A samozrejme ja zas som povedal, že ja nože

nepotrebujem, mám ich ešte z prvej republiky, sú mi dobré, slúžia mi a to.

Načo on dosť tak arogantne, hrubo zareagoval,

aby som šiel do riti, tak som sa mu odvtedy už aj vyhýbal.“

Sudca: „Takže, pán svedok, v podstate to, že ste nevyhoveli jeho požiadavke a nekúpili od neho tie nože už, dá sa povedať, vzbudilo u vás ten pocit, že ten človek sa stavia proti vám?“

Svedok: „No bol to taký

môj pocit tak jako.“

Sudca: „Ďakujem. Pani prokurátorka, máte otázky na svedka?“

Prokurátorka: „Áno.“

Sudca: „Nech sa páči, máte slovo.“

Prokurátorka: „Prejdime teraz spolu, pán svedok, k inkriminovanému dňu, a teda to bol deň 19. október. Môžete nám povedať, čo sa v ten deň dialo?“

Svedok: „No pamätám si to tak dosť dobre, je to.

Pozeral som hokej, v nočných hodinách to bolo, o jednej začínal.

A po druhej tretine, bol to inak dobrý hokej, ale po druhej tretine Andy sa pýtal von.

Mal som strach, aby sa mi nevykadil v byte, pretože mal špikové kosti, a viete to psi to to tak preháňa. Tak som ho teda opol a išli sme sa

obrovskú kyticu a taký golier z umelej líšky aby jej nebola zima keď pôjde do kostola, vždy taký chcela.

Tak že ak tomu dobre rozumiem, vy ste tie peniaze nepoužili vo vlastný prospech. Námietka, je predsa absolútne irelevantné na aký účel boli tie peniaze použité, pokiaľ cena za nich bol ľudský život. Akceptujem vašu pripomienku, pán obhajca, pri lúpeži to nie je podstatné či to je pre seba, alebo pre iného, podstatné je že zbavíte niekoho násilím majetku. Máte ešte nejaké ďalšie otázky na klienta, k veci?

Súd predvoláva svedka Vojtecha Mandela.

Dobrý den,

Dobrý den pán svedok, poznáte tu prítomného obžalovaného?

No, aby som povedal pravdu, osobne ho nepoznám, skôr

Kde ste sa takto stretávali, alebo vídali?

Vídaval som ho v parku u nás. Myslíte v parku na Dulovom Námestí?

Áno, ja tam neďaleko bývam a chodím tam venciť psa.

To vaše vídanie a stretávanie má nejaký casový režim, to znamená že chodíte venciť v pravidelných casoch a tiež v pravidelných casoch ste tam videli obžalovaného.

Nie, ja chodím venciť, podľa potreby toho jazvecíka, kedy potrebuje. Chodíme nepravidelne, ale chodím tam a vydával

prejsť.“

Prokurátorka: „A viete mi aj povedať, koľko bolo vtedy hodín?“

Svedok: „No mohlo to byť... viete, presne to neviem, ale mohlo to byť po tej druhej tretine to mohlo byť tak pol tretej plus-mínus.“

Prokurátorka: „Teda išli ste so psom von. Kde konkrétne ste ho venčili?“

Svedok: „No vyšli sme von a Andy začal jako bláznivý, ťahal ma do tých krikov, tam k tým kríkom, štekal tam jak to, tak ja som len išiel za ním.“

Prokurátorka: „Čiže do toho parčíku.“

Svedok: „K tomu parčíku. K tým kríkom.“

Prokurátorka: „No a prečo ten pes tak reagoval?“

Svedok: „Neviem, možno že tam niečo cítil, nejakú mačku alebo nejakého psa, alebo voľačo. Skrátka niečo tam zacítil. Viete, psi akí sú. Bol to silný taký zúrivý

brechot.“

Prokurátorka: „No a ako sa tá situácia vyvíjala ďalej? Čo ste urobili?“

Svedok: „No keď ma dotiahol skoro k tým kríkom, tak z tých krikov sa vynorila biela postava.“

Prokurátorka: „Biela postava – tomu nerozumiem.“

Svedok: „No celá bola biela. Viete, keď som ho zbadal, tak som myslel najprv, že... mal aj plášť, čiapku, aj také snehule. Skoro ma trafil šľak.

Ale som myslel, že duch nejaký alebo čo. Ale prežil som to.“

Prokurátorka: „No a čo sa stalo? Zareagovala táto postava nejako na vás?“

Svedok: „Tá postava samozrejme keď vyšla a zbadala ma, tak oslovila ma alebo lepšie povedané okríkla ma:

budeš držať hubu!“

Prokurátorka: „Uhm.

Čiže táto postáva, o ktorej teraz hovoríme, ktorá vyšla v krikoch oblečená tak,

som ho tam.

Ciže napriek tomu že chodíte nepravidelne, tak ste ho tam videli sedieť na lavicke. Došlo niekedy k tomu že by ste sa s obžalovaným rozprávali, teda komunikovali. Nie, ku komunikácii nedošlo, videl som ho že tam vysedáva, pofajcieva. Raz som sa síce chcel prihovoriť, ale bol to len taký pokus.

Viete nám popísať ako to bolo s tým prihovorením sa?

No, bol na takej prechádzke, a videl som ho že tam fajčí, tak som si prisadol. Samozrejme, sme sa do tých recí nejako

nedostali, lebo on ma oslovil a hneď mi začal ponúkať nejaké nože. Ja som povedal že nože nepotrebujem, že

ich mám ešte z prvej republiky, že slúžia dobre. Na čo on tak arogantne zareagoval aby som šiel do riti, tak som sa

mu od vtedy aj vyhýbal. Tak že to že ste nevyhoveli jeho ponuke a nekúpili tie nože už dá sa povedať vzbudilo u vás ten pocit, že ten clovek sa stavia proti vám? No bol to taký môj pocit.

Dakujem, pani prokurátorka máte otázky na svedka?

Nech sa páci, máte slovo. Prejdime spolu pán svedok k inkriminovanému dnu a bol to den 19. október, môžete nám povedať čo sa v ten den dialo?

že mala na sebe biely plášť, biely ochranný prvok na topánkach a nejaký ochranný prvok na hlave a ktorá na vás zarevala, nachádza sa teraz v tejto súdnej sieni?“

Svedok: „Áno, samozrejme, je to tuná tento obžalovaný. Ten pán.“

Prokurátorka: „Ďakujem, nemám ďalšie otázky.“

Sudca: „Pán obhajca, chcete položiť svedkovi nejaké otázky?“

Obhajca: „Áno, samozrejme.“

Sudca: „Prosím, máte slovo.“

Obhajca: „Ďakujem. Pán svedok, pred chvíľou ste uviedli, že postava, ktorá sa vám zjavila, bola celá odetá v akomsi bielom obleku, čiapka, snehule, ako ste uviedli.

Ako si môžete byť teda istý, že tou postavou bol obžalovaný?“

Svedok: „No viete, spoznal som ho podľa očí, boli sme dosť blízko. Ale hlavne ten hlas. Ten hlas bol taký, taký strašný.“

Obhajca: „Podľa jeho hlasu? To myslíte vážne? Ved' pred chvíľou ste vypovedali, že ste ho počuli len jedenkrát v živote a rozprávali ste sa veľmi krátko, len pár viet.“

Svedok: „Áno, ten hlas, bolo to na to krátko, ale človek si zapamätá taký hlas.“

Obhajca: „Vážený súd, keďže svedok nie je audio expert, myslím, že táto výpoveď by nemala byť braná v úvahu a treba...“

Sudca: „Súd posúdi mieru vierohodnosti výpovede.“

Obhajca: „... ju brať s veľkou rezervou...“

Čo sa dialo potom, pán svedok, ako ste sa stretli s onou bielou postavou, ktorá vám povedala, aby ste držali hubu?“

Svedok: „No, on otočil sa a začal utekať preč.“

Obhajca: „A mala tá postava niečo v rukách?“

Svedok: „Čo myslíte ako?“

Obhajca: „No myslím nejakú zbraň alebo nejaký predmet, ktorým by sa dalo zaútočiť.“

Svedok: „Nie, nie. Nemal.“

Obhajca: „A mali ste pocit, že mala táto postava v rukách nejakú kazetu s nožmi alebo niečo podobné?“

No pamätám si to dost dobre.

Pozeral som hokej, bolo to v nocných hodinách, o jednej asi začínať. Po druhej tretine

sa Andy pýtal vo, mal som strach aby sa mi nevykadil

v byte, preto že mal špičkové kosti a viete to tak psy preháňa. Tak som sa obliekol a a išli sme sa prejsť.

Viete mi povedať koľko bolo hodín?

No mohlo to byť po tej druhej tretine, tak po tretej.

Kde konkrétne ste vycítili psa?

No, vyšli sme von a Andy začal ako bláznivý, tahal ma k tým kríkom, tahal ma tam, tak som len išiel za ním.

Teda k tomu parčíku.

K tým kríkom v parčíku.

Prečo ten pes tak reagoval? Možno tam niečo cítil, nejakú macku, alebo psa, viete aké sú psy, bol to silný taký zúrivý brechot.

A ako sa tá situácia vyvíjala ďalej, čo ste urobili?

Keď ma dotiahol k tým kríkom, tak sa z nich vynorila biela postava.

Biela postava? Tomu nerozumiem.

Celá bola biela, keď som ju zbadal, tak som myslel...

Mala plášť, čiapku, aj také cižmy, skoro ma trafil šlak.

Som myslel že je to nejaký duch, alebo čo, ale prežil som to.

Svedok: „Nie. Nevšimol som si.“ Obhajca: „Ono totiž kazeta s nožmi, ktoré predával obžalovaný má rozmery 15x40 centimetrov, tak si myslím, že je veľmi ťažko prehliadnuť takýto predmet.“ Svedok: „Nie, také niečo nemala.“ Obhajca: „Vážený súd, dovoľm si len pripomenúť, že svedkovia videli obžalovaného ráno nastupovať do vlaku práve s takouto kazetou. To je zatiaľ všetko, ďakujem.“	A čo sa stalo? Zareagovala tá postava nejakú na vás? Tá postava keď vyšla a zbadala ma, tak oslovila ma, alebo lepšie povedané, povedala mi že budeš držať hubu! Ciže táto postava o ktorej teraz hovoríme ktorá vyšla v kríkoch tak že mala biely ochranný plášť a ochranný prvok na topánkach a na hlave, a ktorá na vás zarevala, nachádza
▪ predel v rámci programu	(časový údaj: 34:12 hod.)
Sudca: „Súd predvoláva Líviu Vanákovú.“ Do miestnosti vstupuje svedkyňa. Sudca: „Dobrý deň, pani svedkyňa. Poznali ste osobu poškodenú? Poznáte tu prítomného obžalovaného?“ Svedkyňa: „Áno, poznám. Vanda bola moja kolegyňa z nemocnice. Obe sme pracovali ako zdravotné sestry na oddelení geriatrickej. Dokonca sme spolu aj bývali v dvojgársónke na Košickej.“ Sudca: „A čo obžalovaný, poznáte jeho?“ Svedkyňa: „Áno, poznám aj jeho.“ Sudca: „Viete uviesť súdu, pri akej príležitosti alebo za akých okolností ste sa stretli?“ Svedkyňa: „Bola to naša nočná mora. Tak sme ho aj volali.“ Sudca: „Viete byť konkrétnejšia?“ Svedkyňa: „Viete, k nám do nemocnice chodí veľa všelijakých pouličných predavačov, čo ponúkajú naozaj všeličo. Od hodiniek, po parfumy. Prídu, niečo predajú alebo aj nie. Potom zasa odídu. Ale tento, to bol teda iný prípad.“ Sudca: „Rozveďte to, prosím vás pekne. Uveďte to podrobnejšie, aby to súd pochopil, v čom bol on iný.“	sa v tejto súdnej sieni? Áno, samozrejme, je to tento obžalovaný, ten pán. Dakujem, nemám ďalšie otázky. Pán obhajca, chcete položiť svedkovi otázky? Áno. Prosím, máte slovo Pán svedok, pred chvíľou ste povedali, že postava, ktorá sa vám zjavila, bola celá oblečená v bielom obleku, čiapka, snehule. Prečo ste si istý, že to bol obžalovaný? No viete, spoznal som ho podľa očí, boli sme blízko, ale najmä ten hlas, ten bol strašný. To myslíte vážne? Pred chvíľou ste vypovedali, že ste ho počuli len raz. A rozprávali ste sa veľmi krátko, len pár viet. Bolo to krátko, ale ten hlas si pamätám. Vážený súd, keďže svedok nie je audio expert, myslím si, že túto výpoveď by súd nemal brať do úvahy. Súd posúdi mieru vierohodnosti výpovede. Čo sa dialo potom ako ste sa stretli s bielou postavou, ktorá vám povedala, aby ste držali hubu.

Svedkyňa: „On s tými nožmi otravoval aj trikrát do týždňa. Už som si od neho z ľútosti aj jednu sadu kúpila, ale nepomohlo to.“

Už sme ho museli dať vyvieŕ párkrát aj ošetrovateľmi, lebo sa dokonca dostal aj k pacientom na izby.“

Sudca: „Pani svedkyňa, a poznal sa obžalovaný, alebo došiel do kontaktu obžalovaný aj s poškodenou?“

Svedkyňa: „Áno, samozrejme, tú terorizoval najviac.“

Sudca: „Takže terorizoval najviac. Pani prokurátorka, máte otázky na doplnenie?“

Prokurátorka: „Áno.“

Sudca: „Prosím, nech sa páči.“

Prokurátorka: „Tak v prvom rade len zopakujem, že obžalovaný tvrdil, že poškodenú nepoznal a vy teraz tvrdíte, že ju nielenže poznal, ale že ju doslova až terorizoval.“

Môžete nám povedať, ako také terorizovanie vyzeralo alebo teda čo konkrétne robil?“

Svedkyňa: „Keď sme ho aj vyhodili, tak ju vyčkával pred nemocnicou. Že takej mladej peknej gazdinke sa také fajnové nože určite zídu do domácnosti.“

Prokurátorka: „A kúpila si ich niekedy od neho?“

Svedkyňa: „No Vanda na to povedala, že možno inokedy, lebo momentálne nemá dosť peňazí.“

Prokurátorka: „A on na to ako zareagoval?“

Svedkyňa: „Oboril sa na ňu, že nech neklame, lebo kto nosí také drahé prstene,

nemôže byť chudobný.“

Obžalovaný: „To nie je pravda.“

Sudca: „Pán obžalovaný, nevstupujte nám do výsluchu.“

Obhajca: „Prepáčte.“

Sudca: „Prosím, pani prokurátorka.“

Prokurátorka: „Keď ste teda dali... ďakujem. Keď ste teda dali jednoznačne najavo, že si neprajete, aby vás v tej nemocnici navštevoval, rešpektoval to obžalovaný?“

On sa otočil a začal utekať preč.

A mala tú postava niečo v rukách?

Čo myslíte?

Nejakú zbraň alebo iný predmet?

Nie, nemal.

Mali ste pocit, žeby táto postava mala v rukách nejakú kazetu s nožmi?

Nie, nevšimol som si.

Kazeta s nožmi, ktorú predával obžalovaný má rozmery 15 x 40 cm, myslím si, že to by ste si všimnúť mali.

Nič také nemal.

Vážený súd, dovoľm si len pripomenúť, že svedkovia videli obžalovaného ráno nastupovať do vlaku práve s takou kazetou. To je zatiaľ všetko. Dakujem.

Súd predvoláva Líviu Vanákovú.

Dobrý deň pani svedkyňa, poznali ste osobu poškodenej?

Poznáte obžalovaného?

Áno, poznám. Vanda bola moja kolegyňa z nemocnice. Obe sme pracovali ako zdravotné sestry na oddelení geriatric. Dokonca sme spolu aj bývali.

A obžalovaného poznáte?

Áno, poznám aj jeho.

Viete povedať pri akej príležitosti ste sa stretli?

Svedkyňa: „No pred nemocnicou už nevyčkával, ale zato nás otravoval cestou z roboty.“

Prokurátorka: „A čo to znamená? Že vás čakal niekde na nejakom inom mieste?“

Svedkyňa: „No naša nemocnica je pri Saleziánoch vedľa Miletičky. A bývame na Košickej. Častokrát nás čakával pred nemocnicou, že nás odprevadí domov. Aj tak bolo,

až kým sme sa nezačali vyhrážať políciou. Potom nás prestal čakať.“

Prokurátorka: „A toto obťažovanie, to trvalo asi ako dlho?“

Svedkyňa: „Hm, hádam aj pol roka. Ale potom zrazu prestal chodiť, ani nás už

nevyčkával.“

Prokurátorka: „Dobre, prejdime teraz k 19. októbru. Vtedy ste mali službu aj vy a mala vtedy službu aj poškodená. Je to tak?“

Svedkyňa: „Áno. Mali sme nočnú, ale Vande prišlo zle, tak išla domov. Aj som jej hovorila, aby si zobrala taxík, ale ona povedala, že je to len 8 minút chôdze a že aspoň prevetrá.

Ked' som prišla ráno o 6. domov a nenašla som ju, dostala som strach. Išla som naspäť do nemocnice, akurát som videla, ako ju odvážajú pohrebáci. Chudinka Vanda!“

Prokurátorka: „Pani svedkyňa, vidím, že ste rozrušená. Môžete pokračovať?“

Svedkyňa: „Áno. Samozrejme.“

Prokurátorka: „Dobre. Čiže kedy naposledy ste videli obžalovaného u vás v nemocnici?“

Svedkyňa: „To mohlo byť tak v júli. V strede júla.“

Prokurátorka: „A udialo sa vtedy aj niečo zaujímavé, mimoriadne?“

Teda presne v tento deň, kedy ste ho tam naposledy videli.“

Svedkyňa: „Áno. Vrchná sestra nahlásila,

Bola to naša nočná mora, tak sme ho volali.

Viete byť konkrétnejšia?

K nám do nemocnice chodí vela pouličných predavačov, čo ponúkajú všeličo. Od hodiniek po parfumy. Prídu niečo predajú alebo nie, potom odídu, ale obžalovaný bol iný prípad. Popíšte to bližšie, v čom bol iný?

On s tými nožmi otravoval aj trikrát do týždňa, už som si od neho z ľútosti aj jednu sadu kúpila, nepomohlo to.

Museli sme ho dať párkrát aj vyniesť, dostal sa aj k pacientom do izby.

Poznal sa obžalovaný aj s poškodenou?

Áno, tú terorizoval najviac.

Takže najviac. Pani prokurátorka máte otázky?

Prosím nech sa páči.

V prvom rade upozorním na to, že obžalovaný tvrdil, že sa s poškodenou poznal a vy teraz tvrdíte, že ju terorizoval najviac. Ako to prebiehalo? Ako ju terorizoval?

Ked sme ho vyhodili, tak ju čakal pred nemocnicou, že takej mladej peknej gazdinej sa také fajnové nože zídu.

Kúpila si ich niekedy od neho?

Stále povedala, že možno inokedy, pretože nemá peniaze.

Ako na to zareagoval?

Okríkol ju, že nech neklame, že kto nosí drahé prstene, nemôže byť chudobný.

To nie je pravda!

Pán obžalovaný, nevstupujte do výsluchu! Prepáčte.

že jej z chodby zmizlo ochranné oblečenie.“ Prokurátorka: „A môžete nám povedať, ako také ochranné oblečenie vyzerá?“ Svedkyňa: „Dlhý plášť, bielej, jemne priesvitnej farby, pokrývka hlavy, naťahovacia ochranná obuv, takisto biela.“ Prokurátorka: „Takže v deň, kedy ste naposledy videli v nemocnici obžalovaného vám zmizla pokrývka hlavy, ochranný plášť a návleky na topánky. Je to tak? (svedkyňa prikyvuje) Mimochodom presne to, čo videl na obžalovanom v deň, kedy sa stala vražda, svedok Mandela. Mimochodom presne taký istý oblek, ktorý neskôr zaistili kriminalisti na mieste pod mostom na ulici Bajkalskej, a navyše tento oblek, keď ho zaistili, tak zistili, že bol potriesnený krvou poškodenej.“	Ked ste dali najavo, že si nepravate, aby vás v nemocnici nenavštevoval, akceptoval to? Pred nemocnicou už nečakal, ale otravoval nás cestou z roboty. Čo to znamená? No, naša nemocnica je pri Saleziánoch, vedľa Miletičky, bývame na Košickej, často nás čakal pred nemocnicou, že nás odprevadí domov. Aj tak bolo, až kým sme sa nezačali vyhrážať políciou. Potom prestal. A toto obťažovanie trvalo ako dlho? Asi pol roka, ale potom zrazu prestal chodiť. Prejdime k 19. 10., vtedy ste mali službu aj vy a mala
▪ prerušenie reklamným a upútavkovým blokom (17:39:32 – 17:48:10 hod.)	(časový údaj prerušenia: 39:44 – 48:24 hod.)
V pravom hornom rohu obrazovky uvedené: „ TXT 775“. Sudca: „Súd predvoláva svedkyňu Cecíliu Božkovú.“ Do siene vstupuje svedkyňa. Svedkyňa: „Dobrý deň.“ Sudca: „Dobrý deň. Pani svedkyňa, poznali ste poškodenú?“ Svedkyňa: „Nie.“ Sudca: „A tu prítomného obžalovaného poznáte?“ Svedkyňa: „Leoška poznám, je to môj sused zo Šamorína. Poznám ho od detstva.“ Sudca: „Pani prokurátorka, navrhli ste výsluch tejto svedkyne, nech sa páči, vykonajte ho.“ Prokurátorka: „Áno. Ďakujem. Takže, pani svedkyňa, ako dobre poznáte osobu obžalovaného? Viete nám o ňom niečo povedať? Nejakú charakteristiku?“ Svedkyňa: „No, je mi ťažko. Pani svedkyňa...	ju vtedy aj poškodená, je to tak? Áno, mali sme nočnú, ale Vande prišlo zle a šla domov. Aj som jej hovorila, aby si zobrala taxík, ale on povedala, že je to len 8 minút chôdze, že sa aspoň prevetrá. Ked som prišla ráno domov a nenašla som ju, dostala som strach, išla som naspäť do nemocnice, akurát som ju videla ako ju odvážajú v pohrebnom aute. . . Áno. . .

pani... veľmi ťažko mi je o tom rozprávať.
Pretože jeho mamička sa v ňom videla.
Chovala ho v bavlnke.

A proste nemôže za to, akého syna vychovala.
Je mi to ľúto.“

Prokurátorka: „No a ako to myslíte? Vysvetlite nám to.“

Svedkyňa: „Že proste chlapec sa nevyučil, tak ste to asi myslela. Chlapec sa nevyučil. Proste zo zamestnania, zamestnanie si ani nehladal a keď si našiel, tak ho zo zamestnania vyhodili.

A skrátka a dobre, potom už, keď sa začali tieto veci diať okolo toho, tak skrátka, no, chlapec mal smolu.“

Prokurátorka: „No dobre, ale on tu vypovedal, že sa neskôr začal živiť pouličným predajom nožov. Takže zrejme nebol zase až tak celkom tej matke na príťaž.

Alebo sa mýlim?“

Svedkyňa: „Ale, viete čo, s prepáčením prd. Nerobil nič. Chodil z Bratislavy a bol na posmech celému Šamorínu.

A len skrátka jeho mamička, pani Olinka, chudinka, len ho dotovala, dotovala, dotovala. A skutočne si to nezaslúžila. Lebo je, je pecivál. Je pecivál.“

Prokurátorka: „Vy osobne máte nejaký osobnejší, bližší vzťah s obžalovaným alebo máte nejakú skúsenosť s jeho správaním?“

Svedkyňa: „Mám.“

Prokurátorka: „A môžete nám povedať akú konkrétnu?“

Svedkyňa: „Zistila som, že mi z kurníka začali miznúť sličky. Najprv som si myslela, že je to

kuna.

Ale potom, tak ma to škrelo,

a išla som

na také posedenie k pani

Olinke.

Spravili sme si kávu, posedeli ako dôchodkyne, porozprávali, a medzi iným som jej povedala: Olinka,

Kedy naposledy ste videli obžalovaného u vás v nemocnici?

Mohlo to byť tak v strede júla.

Udialo sa vtedy niečo mimoriadne? V ten deň.

Áno. Vrchná sestra nahlásila, že jej z chodby zmizlo ochranné oblečenie.

A môžete nám povedať ako ochranné oblečenie vyzerá?

Dlhý plášť, bielej farby, pokrývka hlavy, naťahovacia ochranná obuv, tiež je biela.

Takže, v deň kedy ste naposledy videli v nemocnici

obžalovaného, vám zmizla

pokrývka hlavy, plášť

a návleky na topánky, je to tak?

Mimochodom presne to, čo videl

na obžalovanom v deň

keď sa stala vražda svedok

Mandela. Neskôr taký oblek

zaistili policajti na mieste

pod mostom, na Bajkalskej ulici.

Navyše tento oblek bol od krvi poškodený.

Súd predvoláva svedkyňu Cecíliu Božkovú.

Dobrý deň

Dobrý deň, pani svedkyňa

poznali ste poškodenú?

A obžalovaného poznáte?

Leoška poznám, je to môj sused

zo Šamorína, poznám

ho od detstva.

Pani prokurátorka, navrhli ste

výsluch svedkyne, môžete

položiť otázky.

Pani svedkyňa, ako dobre

poznáte obžalovaného?

Viete nám o ňom niečo povedať?

*ja idem zajtra na celý deň do
Dunajskej Stredy k lekárovi.
A tým som teda ako odišla.“*

Prokurátorka: „No a to ste povedali tak, aby to počul aj obžalovaný?“

Svedkyňa: „Áno, tak som to nahlas počula, aby to aj Leoško počul, a tým pádom som odišla.“

Prokurátorka: „Čiže to ste takú pascu nastražili, áno?“

Svedkyňa: „Áno, áno.“

Prokurátorka: „Pokračujte.“

Svedkyňa: „Išla som do špajze a samozrejme, no, ako dôchodkyňa mám toho času dosť, bárs koľko, pozerala som sa cez okienko a čakala som. No a dočkala som sa. Došiel Leošek aj s pytlíkom, teda s mechom. Pani prokurátorka, tie najkrajšie sliepky... tú najkrajšiu sliepku mi zobral. Ale to nebola jedna. Koľko ich bolo ešte predtým! Tak som sa tešila, že až prídu deti, že spravím taký dobrý obed, takú dobrú polievocku. No ale to by ešte nebolo nič, že si tú sliepku ukradol. Ale on ju hrdúsil. Mám taký

dojem, že to bola šnúrka od topánky. Spravil si slučku a tú sliepku hrdúsil.“

Prokurátorka: „A toto ste videli, áno?“

Svedkyňa: „To som videla. A ešte čo som videla, to sa hanbím povedať.“

Prokurátorka: „Ja vás poprosím, je to naozaj veľmi dôležité. Buďte taká láskavá a povedzte nám konkrétne, čo sa dialo a čo ste videli.“

Svedkyňa: „Tú slučku mala sliepka na krku. A druhý koniec tej šnúrky si uviazal na penis.“

Prokurátorka: „A čo sa pritom dialo?“

Svedkyňa: „A keď tá sliepka sa mykala, tak tým pádom sa mykal aj on, a tak som sa dívala, ako sa onanoval. Je toto možné?!

Je toto možné?! Aby jeden mladý človek takéto svinstvá stváral?“

Prokurátorka: „No ako ste na vlastné oči videli, zrejme to možné je. Povedali ste o tejto svojej

No, je mi ťažko. Velmi ťažko mi je o tom rozprávať. Jeho mamička sa v ňom videla, chovala ho v bavlnke, nemôže

zato akého syna vychovala.

Ako to myslíte?

Chlapec sa nevyučil, prácu si ani nehladal a keď si aj

našiel, tak ho vyhodili. Keď sa začali diať divné veci

okolo toho, tak chlapec mal smolu.

On ale vypovedal, že sa začal živiť pouličným predajom nožov, takže matke asi nebol úplne na prít'az.

Alebo sa mýlim?

Viete čo? s prepáčením prd, nerobil nič. Chodil z Bratislavy a bol na posmech celému Šamorínu. Jeho mama ho len dotovala, skutočne si to nezaslúžila, on je pecival.

Máte nejaký bližší vzťah k obžalovanému? Alebo máte

s ním nejakú skúsenosť? Zistila som, že z kurníka začali miznúť sliepky. Najprv som si myslela, že je to kuna. Ale trápilo ma to, šla som na také posedenie k pani Olinke, urobili sme si kávu, posedeli, porozprávali sa. Medzi iným som jej povedala, že idem na celý deň do Dunajskej Stredy k lekárovi potom som odišla.

skúsenosti niekomu?“ Svedkyňa: „Nie, pani prokurátorka, nepovedala som to nikomu, nechala som si to pre seba. Lebo keby sa to rozšírilo po celom Šamoríne, tak Olinka by asi to nedožila do rána. Tak som si to nechala len sama pre seba. A teraz mám možnosť to vypovedať.“ Prokurátorka: „A ja vám za toto svedectvo veľmi pekne ďakujem. Nemám ďalšie otázky.“	Povedali ste to tak, aby to počul aj obžalovaný? Áno, nahlas som to povedala, aby to počul, tým pádom som odišla. Čiže ste nastražili pascu? Áno. Išla som do špajze a ako dôchodkyňa mám času dosť. Tak som sa pozerala cez okienko a čakala som.
▪ predel v rámci programu	(časový údaj: 53:38 hod.) Dočkala som sa, došiel Leošek aj s mechom, pani
Sudca: „Vzhľadom k tomu, že súdny znalec z odvetvia psychiatrie sa nemohol dostaviť na toto pojednávanie, navrhujem, aby boli vykonané čítania záverového znaleckého skúmania. Má obhajoba námietky?“ Obhajca: „Nie.“ Sudca: „Pani prokurátorka, toto znalecké skúmanie ste navrhli vy. Prosím, máte slovo.“ Prokurátorka: „Ďakujem. Takže z posudku, ktorý vypracoval doktor Púpala citujem: psychický stav obžalovaného Pazderu bol skúmaný opakovane, celkovo osemkrát. Pri prvých vyšetreniach sa zdalo, že obžalovaný netrpí žiadnou psychickou poruchou. Toto prvotné zdanie však bolo spôsobené iba tým, že obžalovaný predstieral nízku inteligenčnú úroveň a týmto spôsobom sa chcel vyhnúť testovaniu a verbálnym konfrontáciám. Pri neskorších sedeniach však stratil svoju ostrážitosť a tak sa mi podarilo identifikovať hneď niekoľko závažných psychických ochorení, ktoré v trojkombinácii tvoria patologickú živnú pôdu pre páchanie spoločensky nebezpečnej činnosti. V prvom rade je to sadizmus, dlho tajený, dôsledne potlačovaný, ale o to nebezpečnejší. Nasleduje fetišizmus, a to atypickej formy, keďže obžalovaný Pazdera je chorobne fixovaný na šnúrky od topánok, narábanie s nimi, ich rozvázovanie či uzlovanie mu spôsobuje silné sexuálne uspokojenie. A napokon ide o asfioxioíliu, keď postihnutý dosahuje uspokojenie samo	prokurátorka, tú najkrajšiu sliepku mi zobral, to bola len jedna, kolko ich bolo predtým? Tak som sa tešila, že keď prídu deti, tak urobím dobrý obed, polievku. No, ale to by nebolo nič, kebyže si ju ukradne ale on ju hrdúsil, mám taký dojem, že to bola šnúrka od topánok, spravil si slučku a tú sliepku hrdúsil. A to ste videli? Áno, to som videla. A ešte som videla . . . To sa hanbím povedať . . . Je to veľmi dôležité, prosím povedzte nám čo ste videli? Tú slučku mala sliepka na krku, a druhý koniec tej šnúry si uviazal na penis a keď tá sliepka sa mykala, tak tým pádom sa mykal aj on a tak som

pridusením alebo násilným škrtením druhého. Túto diagnózu som zistil pri pátraní po pôvode jazvy obžalovaného na jeho krku. Hoci obžalovaný tvrdil, že je to úraz z detstva, jeho predošlé lekárske záznamy prezradili, že toto zranenie je sotva spred troch rokov a spôsobil si ho sám šnúrkou od topánok pri seba ukájaní. A na záver doktor Púpala konštatuje, že asfioxofília v kombinácii s fetišizmom na šnúrky od topánok vytvorili u poškodeného stav, ktorý bol časovanou bombou. V čase spáchania skutku, čo je tiež dôležité, obžalovaný mohol plne rozpoznať nebezpečnosť a protiprávnosť svojho konania. To je zhruba to najpodstatnejšie z posudku doktora Púpalu.“ Sudca: „Ďakujem, pani prokurátorka. Pán obhajca, máte nejaké pripomienky k tomuto posudku alebo návrhy?“ Obhajca: „Nie, nemáme, ďakujem.“	sa dívala nato ako onanuje. Je toto možné?! Aby jeden mladý človek, takéto svinstv stváral? Ako ste na vlastné oči videli, tak je to možné. Povedali ste o tejto skúsenosti niekomu? Nie, nechala som si to pre seba, lebo keby sa to rozšírilo po celom Šamoríne, Olinka by do rána zomrela od hanby. Nechala som si to pre seba, a teraz to môžem tu povedať. Ja vám za toto svedectvo dakujem, nemám ďalšie otázky. Vzhľadom k tomu, že súdny znalec z odboru psychiatrie sa nemohol dostaviť na súd, navrhujem, aby sme si
▪ predel v rámci programu	(časový údaj: 53:36 hod.)
Sudca: „Má obžaloba návrhy na vykonanie ďalších dôkazov v konaní?“ Prokurátorka: „Nie, ďakujem.“ Sudca: „Má také návrhy obhajoba?“ Obhajca: „Takisto nie.“ Sudca: „Vyhlasujem dokazovanie za skončené a otvárať záverečné reči. Pani prokurátorka, prosím vašu záverečnú reč a záverečný návrh.“ Prokurátorka: „Vážený súd, výpovede všetkých dnešných svedkov, zaistené dôkazy a znalecké posudky hovoria jednoznačne v neprospech obžalovaného. Hoci obžalovaný trpel hneď troma závažnými sexuálnymi deviáciami, svoj čin spáchal premyslene a dôsledne, nakoľko sa naň pripravil. Stretnutie poškodenej a obžalovaného v tú noc nebolo náhodné. Obžalovaný Pazdera dobre vedel,	prečítali jeho závery, má obhajoba námietky? Nie. Pani prokurátorka toto znalecké skúmanie ste navrhli vy, prosím máte slovo. Dakujem, z posudku, doktora Púpalu citujem: Psychický stav obžalovaného Pazderu bol skúmaný opakovane, celkovo osem krát. Pri prvých vyšetreniach sa zdalo, že obžalovaný netrpí žiadnou psychickou poruchou. Toto prvotné zdanie však bolo spôsobené iba tým, že obžalovaný predstieral nízku inteligenčnú úroveň a týmto spôsobom sa chcel vyhnúť testovaniu a verbálnym konfrontáciám. Pri neskorších sedeniach však stratil svoju

<i>kadiaľ obeť pôjde a dávno predtým si zabezpečil ochranný oblek, aby nezanechal po svojom čine žiadne stopy.</i> Vážený súd, na základe vykonaného dokazovania v prípravnom konaní a aj na dnešnom hlavnom pojednávaní mám za preukázané, že sa obžalovaný Pazdera dopustil skutku tak, ako mu to kladie za vinu obžaloba a svojím konaním naplnil všetky znaky skutkovej podstaty žalovaného trestného činu vraždy podľa § 219 ods. 1 a 2 trestného zákona. Navrhujem uznať obžalovaného Leoša Pazderu vinným v zmysle obžaloby a uložiť mu nepodmienečný trest odňatia slobody v hornej hranici trestnej sadzby. “ Sudca: „Ďakujem, pani prokurátorka. Pán obhajca, vaša záverečná reč a váš záverečný návrh. “ Obhajca: „Áno, ďakujem. Väžený súd, na základe nedostatku jednoznačných dôkazov nad’alej dôrazne odmietame obžalobu z trestného činu vraždy a navrhujeme prekvalifikovať tento čin na trestný čin lúpeže. Ďakujem. “	ostražitosť a tak sa mi podarilo identifikovať hneď niekoľko závažných psychických ochorení, ktoré v trojkombinácii tvoria patologickú živnú pôdu pre páchanie spoločensky nebezpečnej činnosti. V prvom rade je to sadizmus. Dlhो tajený, dôsledne potlačovaný, ale o to nebezpečnejší... Nasleduje fetišizmus, atypickej formy, keďže obžalovaný Pazdera je chorobne fixovaný na šnúrkou od topánok. Narábanie s nimi, ich rozbíjanie či uzlovanie mu spôsobuje silné sexuálne uspokojenie. Napokon ide o asfyxiófilia, keď postihnutý dosahuje uspokojenie samopridusením, alebo násilným škrtením toho druhého. Túto diagnózu som zistil pri pátraní po pôvode jaziev obžalovaného na jeho krku. Hoci obžalovaný tvrdil, že je to úraz z detstva, jeho predošlé lekárske záznamy prezradili, že toto zranenie je sotva spred troch rokov a spôsobil si ho sám, šnúrkou od topánok, pri sebautkájaní... Na záver môžem len skonštatovať, že asfyxiófilia
▪ predel v rámci programu	(časový údaj: 57:22 hod.) v kombinácii s fetišizmom na
Sudca: „Obžalovaný a prítomní, vstaňte. Vypočujte si rozsudok v menej Slovenskej republiky. Súd na tomto pojednávaní po vykonanom dokazovaní rozhodol, že obžalovaný je vinný zo spáchania skutku tak, ako je to uvedené v obžalobe. Obžalovaný, i keď psychicky chorý, ale schopný rozpoznať protiprávnosť svojho	šnúrkou od topánok vytvorili u poškodeného stav, ktorý bol časovanou bombou. V čase spáchania skutku obžalovaný mohol plne rozpoznať nebezpečnosť a protiprávnosť svojho konania. To je to najdôležitejšie z posudku doktora Púpalu. Ďakujem pani prokurátorka, pán obhajca máte nejaké

konania a aj ho ovládať, poškodení plánovite vyhl'adal, v prezlečení napadol zozadu, následne usmrtil a súčasne s tým sa jej okradnutím bezprostredne po smrti obohatil. Skutok však nikdy nedoznal a nikdy neoľutoval. Spáchal tým trestný čin lúpežnej vraždy podľa § 219 ods. 1, ods. 2 trestného zákona, a zato sa odsudzuje k nepodmienečnému trestu odňatia slobody vo výmere 15 rokov v tretej najprísnejšej nápravno-výchovnej skupine. Súd súčasne nariaďuje ochranné liečenie psychiatrické počas výkonu trestu odňatia slobody. Súd má za preukázané, že obžalovaný skutok spáchal, a to z lúpežného motívu, tak i s cieľom upokojiť svoje deviačné chút'ky a to všetko i za cenu vraždy. A preto súd má za preukázané, že obžalovaný je pre svoje okolie mimoriadne nebezpečný. Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie v lehote 15 dní. Služba, odved'te obžalovaného, ostatní môžu odísť. Súd sa skončil.“ Sprievodný hlas: „LeošaPazderu lekári síce zbavili prejavov sadizmu a asfixiofílie, ale šnúrk od topánok naďalej ostali pre neho životne dôležitým fetišom. Všetky svoje peniaze vymieňal vo väzení za šnúrk ich má momentálne vyše tisícky a desať rokov väzenia ešte pred	námietky k tomuto posudku? Nie, nemáme. Má obžaloba návrhy na vykonanie ďalšieho dokazovania? Má také návrhy obhajoba? Vyhlasujem dokazovanie za skončené a otváram priestor záverečným rečiam. Pani prokurátorka, máte slovo. Vážený súd. Výpovede všetkých dnešných svedkov, zaistené dôkazy a znalecké posudky hovoria jasne v neprospech obžalovaného. Navyše si dovoľím tvrdiť, že hoci obžalovaný trpel hned troma závažnými sexuálnymi deviáciami, svoj čin spáchal premyslene a dôsledne, nakoľko sa naň pripravil. Stretnutie poškodenej a obžalovaného v tú noc nebolo náhodné, obžalovaný Pazdera dobre vedel, kadiaľ obeť v tú noc pôjde, a dávno predtým si zabezpečil ochranný oblek, aby nezanechal po svojom čine žiadne stopy. Väžený súd, mám za to, že na základe vykonaného dokazovanie v prípravnom konaní aj na dnešnom hlavnom pojednávaní, sa obžalovaný Pazdera dopustil skutku, ako mu to kladie za vinu obžaloba a naplnil svojím konaním všetky znaky skutkovej podstaty žalovaného trestného činu vraždy podľa paragrafu 219 odsek 1, 2 .TZ. Obžaloba navrhuje uznať obžalovaného Leoša Pazderu vinným v zmysle obžaloby a uložiť mu nepodmienečný trest odňatia slobody v hornej hranici trestnej sadzby. Dakujem pani prokurátorka. Pán obhajca vaša záverečná
--	---

sebou.“	reč a záverečný návrh.
▪ predel v rámci programu	(časový údaj: 59:08 hod.) Vážený súd. Na základe nedostatku dôkazov naďalej
<u>Ukážky z ďalšej časti (Nabudúce uvidíte):</u> Muž: „Nemal som žiadny dôvod ju podozrievať. Okrem toho, Zuzana... Zuzanu som miloval. <i>A vôbec mi ani vo sne nenapadlo, aby mi mohla byť neverná.“</i> Žena: „Pani Slaná stojí za všetkým. Pokiaľ by nebolo pani Slanej, tak tá rodina by fungovala ďalej tak, ako fungovala. Ja si myslím, že to bola skutočne ukážková rodina.“ Muž: „Viete, asi som bol vážne zaslepený. Ja neviem... láskou?“ Žena: „Ty si teraz zaslepený.“ Muž: „Som zistil, že je to živý príklad toho, ako ma moja žena nechutne podviedla.“ Muž 2: „Ak by sa dokázalo, že je to dieťa moje, tak by som sa oňho aj postaral a nezaprel ho.“	odmietame obžalobu z trestného činu vraždy a navrhujeme, aby bol skutok prekvalifikovaný na trestný čin lúpeže. Dakujem. Obžalovaný a prítomní vstaňte, vypočujte si rozsudok v mene SR. Súd na tomto pojednávaní takto rozhodol: Obžalovaný je vinný zo spáchania skutku tak ako je to uvedené v obžalobe. Obžalovaný aj keď psychicky chorý ale schopný rozpoznať protiprávnosť svojho konania, a bol ho schopný aj ovládať, poškodenú plánovane vyhľadal, v prezlečení napadol zo zadu, následne usmrtil a súčasne s tým sa jej okradnutím tesne po smrti obohatil. Skutok však
▪ koniec programu (17:59:38 hod.)	(časový údaj: 59:50 hod.)

Trvanie programu: **1 hod. 4 min. 47 s**

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 13. 1. 2021

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.

Sťažnosť č.:1808/SO/2020

Programová služba: TV MARKÍZA

Vysielateľ:MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o.

Číslo licencie: TD/17

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. **začína správne konanie** voči vysielateľovi MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o. vo veci možného porušenia **§ 20 ods. 3** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že dňa 3. 11. 2020 v čase o cca 06:00 hod. odvysielal na programovej službe TV MARKÍZA program *Teleráno* v rámci neho v čase o cca 7:29:39 hod. spravodajský blok informujúci o teroristickom útoku vo Viedni, ktorému nepredchádzalo slovné upozornenie: "*Nasledujúce zábery nie sú vhodné pre maloletých divákov.*", čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania.

Úloha:

Kancelária Rady v zmysle § 4 ods. 4a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. oznámi účastníkovi konania začiatok správneho konania a zabezpečí nevyhnutné podklady a dôkazy pre rozhodnutie vo veci.

T: 27. 1. 2021

Z: PLO

Úloha:

Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi začatie správneho konania.

T: 25. 1. 2021

Z: PgO

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 13. 1. 2021**

Sťažnosť č. 1808/SO/2020 zo dňa 3. 11. 2020
Sťažovateľ: fyzická osoba
Predmet sťažnosti: Teleráno (zábery teroristického útoku)
Deň a čas vysielania: 3. 11. 2020 o cca6:00:10 hod.
Označenie podľa JSO: bez označenia

Programová služba: TV MARKÍZA
Vysielateľ: MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r. o.
Číslo licencie: TD/17

Dátum: 5. 1. 2021

OBSAH SŤAŽNOSTI:

„Deň vysielania: TV Markíza, 3.11.2030

Čas vysielania: 7:30

Názov televízie/rádia: TV Markíza

Predmet sťažnosti: V ranných televíznych novinách, v rámci relácie telerano, bol odvysielaný záber z teroristického útoku vo Viedni, kde na ulici útočník "rostrielal" človeka. Tieto zábery sú neprimerané na odvysielanie ranných správ, kde nemáte možnosť zabrániť, aby tento neprimeraný obsah videli deti. Prosím o prešetrenie.

Rovnaký záber bol opakovane odvysielaný aj po útoku človeka na školu vo Vrútkach. Tieto zábery nepatria počas dňa na TV, resp. je potrebné to nejakým spôsobom ošetriť, aby maloletý divák nemal možnosť to vidieť.“

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

- zákon č. 308/2000 Z. z. (ďalej aj „ZVR“):

§ 20

Ochrana maloletých

3) Na základe klasifikácie programov podľa vekovej vhodnosti sú vysielateľ televíznej programovej služby a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie povinní na ochranu maloletých zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený podľa osobitného predpisu 28a) (ďalej len "jednotný systém označovania").

- vyhláška č. 589/2007 Z. z. (ďalej aj JSO):

§ 6

6) V spravodajských programoch a publicistických programoch, ktoré sú klasifikované ako vhodné pre všetky vekové skupiny maloletých, odvysielaniu obrazového materiálu tvoriaceho súčasť týchto programov, ktorý zobrazuje osobné tragédie, reálne násilie s jeho následkami a obeťami vrátane zobrazení následkov na obetiach v dôsledku živelných pohrôm, dopravných alebo leteckých nešťastí, najmä obrazy zranení, krvi, telesných znetvorení a utrpenia, obrazy zranených alebo umierajúcich detí, alebo zobrazenie detí ako obetí alebo ako svedkov kriminálnych činov, predchádza slovné upozornenie: "Následujúce zábery nie sú vhodné pre maloletých divákov."

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiiu:

Sťažovateľ namietal, že v ranných televíznych novinách, v rámci relácie *Teleráno*, bol záber z teroristického útoku vo Viedni, ako na ulici útočník rozstrieľal človeka. Tieto zábery sú podľa neho neprimerané na odvysielanie v ranných správach, nakoľko nie je možné zabrániť, aby to videli deti. Obdobné namietal tiež v súvislosti s udalosťou útoku na školu vo Vrútkach.

Program *Teleráno* spĺňa podľa nášho názoru charakter publicistického programu, pričom obsahuje i spravodajstvo ranné televízne noviny. Program nie je označený piktogramom nevhodnosti pre maloletých a je tak v zmysle JSO klasifikovaný ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých. Podľa ust. § 6 ods. 6 JSO: „V spravodajských programoch a publicistických programoch, ktoré sú klasifikované ako vhodné pre všetky vekové skupiny maloletých, odvysielaniu obrazového materiálu tvoriaceho súčasť týchto programov, ktorý zobrazuje (...), reálne násilie s jeho následkami a obeťami (...), najmä obrazy zranení, krvi, telesných znetvorení a utrpenia, (...), predchádza slovné upozornenie: "Následujúce zábery nie sú vhodné pre maloletých divákov.".

Pri monitorovaní programu *Teleráno* sme nezaznamenali žiaden obsah súvisiaci s udalosťou útoku na školu vo Vrútkach.

V rámci programu sa počas celého jeho trvania opakovane informovalo o teroristickom útoku vo Viedni, čo sprevádzali okrem záberov policajných a záchranných zložiek v uliciach mesta (bez zobrazenia útokov či zranených) zábery, ktoré zobrazovali útoky, zranené osoby, či následky. Išlo o nasledovné zábery:

06:01:41; 06:30:26; 07:00:27; 07:00:30; 07:11:50; 07:29:55; 07:29:59; 08:00:39; 08:00:41- záber zhora na osobu v bledom na ulici ako strieľa – nevidno cieľ streľby

– nakoľko nie je zo záberu zrejmé, čo je objektom streľby, nazdávame sa, že tento záber nespadá pod charakteristiku obrazových materiálov v zmysle ust. § 6 ods. 6 JSO.

06:01:51; 06:30:36; 07:00:40; 07:12:01; 07:30:08; 08:00:51; - záber zhora na prázdnu ulicu s reštauračnými terasami, ide po nej osoba; švenk vpravo – vidno na zemi pri terase červené fľaky na zemi a osoby skláňajúce sa nad niečím pri vchode prevádzky

- z kontextu informácií možno dedukovať, že osoby v zábere sa skláňajú nad zranenou osobou a fľaky na zemi sú od krvi, čo zodpovedá zobrazeniu následkov reálneho násillia. Avšak vzhľadom na spôsob zobrazenia (záber je robený z väčšej diaľky, zraneného nevidno) sa nazdávame, že nebolo nevyhnutné použiť slovné upozornenie v zmysle ust. § 6 ods. 6 JSO.

07:00:16; 07:29:45; 08:00:29 - záber zhora na ulicu, pričom od okna budovy sa zapráši a vidno iskry letiace v smere zaprášenia, zboku sa do záberu dostáva osoba v bledom ako smerom na toto miesto mieri zbraňou, oblasť pri okne je rozostrená a možno si všimnúť, že z okna niečo padlo na zem, ozbrojená osoba beží ďalej

– vzhľadom na úpravu záberu rozostrením objektu streľby, nebolo zrejmé, čo ním je, teda, že ide o živú bytosť. Z tohto dôvodu sa nazdávame, že tento záber nespadá pod klasifikáciu obrazových materiálov v zmysle ust. § 6 ods. 6 JSO.

07:11:38 - záber zhora na ulicu, kde sa policajti skláňajú nad tmavým objektom, pričom na zemi pri nich majú akoby látku obdĺžnikového tvaru, jeden z policajtov túto látku obehne na druhú stranu

- z kontextu informácií a ostatného obrazového materiálu je zrejmé, že policajti sa skláňajú nad osobou, ktorá bola objektom streľby. Avšak vzhľadom na spôsob zobrazenia (záber je robený z väčšej diaľky, zraneného možno rozoznať tmavý objekt) sa nazdávame, že nebolo nevyhnutné použiť slovné upozornenie v zmysle ust. § 6 ods. 6 JSO.

07:31:09 - po prestrihu je v zábere to isté miesto, kde sú pri osobe ležiacej na chodníku pri okne budovy traja policajti, jeden z nich posúva látku v tvare obdĺžnika k osobe ležiacej na zemi, zvyšní dvaja manipulujú s ležiacou osobou

- z kontextu informácií a ostatného obrazového materiálu je zrejmé, že policajti sa skláňajú nad osobou, ktorá bola objektom streľby. Avšak vzhľadom na spôsob zobrazenia (záber je robený z väčšej diaľky, zraneného vidno ako tmavú siluetu bez a nevidno zranenia) sa nazdávame, že nebolo nevyhnutné použiť slovné upozornenie v zmysle ust. § 6 ods. 6 JSO.

06:01:46; 06:30:31; 07:00:22; 07:00:35; 07:29:51; 07:30:03; 07:31:16; 08:00:35; 08:00:47 - neostrý záber na ulicu robený cez okno, dve osoby bežia smerom od záberu, počuť viaceré

výstrely a vidno záblesk, pričom osoby bežia opačným smerom a jedna padne na zem a zostane ležať, osoby vidno len ako tmavé siluety, sú snímané z diaľky a na záberoch je šero, 07:11:40 – totožný záber, ako popísaný vyššie, len bez autentického zvuku

– v danom zábere vidno, ako osoby unikajú pred streľbou, jedna z osôb pri tom padne a zostane ležať. Nakoľko je záber robený z diaľky, osoby je vidno ako tmavé siluety a nie je vidieť, či streľba osobu zasiahla, alebo osoba padla v dôsledku úteku. Napriek tomu ide podľa nášho názoru o zobrazenie reálneho násillia, ktoré zodpovedá charakteristike obrazového materiálu v zmysle ust. § 6 ods. 6 JSO.

07:00:19; 07:29:48; 08:00:32; - záber na obrazovku, na nej záber ulice, po ktorej uteká ozbrojená osoba v bledom, strieľa smerom na osobu akoby čiastočne stojacu vo výklenku okna, vidno ako sa zapráši smerom od steny pri okne, osoba stojaca čiastočne vo výklenku okna dvihne smerom k osobe so zbraňou ruku, následne sa opäť zapráši smerom od steny, pričom vidno iskry letiace v smere zaprášenia a osoba vo výklenku okna sa akoby schúli a padne na zem; osoba so zbraňou beží ďalej

07:30:55 - v zábere obrazovka, na nej je snímaná mierne zahnutá ulica, ide po nej osoba v bledom, mieri pred seba zbraňou, približuje sa k rohu ulice, za rohom ulice vidno osobu v tmavom, ako sa pozerá s smerom k prichádzajúcej osobe so zbraňou, následne sa snaží ukryť do výklenku okna, keď prejde ozbrojený muž roh ulice, strieľa smerom k osobe vo výklenku, vidno ako sa zapráši od steny, osoba stojaca čiastočne vo výklenku okna dvihne smerom k osobe so zbraňou ruku, následne sa opäť zapráši smerom od steny, pričom vidno iskry letiace v smere zaprášenia a osoba vo výklenku okna sa akoby schúli a padne na zem; osoba so zbraňou beží ďalej

07:31:04 - čiernobiely záber na ulicu, beží po nej osoba v bledom, keď beží popri osobe ležiacej na chodníku pri okne budovy, vystrelí na ňu z malej zbrane, vidno záblesk, osoba ležiaca na zemi si pri tom položí ruku na hlavu, ozbrojená osoba beží ďalej mimo záber

- v týchto záberoch je podľa nášho názoru zobrazené reálne násillie s následkami, ktoré zodpovedá charakteristike obrazového materiálu v zmysle ust. § 6 ods. 6 JSO.

Na základe vyššie uvedeného môžeme konštatovať, že program obsahoval obrazový materiál zobrazujúci *reálne násillie s jeho následkami a obeťami* v zmysle ust. § 6 ods. 6 JSO, vysielaniu ktorého malo predchádzať slovné upozornenie "*Následujúce zábery nie sú vhodné pre maloletých divákov.*". V rámci celého programu neodznelo žiadne upozornenie na charakter záberov.

Nazdávame sa tak, že vysielateľ tak mohol porušiť povinnosť ustanovenú v § 6 ods. 6 JSO a tak i ust. § 20 ods. 3 ZVR.

ZÁVER:

Vzhľadom na vyššie uvedené sa nazdávame, že vysielateľ **mohol porušiť ust. § 20 ods. 3 ZVR.**

Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 1808/SO/2020)

Monitorované vysielanie: Teleráno

Deň a čas vysielania: 3. 11. 2020 o cca6:00:10 hod.

Označenie podľa JSO: bez označenia

- časový kód cca:

05:55:00 – bežiaci reklamný blok

- zvukovo-obrazový predel

- označenia sponzorov programu (Sinupret; Cannavita; Volkswagen)

06:00:10 – Teleráno (začiatok programu)

- moderátori Ad'a a Roman vítajú divákov vo vynovenom štúdiu. O. i. odznie:

Moderátorka (v. o.): „Trošku inak sme si predstavovali tento úvod, ale aktuálna situácia, ktorá sa udiala v neďalekej Viedni, teroristické útoky trošku zmenili aj naše plány.“

Moderátor (v. o.): „Áno, my sme pôvodne začínali alebo plánovali sme začínať veľmi pozitívne, avšak život píše aj takéto príbehy. A my budeme prinášať pravidelne aktuálne informácie vždy v spravodajskom bloku. Dnes to má na starosti Dominik. Takže čo sa stalo vo Viedni, aká je tá situácia, nám prezradí on teraz. Ešte raz vitajte. Začíname.“

Moderátorka (v. o.): „Pekné ráno.“

- ranné televízne noviny:

06:01:28 – Moderátor Dominik Matulaj: „Dobré ráno, sledujete správy o šiestej. Viedňou otriasol teroristický útok. Neznámi útočníci večer strieľali na šiestich rôznych miestach. Zomrel minimálne jeden civilista a útočník, ktorého zastrelila polícia.“ (v zábere reportér v štúdiu; v pozadí vedľa neho zábery nočného mesta, v niektorých záberoch vozidlá záchranných zložiek s blikajúcimi svetlami, v niektorých policajné zložky, v niektorých policajné zložky i civilisti - v záberoch nevidno útok ani zranených)

06:01:41 - zábery s autentickým zvukom: záber zhora na osobu v bledom na ulici ako strieľa – nevidno cieľ streľby; 06:01:46 neostrý záber na ulicu robený cez okno, dve osoby bežia smerom od záberu, počuť viaceré výstrely a vidno záblesk, pričom osoby bežia opačným smerom a jedna padne na zem a zostane ležať, osoby vidno len ako tmavé siluety, sú snímané z diaľky a na záberoch je šero; 06:01:51 - záber zhora na prázdnu ulicu s reštauračnými terasami, ide po nej osoba; švenk vpravo – vidno na zemi pri terase červené flaky na zemi a osoby skláňajúce sa nad niečím pri vchode prevádzky)

Moderátor Dominik Matulaj: „Strelci spustili paľbu na ľudí, ktorí si užívali vo Viedenských kaviarňach a reštauráciách poslednú noc pred začatím lockdownu. Strieľalo sa aj pri synagóge neďaleko námestia Schwedenplatz. Zranených je 15 ľudí. Polícia vyzvala obyvateľov, aby nevychádzali z domu a deti nedávali do školy. Najmenej 1 podozrivý z teroristického činu je stále na úteku.“ (v záberoch: skupina policajtov postupuje po ulici; osoby pri dverách prevádzky manipulujúce s telefónmi; nočné mesto so stojacou električkou a vozidlami záchranných zložiek s blikajúcimi majákmi; zábery nočného mesta s policajnými vozidlami s blikajúcimi majákmi)

Eveline, svedkyňa (v. o.): „Zrazu začala strel'ba, nevedeli sme, čo sa deje a ľudia začali utekať. My sme zostali stáť, netušili sme, o čo ide, ale potom strel'ba začala opäť a bližšie. Nevedeli sme, či bežíme správnym smerom a tak sme radšej bežali do hotela.“ (v pozadíhovoriacej zábere nočného mesta s policajnými vozidlami s blikajúcimi majákmi)

Sebastian Kurz, Rakúsky kancelár (v. o.): „Zatiaľ nevieme nič o pozadí útoku. Nemôžeme vylúčiť ani antisemitistický útok, pretože strel'ba začala pred synagógou. Čo vieme určite, je,

že máme niekoľko podozrivých. Jeden z nich bol zneškodnený, ale podľa všetkých informácií máme stále viacero na úteku a preto nebezpečenstvo neskončilo.“

Moderátor Dominik Matulaj (v. o.): „No a situáciu vo Viedni budeme sledovať aj naďalej. Hneď po správach sa o útoku porozprávame s redaktorkou Alžbetou GaraiovouMaťašovskou.“

- informácie o výsledkoch celoplošného testovania; informácie o pandemickej situácii v okrese Čadca; - informácie o 2. kole celoplošného testovania; preveria sa spisy D. Kováčika; šport; počasie; video násilného zásahu policajta bez rúška proti mužovi bez rúška pobúrilo českú verejnosť

06:07:10 - rozhovor s Alžbetou GaraiovouMaťašovskou (redaktorka zahraničia) o teroristickom útoku vo Viedni (počas rozhovoru zábery nočných ulíc, v ktorých sú ozbrojení policajti, vozidlá záchranných zložiek s blikajúcimi majákmi)

- videorozhovor s Patrikom Klačanským (Slovák žijúci vo Viedni) o teroristickom útoku vo Viedni (počas rozhovoru zábery nočných ulíc, v ktorých sú ozbrojení policajti, vozidlá záchranných zložiek s blikajúcimi majákmi)

- informácie o reakciách ľudí na teroristický útok vo Viedni na sociálnych sieťach (počas rozhovoru zábery zo sociálnych sietí, pričom v žiadnom neboli zábery žiadnych obetí, či strelby)

- „NAJVIAC NAKAZENÝCH MÁ ČADCA“ - rozhovor s primátorom Čadce

- avízo tém: *Pravidlá karantény; Schudol 70 kí; Nový život Dominiky Cibulkovej*

- informácie ako sa správať v karantény

- kuchári pripravujú jedlo v štúdiu – originálne trendy

- sms – súťaž s Teleránom

- avízo tém: *Ako zabrániť kyberšikane?; Priznanie známeho herca*

06:23:36 - prerušenie programu - označenie sponzora relácie (Cannavita)

- zvukovo-obrazový predel + oznam o vlastnom programe *Farma* ¹² + zvukovo-obrazový predel

- reklamný blok (06:23:51 – 06:29:50)

- zvukovo-obrazový predel

- označenie sponzora relácie (Sinupret)

06:30:06 – pokračovanie programu

- ranné televízne noviny:

06:30:11 - Moderátor Dominik Matulaj: „Je pol siedmej, vitajte pri ranných správach. Viedňou otriasol teroristický útok. Neznámi útočníci večer strieľali na šiestich rôznych miestach. Zomrel minimálne dvaja civilisti a útočník, ktorého polícia zastrelila.“ (v zábere reportér v štúdiu; v pozadí vedľa neho zábery nočného mesta, v niektorých záberoch vozidlá záchranných zložiek s blikajúcimi svetlami, v niektorých policajné zložky, v niektorých policajné zložky i civilisti - v záberoch nevidno útok ani zranených)

06:30:26 - zábery s autentickým zvukom: záber zhora na osobu v bledom na ulici ako strieľa – nevidno cieľ strelby; 06:30:31 - neostrý záber na ulicu robený cez okno, dve osoby bežia smerom od záberu, počuť viacere výstrely a vidno záblesk, pričom osoby bežia opačným smerom a jedna padne na zem a zostane ležať, osoby vidno len ako tmavé siluety, sú snímané z diaľky a na záberoch je šero; 06:30:36 - záber zhora na prázdnu ulicu s reštauračnými terasami, ide po nej osoba; švenk vpravo – vidno na zemi pri terase červené flaky na zemi a osoby skláňajúce sa nad niečím pri vchode prevádzky)

Moderátor Dominik Matulaj: „Strelci spustili paľbu na ľudí, ktorí si užívali vo Viedenských kaviarňach a reštauráciách poslednú noc pred začatím lockdownu. Strieľalo sa aj pri

synagóge neďaleko námestia Schwedenplatz. Zranených je 15 ľudí. Polícia vyzvala obyvateľov, aby nevychádzali z domu a deti nedávali do školy. Najmenej 1 podozrivý z teroristického činu je stále na úteku.“ (v záberoch: skupina policajtov postupuje po ulici; osoby pri dverách prevádzky manipulujúce s telefónmi; nočné mesto so stojacou električkou a vozidlami záchranných zložiek s blikajúcimi majákmi; zábery nočného mesta s policajnými vozidlami s blikajúcimi majákmi)

Eveline, svedkyňa (v. o.): „Zrazu začala strelba, nevedeli sme, čo sa deje a ľudia začali utekať. My sme zostali stáť, netušili sme, o čo ide, ale potom strelba začala opäť a bližšie. Nevedeli sme, či bežíme správnym smerom a tak sme radšej bežali do hotela.“ (v pozadihovoriacej zábery nočného mesta s policajnými vozidlami s blikajúcimi majákmi)

Sebastian Kurz, Rakúsky kancelár (v. o.): „Zatiaľ nevieme nič o pozadí útoku. Nemôžeme vylúčiť ani antisemitský útok, pretože strelba začala pred synagógou. Čo vieme určite, je, že máme niekoľko podozrivých. Jeden z nich bol zneškodnený, ale podľa všetkých informácií máme stále viacerých na úteku a preto nebezpečenstvo neskončilo.“

- informácie o celoplošnom testovaní; informácie o pandemickej situácii v okrese Čadca; po celoplošnom testovaní sa zmení režim na hraniciach; voľby USA; šport; počasie; avízo správy „Chytajú „špekulantov““ na www.tvnoviny.sk

- informácie o voľbách v USA; informácie o kyberšikane; originálne trendy v kuchyni; avízo súťaže; avízo ďalších tém programu: *Pravidlá karantény; Nová posila v oteckoch*

06:52:23 – prerušenie programu - označenie sponzora relácie (Cannavita)

- zvukovo-obrazový predel + oznam o vlastnom programe *Ako zbalit' milionára* 12 + zvukovo-obrazový predel

- reklamný blok (06:52:38 – 06:58:37)

- zvukovo-obrazový predel

- označenie sponzora relácie (Sinupret)

06:58:53 – pokračovanie programu *Teleráno*

- moderátori informujú o teroristickom útoku vo Viedni a avizujú s tým súvisiace opatrenia (počas ich slov sú odvysielané zábery nočného mesta, v ktorého uliciach sa pohybujú ozbrojení policajti, vidno i vozidlá záchranných zložiek s blikajúcimi majákmi)

07:00:08 – ranné televízne noviny

07:00:12 - Moderátor Dominik Matulaj: „Presne tak, máme nové informácie o večernom útoku vo Viedni. Vitajte pri správach o siedmej. Traja mŕtvi civilisti a jeden útočník, taká je aktuálna bilancia obetí. Neznámi útočníci večer strieľali na šiestich rôznych miestach. Najmenej jeden podozrivý uniká polícii. (07:00:16 - v pozadí moderátora zábery: záber zhora na ulicu, pričom od okna budovy sa zapráši a vidno iskry letiace v smere zaprášenia, zboku sa do záberu dostáva osoba v bledom ako smerom na toto miesto mieri zbraňou, oblasť pri okne je rozostrená a možno si všimnúť, že z okna niečo padlo na zem, ozbrojená osoba beží ďalej;

07:00:19 - záber na obrazovku, na je záber ulice, po ktorej uteká ozbrojená osoba v bledom, strieľa smerom na osobu akoby čiastočne stojacu vo výklenku okna, vidno ako sa zapráši smerom od steny pri okne, osoba stojaca čiastočne vo výklenku okna dvihne smerom k osobe so zbraňou ruku, následne sa opäť zapráši smerom od steny, pričom vidno iskry letiace v smere zaprášenia a osoba vo výklenku okna sa akoby schúli a padne na zem; osoba so zbraňou beží ďalej; 07:00:22 - neostrý záber na ulicu robený cez okno, dve osoby bežia smerom od záberu, počuť viaceré výstrely a vidno záblesk, pričom osoby bežia opačným smerom a jedna padne na zem a zostane ležať, osoby vidno len ako tmavé siluety, sú snímané z diaľky a na záberoch je šero; 07:00:27 - záber zhora na osobu v bledom na ulici, ako strieľa - nevidno cieľ strelby)

07:00:30 - zábery s autentickým zvukom: záber zhora na osobu v bledom na ulici, ako strieľa – nevidno cieľ streľby; 07:00:35 - neostrý záber na ulicu robený cez okno, dve osoby bežia smerom od záberu, počuť viaceré výstrely a vidno záblesk, pričom osoby bežia opačným smerom a jedna padne na zem a zostane ležať, osoby vidno len ako tmavé siluety, sú snímané z diaľky a na záberoch je šero; 07:00:40 - záber zhora na prázdnu ulicu s reštauračnými terasami, ide po nej osoba; švenk vpravo – vidno na zemi pri terase červené flaky na zemi a osoby skláňajúce sa nad niečím pri vchode prevádzky)

Moderátor Dominik Matulaj: „Strelci spustili paľbu na ľudí v centre, ktorí sedeli v kaviarňach. Strieľalo sa aj pri synagóge neďaleko námestia Schwedenplatz. Zranených je 15 ľudí. Polícia vyzvala obyvateľov, aby nevychádzali z domu a deti nedávali do školy. Útočník bol stúpencom Islamského štátu. Dnes ráno to povedal rakúsky minister vnútra.“ (v záberoch: skupina policajtov postupuje po ulici; osoby pri dverách prevádzky manipulujúce s telefónmi; nočné mesto so stojacou električkou a vozidlami záchranných zložiek s blikajúcimi majákmi; zábery nočného mesta s policajnými vozidlami s blikajúcimi majákmi)

Eveline, svedkyňa (v. o.): „Zrazu začala streľba, nevedeli sme, čo sa deje a ľudia začali utekať. My sme zostali stáť, netušili sme, o čo ide, ale potom streľba začala opäť a bližšie. Nevedeli sme, či bežíme správnym smerom a tak sme radšej bežali do hotela.“ (v pozadihovoriacej zábery nočného mesta s policajnými vozidlami s blikajúcimi majákmi)

Sebastian Kurz, Rakúsky kancelár (v. o.): „Zatiaľ nevieme nič o pozadí útoku. Nemôžeme vylúčiť ani antisemitský útok, pretože streľba začala pred synagógou. Čo vieme určite, je, že máme niekoľko podozrivých. Jeden z nich bol zneškodnený, ale podľa všetkých informácií máme stále viacerých na úteku a preto nebezpečenstvo neskončilo.“

- informácie o ďalšom kole celoplošného testovania a o bezplatnom antigénovom testovaní; o zmenách na hraniciach; šport; počasie; informácia o najsledovanejšom videu na internete

- informácie o výsledkoch 1. kola plošného testovania a o jeho ďalšom kole

07:08:43 – **Moderátorka (v.o.):** „Všetky aktuálne informácie samozrejme budeme sledovať aj naďalej. Ľubka, ďakujeme veľmi pekne. No a teraz sa pozrieme na hranice s Rakúskom. Včera sa tam odohral teroristický útok a to ovplyvňuje veru aj život všetkých okolitých krajín. Roman, nech sa páči.“

Moderátor (v. o.): „Presne tak. My sme pôvodne sa plánovali už na zmenu režimu na hraniciach kvôli, avšak, ako Ad'ka povedala, ten teroristický útok vo Viedni zrejme niektoré veci urýchlil. Či to tak je, tak to nám už prezradí Zuzka Čimová, ktorá je na mieste a hneď pri sebe by mala mať... a Zuzi, dobré ráno, ahoj.“

- rozhovor reportérky s M. Klusom (štátny tajomník MZV) o zmene opatrení na hraniciach v súvislosti s koronavírusom (počas ich rozhovoru sú v zábere okrem nich dvoch aj zábery z ulíc v meste, kde sa pohybujú ozbrojené policajné zložky)

07:11:30 - Reportérka: „Pán Klus, poďme k veľmi aktuálnej, žiaľ tragickej udalosti zo včerajšieho večera. Presunieme sa teda do Viedne. Ako reaguje Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí. (v zábere reportérka s M. klusom) Môžeme sa cítiť bezpečne na Slovensku?“

M. Klus (štátny tajomník MZV SR): „Samozrejme sme šokovaní z toho, čo sa udialo doslova že pár kilometrov od nás. Je to prvýkrát, čo máme takéto teroristické útoky naozaj v bezprostrednej blízkosti Slovenska a môžeme povedať, že je tu vysoká miera solidarity všetkých európskych krajín s Rakúskom. Sme pripravení pomôcť, akokoľvek bude treba a pokiaľ viem, tak naše ministerstvo vnútra je permanentnom kontakte s rakúskym ministerstvom vnútra, aby sme zabezpečili ochranu aj našej hranice a samozrejme bezpečnosť našich občanov. Urobíme všetko pre to, aby sa takéto niečo na Slovensku nemohlo

udiat'.“(07:11:38 - záber zhora na ulicu, kde sa policajti skláňajú nad tmavým objektom, pričom na zemi pri nich majú akoby látku obdĺžnikového tvaru, jeden z policajtov túto látku obehne na druhú stranu; 07:11:40 - neostrý záber na ulicu robený cez okno, vidno osoby, ako bežia smerom od záberu, následne bežia späť, vidno záblesk, jedna osoba beží smerom od záblesku a ďalšia osoba padá na zem, osoby vidno len ako tmavé siluety, sú snímané z diaľky a na záberoch je šero; 07:11:45 - záber snímaný z interiéru cez okno – vidno 4 mužov stojacich na ulici so zdvihnutými rukami nad hlavou a otočných jedným smerom, do pásu sú nahí, jeden a otočí iným smerom; 07:11:50 - záber zhora na osobu v bledom oblečení so zbraňou, ako uteká popri budove, zastane a strieľa, pričom cieľ jeho streľby nevidno; 07:12:01- záber zhora na prázdnu ulicu s reštauračnými terasami, ide po nej osoba; švenk vpravo – vidno na zemi pri terase červené flaky na zemi a osoby skláňajúce sa nad niečím pri vchode prevádzky; 07:12:06 - záber zhora na ulicu, traja policajti stoja pri rohu budovy, jeden ide ulicou ďalej od rohu budovy)

Reportérka (v. o.): „Znamená to teda, že aj v rámci tejto veci sa budú veľmi aktuálne sprisňovať hranice, respektíve kontroly na hraniciach?“

M. Klus (štátny tajomník MZV SR) (v. o.): „Pokiaľ viem, tak k určitým kontrolám už došlo a tak isto máme informáciu, že pokiaľ by tu bolo podozrenie, že by niektorý z útočníkov mohol zvoliť cestu do zahraničia, tá samozrejme tá súčinnosť je nastavená a nedá sa vylúčiť ani to, že by mohlo dôjsť aj k pravidelnej kontrole na hraniciach, ak by sa ukázalo, že by to mohlo byť smerom na Slovensko.“

Reportérka (v. o.): „Pán Klus, veľmi pekne ďakujeme za všetky aktuálne informácie, toľko od nás z hraničného priechodu Berg.“

- informácie o tom, ako sa správať v karanténe; o novej postave v seriáli Oteckovia; o reakciách divákov na sociálnych sieťach o tom, ako trávia čas počas pandémie
- avízo tém, ktorým sa budú v Teleráne venovať: *Schudol 70 kíľ!*; *Teleráno plné noviniek*; *Nový život Dominiky Cibulkovej*

07:22:44 – prerušenie programu – označenia sponzorov (Cannavita; Volkswagen)

- zvukovo-obrazový predel + oznámenie o vlastnom programe – *Farma*¹² + zvukovo-obrazový predel
- reklamný blok (07:23:09 – 07:29:09)
- zvukovo-obrazový predel
- označenia sponzorov (Sinupret; Cannavita)

07:29:35 – pokračovanie programu *Teleráno*

- ranné televízne noviny:

07:29:39 - Moderátor Dominik Matulaj:„Sledujete Markízu a ranné správy o pol ôsmej. Vitajte. Večerný teroristický útok vo Viedni si vyžiadal tri obete. Jedného útočníka polícia zastrelila. Ďalší sú podľa polície na úteku. Neznámi útočníci večer strieľali na šiestich rôznych miestach. Zranených je 15 ľudí. Najmenej jeden podozrivý uniká polícii. (v pozadí vedľa moderátora zábery: 07:29:45 - záber zhora na ulicu, pričom od okna budovy sa zapráši a vidno iskry letiace v smere zaprášenia, zboku sa do záberu dostáva osoba v bledom ako smerom na toto miesto mieri zbraňou, oblasť pri okne je rozostrená a možno si všimnúť, že z okna niečo padlo na zem, ozbrojená osoba beží ďalej; 07:29:48 - záber na obrazovku, na nej záber ulice, po ktorej uteká ozbrojená osoba v bledom, strieľa smerom na osobu akoby čiastočne stojacu vo výklenku okna, vidno ako sa zapráši smerom od steny pri okne, osoba stojaca čiastočne vo výklenku okna dvihne smerom k osobe so zbraňou ruku, následne sa opäť zapráši smerom od steny, pričom vidno iskry letiace v smere zaprášenia a osoba vo výklenku okna sa akoby schúli a padne na zem; osoba so zbraňou beží ďalej; 07:29:51 -

neostrý záber na ulicu robený cez okno, dve osoby bežia smerom od záberu, počuť viaceré výstrely a vidno záblesk, pričom osoby bežia opačným smerom a jedna padne na zem a zostane ležať, osoby vidno len ako tmavé siluety, sú snímané z diaľky a na záberoch je šero; 07:29:55 - záber zhora na osobu v bledom na ulici, ako strieľa - nevidno cieľ streľby)

07:29:59 - zábery s autentickým zvukom: záber zhora na osobu v bledom na ulici, ako strieľa – nevidno cieľ streľby; 07:30:03 - neostrý záber na ulicu robený cez okno, dve osoby bežia smerom od záberu, počuť viaceré výstrely a vidno záblesk, pričom osoby bežia opačným smerom a jedna padne na zem a zostane ležať, osoby vidno len ako tmavé siluety, sú snímané z diaľky a na záberoch je šero; 07:30:08 - záber zhora na prázdnu ulicu s reštauračnými terasami, ide po nej osoba; švenk vpravo – vidno na zemi pri terase červené flaky na zemi a osoby skláňajúce sa nad niečím pri vchode prevádzky)

Moderátor Dominik Matulaj: „Vo Viedni je momentálne nasadených približne 1000 policajtov. Úrady varovali, aby sa ľudia vyhýbali centru mesta a deti nedávali do školy. Útočník bol stúpencom Islamského štátu. Dnes ráno to povedal rakúsky minister vnútra. V meste včera zavládla panika a dnes sa život nevráti do normálu.“ (v záberoch: skupina policajtov postupuje po ulici; osoby pri dverách prevádzky manipulujúce s telefónmi; nočné mesto so stojacou električkou a vozidlami záchranných zložiek s blikajúcimi majákmi; zábery nočného mesta s policajnými vozidlami s blikajúcimi majákmi)

Po teroristickom útoku vo Viedni sa sprísňuje režim na rakúsko-slovenskej hranici. Na priechode do Rakúska Petržalka - Berg je Zuzana Čimová. Zuzka, aké zmeny nás teda čakajú?“

07:30:47 - Reportérka: „Dobré ráno z hraničného priechodu Berg. Ako bolo spomenuté, počas včerajšieho večera sa vo Viedni stala tragická udalosť. Teroristický útok s niekoľkými zranenými a aj osobami. V meste večer zavládla veľká panika pretože, páchatelia sú stále na úteku. No a vieme teda, že Viedeň sa nachádza blízko našich hraníc, ale podľa slov samotného štátneho tajomníka Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Martina Klusa môžu byť občania Slovenskej republiky v klude, pretože sprísňujú sa kontroly na hraniciach, tak sa už aktuálne deje v týchto chvíli, bude sa tak diať aj naďalej, no a rovnako sa niektoré hraničné priechody uzavriú.“ (07:30:55 - v zábere obrazovka, na nej je snímaná mierne zahnutá ulica, ide po nej osoba v bledom, mieri pred seba zbraňou, približuje sa k rohu ulice, za rohom ulice vidno osobu v tmavom, ako sa pozerá s smerom k prichádzajúcej osobe so zbraňou, následne sa snaží ukryť do výklenku okna, keď prejde ozbrojený muž roh ulice, strieľa smerom k osobe vo výklenku, vidno ako sa zapráši od steny, osoba stojaca čiastočne vo výklenku okna dvihne smerom k osobe so zbraňou ruku, následne sa opäť zapráši smerom od steny, pričom vidno iskry letiace v smere zaprášenia a osoba vo výklenku okna sa akoby schúli a padne na zem; osoba so zbraňou beží ďalej; 07:31:04 - čiernobiely záber na ulicu, beží po nej osoba v bledom, keď beží popri osobe ležiacej na chodníku pri okne budovy, vystrelí na ňu z malej zbrane, vidno záblesk, osoba ležiaca na zemi si pri tom položí ruku na hlavu, ozbrojená osoba beží ďalej mimo záber; 07:31:09 - po prestrihu je v zábere to isté miesto, kde sú pri osobe ležiacej na chodníku pri okne budovy traja policajti, jeden z nich posúva látku v tvare obdĺžnika k osobe ležiacej na zemi, zvyšní dvaja manipulujú s ležiacou osobou; 07:31:16 - neostrý záber na ulicu robený cez okno, dve osoby bežia smerom od záberu, počuť viaceré výstrely a vidno záblesk, pričom osoby bežia opačným smerom a jedna padne na zem a zostane ležať, osoby vidno len ako tmavé siluety, sú snímané z diaľky a na záberoch je šero)

- informácie o druhom kole celoplošného testovania; informácie o situácii v nemocniciach v súvislosti s koronavírusom; šport; počasie; avízo rozhovoru so slovenskou zdravotnou sestrou o boji s koronavírusom v Izraeli

- rozhovor s účastníkom programu *Extrémne premeny*, ktorý schudol 70 kíl

- informácie o tom, ako vznikalo nové štúdio *Telerána*, informácie o novinkách v relácii *Teleráno*; rozhovor s kuchárom variacim v štúdiu o originálnych trendoch vo varení
- avízo ďalších tém v *Teleráne: Nový život Dominiky Cibulkovej*

07:52:35 – prerušenie programu – zvukovo-obrazový predel + oznam o vlastnom programe

Ako zbalit' milionára ¹² + zvukovo-obrazový predel

07:52:39 – 07:58:39 - reklamný blok

– zvukovo-obrazový predel

- označenie sponzora (Cannavita)

07:58:55 – pokračovanie programu *Teleráno*

- súťaž *Vstávaj a vyhraj* – moderátor volá vyžrebovanému divákovi, ktorý vyhráva 3000 eur

08:00:19 – *ranné televízne noviny*

08:00:23 - Moderátor Dominik Matulaj: „*Udalosti posledných hodín sme zhrnuli v správach o ôsmej, dobré ráno. Večerný teroristický útok vo Viedni si vyžiadal tri obete. Jedného útočníka polícia zastrelila, ďalší majú byť na úteku. Neznámi útočníci večer strieľali na šiestich rôznych miestach. Zranených je 15 ľudí.*“ (v pozadí vedľa moderátora zábery: 08:00:29 - záber zhora na ulicu, pričom od okna budovy sa zapráši a vidno iskry letiace v smere zaprášenia, zboku sa do záberu dostáva osoba v bledom ako smerom na toto miesto mieri zbraňou, oblasť pri okne je rozostrená a možno si všimnúť, že z okna niečo padlo na zem, ozbrojená osoba beží ďalej; 08:00:32 - záber na obrazovku, na nej záber ulice, po ktorej uteká ozbrojená osoba v bledom, strieľa smerom na osobu akoby čiastočne stojacu vo výklenku okna, vidno ako sa zapráši smerom od steny pri okne, osoba stojaca čiastočne vo výklenku okna dvihne smerom k osobe so zbraňou ruku, následne sa opäť zapráši smerom od steny, pričom vidno iskry letiace v smere zaprášenia a osoba vo výklenku okna sa akoby schúli a padne na zem; osoba so zbraňou beží ďalej; 08:00:35 - neostrý záber na ulicu robený cez okno, dve osoby bežia smerom od záberu, počuť viaceré výstrely a vidno záblesk, pričom osoby bežia opačným smerom a jedna padne na zem a zostane ležať, osoby vidno len ako tmavé siluety, sú snímané z diaľky a na záberoch je šero; 08:00:39 - záber zhora na osobu v bledom na ulici, ako strieľa - nevidno cieľ streľby)

08:00:41 - zábery s autentickým zvukom: záber zhora na osobu v bledom na ulici, ako strieľa – nevidno cieľ streľby; 08:00:47 - neostrý záber na ulicu robený cez okno, dve osoby bežia smerom od záberu, počuť viaceré výstrely a vidno záblesk, pričom osoby bežia opačným smerom a jedna padne na zem a zostane ležať, osoby vidno len ako tmavé siluety, sú snímané z diaľky a na záberoch je šero; 08:00:51 - záber zhora na prázdnu ulicu s reštauračnými terasami, ide po nej osoba; švenk vpravo – vidno na zemi pri terase červené flaky na zemi a osoby skláňajúce sa nad niečím pri vchode prevádzky)

Moderátor Dominik Matulaj: „*Vo Viedni je momentálne nasadených približne 1000 policajtov. Úrady varovali, aby sa ľudia vyhýbali centru mesta a deti nedávali do školy. Útočník bol stúpencom Islamského štátu. Ráno to povedal rakúsky minister vnútra. V meste včera zavládla panika a ani dnes sa život nevráti do normálu.*“ (v záberoch: skupina policajtov postupuje po ulici; osoby pri dverách prevádzky manipulujúce s telefónmi; nočné mesto so stojacou električkou a vozidlami záchranných zložiek s blikajúcimi majákmi; zábery nočného mesta s policajnými vozidlami s blikajúcimi majákmi)

Patrik Klačanský, Slovák žijúci vo Viedni: „*Bolo nejaké vyhlásenie, že deti nemajú povinnosť ísť do školy dneska. Takisto, keď má niekto možnosť, že si zobrať voľno, tak nech to využije, hlavne nech nejde do centra mesta.*“

- hlas číta statusy:

Ivan Korčok: „*Je nám ľúto obetí, naša solidarita patrí všetkým, ktorí stratili svojich blízkych. Slovensko stojí za Rakúskom.*“

Roman Mikulec – minister vnútra SR: „Úprimnú sústrasť pozostalým obetí. Veľmi verím, že všetci zranení, vrátane policajta, budú v poriadku.“ (v záberoch statusy)

Moderátor Dominik Matulaj: „Slovensko je pripravené pomôcť Rakúsku po teroristickom útoku vo Viedni. Naše orgány sú v kontakte s rakúskou stranou, aby zabezpečili ochranu našej hranice a bezpečnosť občanov.“ (v pozadí vedľa moderátora: zábery ulice s idúcim policajným autom; v zábere policajti ako ohraničujú priestor páskou; v zábere značka s označením maximálnych povolených rýchlostí v SR a vidno okolie značky; záber na vozovku s idúcimi vozidlami)

Martin Klus, štátny tajomník MZV SR (SAS) (v. o.): „Pokiaľ viem, tak k určitým kontrolám už došlo a takisto máme informáciu, že pokiaľ by tu bolo podozrenie, že by niektorý z útočníkov mohol zvoliť cestu do zahraničia, tak samozrejme tá súčinnosť je nastavená a nedá sa vylúčiť ani to, že by mohlo dôjsť aj k pravidelnej kontrole na hraniciach, ak by sa ukázalo, že by to mohlo byť smerom na Slovensko.“

- informácie o druhom kole celoplošného testovania a o obmedzeniach na hraniciach v súvislosti s koronavírusom a o spustení antigénového testovania; voľby v USA; šport; počasie; informácia o vykoľajenom vozni na juhu Holandska

- rozhovor s Dominikou Cibulkovou o jej kariére a súčasnom súkromnom živote, D. Cibulková pokrstí nové štúdio *Telerána*

- priania relácii *Teleráno* od osôb zo šoubiznisu

- avízo tém v ďalšom vydaní programu *Teleráno*

08:21:12 – koniec programu – označenia sponzorov (Sinupret; Cannavita; Volkswagen)

- zvukovo-obrazový predel

08:21:47 – reklamný blok

08:24:59 – koniec záznamu

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 13. 1. 2021**

Správne konanie: 297/SKL/2021 (predtým č. 1975/SKL/2020)
Predmet: oznámenie o zmene licencie č. T/232
Účastník konania: Mestské televízne štúdio s.r.o. Rožňava
Správny orgán: Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum: 7. 1. 2021
Prílohy: výpis z Obchodného registra Slovenskej republiky

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa ustanovenia § 5 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“), v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, v správnom konaní č. 297/SKL/2021 (predtým správne konanie č. 1975/SKL/2020) zo dňa 15. 12. 2020, podľa ustanovenia § 51 zákona č. 308/2000 Z. z. posúdila oznámenie o zmene licencie č. T/232 na televízne vysielanie, doručené Rade účastníkom konania

Mestské televízne štúdio s.r.o. Rožňava
Šafárikova 29
048 01 Rožňava

a po posúdení podkladov potrebných pre rozhodnutie podľa § 46 a nasl. zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva toto

rozhodnutie:

Rada podľa ustanovenia § 51 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii

mení

licenciu č. T/232 nasledovne:

Článok I., bod 3 sa mení a znie:

„(3) Časový rozsah vysielania: 24 hodín denne/7 dní v týždni“

Článok II. Právne skutočnosti spoločnosti sa mení a znie:

„II. Právne skutočnosti:

1. Údaje o osobách, ktoré majú účasť na základnom imaní vysielateľa, alebo podiel na hlasovacích právach: podľa odpisu registrovaného subjektu z registra právnických osôb a podnikateľov štatistického úradu zo dňa 29. 12. 2020, spisová značka: RPO-533914/2020, Id v zdrojovom registri: 47803, registračný úrad: Okresný súd Košice I, Registračné číslo Sro/9255/V,

2. Údaje o štatutárnych orgánoch a kontrolných orgánoch vysielateľa s licenciou: podľa odpisu registrovaného subjektu z registra právnických osôb a podnikateľov štatistického úradu zo dňa 29. 12. 2020, spisová značka: RPO-533914/2020, Id v zdrojovom registri: 47803, registračný úrad: Okresný súd Košice I, Registračné číslo Sro/9255/V.“

Článok III., body 5 a 6 sa menia a znejú:

„5. Podiely programových typov vo vysielaní programovej služby podľa špecifikácie určenej Radou (podľa podania účastníka konania č. 1790/SKL/2020-1 zo dňa 22. 10. 2020, doplnené podaním č. 1790/SKL/2020-3 zo dňa 15. 12. 2020 a č. 227/SKL/2020-5 zo dňa 4. 1. 2021)

a) Programová služba (100%):

Doplňkové vysielanie – max. 87 %

Programy – min. 13 % (z toho preberaný program – 0 %)

Programy (100%):

Spravodajstvo – 67,6 %

Publicistika:

1. politická publicistika – 0 %

2. ostatná publicistika – 0 %

Dokumentárne programy – 32,4 %

Dramatické programy – 0 %

Zábavné programy – 0 %
Hudobné programy – 0 %
Vzdelávacie programy – 0 %
Náboženské programy – 0 %
Detské programy – 0 %
Šport – 0 %

6. Podiel vysielacieho času vyhradeného programom vo verejnom záujme: minimálne 67,6 %“

Článok IV. sa mení a znie:

„IV.

Programová služba je vysielaná prostredníctvom spoločností UPC BROADBAND SLOVAKIA, s.r.o. (KDS) a spoločnosti ANTIK Telecom s.r.o. (IPTV, OTT).“

Úloha:

Kancelária Rady vyhotoví písomné znenie rozhodnutia v správnom konaní č. 297/SKL/2021 a zašle ho účastníkovi konania.

T: 15. 2. 2021

Z: PLO

* * *

1. Dňa 15. 12. 2020 spoločnosť Mestské televízne štúdio s.r.o. Rožňava oznámila Rade zmeny v licencií č. T/232 na televízne vysielanie z dôvodu zmien v programovej štruktúry a z nej odvodenej zmeny podielov programových typov, zmien týkajúcich sa právnych skutočností a taktiež v subjektoch, ktoré vysielanie účastníka konania šíria. Dňa 4. 1. 2021 a dňa 7. 1. 2021 bola Rade doručená oprava/doplnenie podania v časti týkajúcej sa programovej štruktúry, podielu vysielacieho času vyhradeného vysielaniu programov vo verejnom záujme a zmien základného imania. Aktuálny výpis z Obchodného registra Slovenskej republiky zabezpečila Rada prostredníctvom portálu oversi.gov.sk.

2. Porovnaním doručenej programovej štruktúry a z nej odvodených podielov programových typov s ostatným rozhodnutím Rady č. T/232/RZL/081/2013 bolo zistené, že došlo k zníženiu podielu doplnkového vysielania (z pôvodných 95 % na 87 %) a zvýšeniu podielu programov (z pôvodných 5 % na 13 %). Z programovej skladby vypadla ostatná publicistika, naopak pribudlo vysielanie spravodajských programov v podiele 67,6 % a dokumentárnych programov v podiele 32,4 %.

3. Došlo aj k zmene časového rozsahu vysielania na 24 hodín denne a taktiež k zmene podielu vysielacieho času vyhradeného vysielaniu programov vo verejnom záujme na minimálne 67,6 %.

4. Konateľkou spoločnosti je Martina Rožaiová, rod. Molčanová. Konateľkou je podľa zápisu v OR SR od 27. 10. 2016. Zmena nastala z pôvodného konateľa: Peter Benedikty (konateľ do 26. 10. 2016). Je občiankou SR s trvalým pobytom v Slovenskej republike. Písomnosti zakladajúce práva a povinnosti spoločnosti podpisuje konateľka samostatne a to tak, že k písanému alebo tlačnému obchodnému menu spoločnosti pripojí svoj vlastnoručný podpis.

5. Zmena nastala aj v dozornej rade, kde sa dňom 28. 3. 2019 zapísali ako jediní členovia Mgr. Zoltán Breuer, Ladislav Dávid a Eduard Mihók. Všetci sú občanmi SR s trvalým pobytom v Slovenskej republike. Zmena nastala aj vo výške základného imania spoločnosti z pôvodných 90001,- EUR na 110 411,- EUR, rozsah splatenia: 110 411 EUR, pričom pozostáva z peňažného vkladu (23 899,- EUR a z nepeňažného vkladu (86 512,- EUR) jediného spoločníka Mesta Rožňava.

6. Došlo aj k zmene subjektu, ktorý šíri programovú službu účastníka konania. Týmto už nie je spoločnosť KID, a.s., ale spoločnosti UPC BROADBAND SLOVAKIA, s.r.o. v KDS a ANTIK Telecom s.r.o. prostredníctvom IPTV a OTT.

7. Dávame do pozornosti Rady, že k zmenám v licenci č. T/232 uvedených v bodoch 4. až 6. došlo ešte v roku 2019, resp. aj skôr. Účastník konania tieto oznámil až teraz. S ohľadom na plynutie zákonných lehôt (1-ročnej objektívnej lehoty) ho však nemožno za ich neoznámenie v lehote 15 dní odo dňa ich uskutočnenia sankcionovať.

* * *

Podľa ustanovenia § 51 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z.: *„Vysielateľ je povinný oznámiť rade všetky zmeny týkajúce sa údajov uvedených v žiadosti o licenciu a v dokladoch priložených k tejto žiadosti podľa § 46 ods. 1 až 3 a predložiť doklady o nich do 15 dní od vzniku týchto zmien.“*

Podľa ustanovenia § 51 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.: *„Na základe oznámenia podľa odseku 1 rada rozhodne podľa okolností prípadu o zmene udelenej licencie alebo zmenu zamietne a určí termín na nápravu. Ak vysielateľ neuskutoční nápravu, rada licenciu odníme; ustanovenie odseku 2 tým nie je dotknuté.“*

Podľa ustanovenia § 51 ods. 6 zákona č. 308/2000 Z. z.: *„Rada rozhodne o zmene licencie podľa odsekov 2 až 4 do 60 dní odo dňa začatia konania.“*

* * *

Z á v e r

Na základe uvedených skutočností Kancelária Rady pripravila vyššie uvedený návrh uznesenia na zmenu licencie č. T/232.

KANCELÁRIA RADY PRE VYSIELANIE A RETRANSMISIU

STANOVISKO PROGRAMOVÉHO ODBORU K ŽIADOSTI O ZMENU LICENCIE

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu zaevidovala dňa 15. 12. 2020 pod evidenčným č. 1975/SKL/2020-1 podanie, v ktorom vysielateľ Mestské televízne štúdio, s.r.o. Rožňava žiada Radu o zmenu licencie, pričom dňa 4. 1. 2021, resp. 7. 1. 2021 vysielateľ svoje podanie ešte doplnil/opravil.

Držiteľ licencie, žiadateľ: **Mestské televízne štúdio, s.r.o. Rožňava**

Číslo licencie: **T/232**

Názov programovej služby: **RVTV**

Časový rozsah vysielania: 24 hodín denne

Subjekt Mestské televízne štúdio, s.r.o. Rožňava žiada o zmenu licencie vo viacerých častiach. V prípade podielov programových typov by išlo o nasledovné zmeny:

Podiely programových typov v mesiaci určené podľa programovej skladby

Pôvodné podiely

(právoplatné od roku 2013):

a) Programová služba (100%):

1. Doplnkové vysielanie - max. 87%	95%
2. Programy - min. 13%	5%

b) Programy (100%):

1. Spravodajstvo – 67,6%	0%
2. Publicistika:	
2.1. Polit. Publicistika – 0%	0%
2.2. Ostatná publicistika – 0%	100%
3. Dokumentárne programy – 32,4%	0%
4. Dramatické programy – 0%	0%
5. Zábavné programy – 0%	0%
6. Hudobné programy: – 0%	0%
7. Vzdelávacie programy – 0%	0%
8. Náboženské programy – 0%	0%
9. Detské programy – 0%	0%
10. Šport – 0%	0%

Navrhovaná programová skladba vysielania:

00:00 – 09:00 – VIDEOTEXT/ doplnkové vysielanie

09:00 – 10:00 – REPRÍZA

09:00 – 09:20 – Slovenský magazín

09:20 – 09:25 – Šport

09:25 – 09:30 – Počasie

09:30 – 09:40 – Maďarský magazín

09:40 – 10:00 – Magazín plus

10:00 – 11:00 – VIDEOTEXT/ doplnkové vysielanie

11:00 – 11:05 – POČASIE/ spravodajstvo

11:05 – 13:00 – VIDEOTEXT/ doplnkové vysielanie

13:00 – 13:20 – SLOVENSKÝ MAGAZÍN/ spravodajstvo
13:20 – 15:00 – VIDEOTEXT/ doplnkové vysielanie
15:00 – 15:10 – MAĎARSKÝ MAGAZÍN/ spravodajstvo
15:10 – 16:00 – VIDEOTEXT/ doplnkové vysielanie
16:00 – 16:10 – ŠPORT A POČASIE/ spravodajstvo
16:10 – 17:00 – VIDEOTEXT/ doplnkové vysielanie
17:00 – 17:20 – MAGAZÍN PLUS/ dokumentárne programy
17:20 – 18:00 – VIDEOTEXT/ doplnkové vysielanie
18:00 – 19:00 – PREMIÉRA VŽDY V STREDU
18:00 – 18:20 – Slovenský magazín
18:20 – 18:25 – Šport
18:25 – 18:30 – POČASIE/ spravodajstvo
18:30 – 18:40 – MAĎARSKÝ MAGAZÍN/ spravodajstvo
18:40 – 19:00 – Magazín plus
19:00 – 24:00 – VIDEOTEXT/ doplnkové vysielanie

Pôvodný podiel celkového vysielacieho času vyhradeného programom vo verejnom záujme: 0%

Navrhovaný podiel celkového vysielacieho času vyhradeného programom vo verejnom záujme: min. 67,6%

Popri zmenách týkajúcich sa podielov programových typov, žiadateľ oznamuje, že daná programová služba má byť vysielaná prostredníctvom spoločnosti UPC BROADBAND SLOVAKIA, s.r.o. a spoločnosti ANTIK Telecom s.r.o.

Záver:

Vysielateľ má záujem o zmeny podielov, čo sa týka programových typov. Subjekt by mal záujem znížiť percentuálny podiel doplnkového vysielania, a tým navýšiť podiel samotných programov (na percentuálnu hodnotu 13%). Kým pôvodne programy pozostávali výhradne z publicistiky (ostatná publicistika), tak po novom by mal subjekt záujem, aby ich programy pozostávali hlavne zo spravodajstva a v menšej miere aj z typu dokumentárne programy. Programový odbor nemá k žiadosti žiadne pripomienky.

Bratislava, 7. 1. 2021

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 13. 1. 2021**

Správne konanie: 227/SKL/2021 (predtým č. 1790/SKL/2020)
Predmet: žiadosť o udelenie licencie
Účastník konania: Mestské televízne štúdio s.r.o. Rožňava
Správny orgán: Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum: 7. 1. 2021
Prílohy: žiadosť o udelenie licencie s prílohami

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa ustanovenia § 5 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“), v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, v správnom konaní č. 227/SKL/2021 (predtým správne konanie č. 1790/SKL/2020) zo dňa 22. 10. 2020, podľa ustanovenia § 27 zákona č. 220/2007 Z. z. o digitálnom vysielaní posúdila žiadosť o udelenie licencie na digitálne vysielanie televíznej programovej služby, doručenú Rade účastníkom konania

Mestské televízne štúdio s.r.o. Rožňava
Šafárikova 29
048 01 Rožňava

a po posúdení podkladov potrebných pre rozhodnutie podľa § 46 a nasl. zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva toto

rozhodnutie:

Rada podľa ustanovenia § 27 zákona č. 220/2007 Z. z. o digitálnom vysielaní

u d e ľ u j e

spoločnosti Mestské televízne štúdio s.r.o. Rožňava

licenciu č. TD/...

na lokálne digitálne vysielanie televíznej programovej služby za týchto podmienok:

I.

1. Druh licencie: **lokálne digitálne vysielanie televíznej programovej služby;**

Štandard digitálneho príjmu: **DVB-T**

2. Názov programovej služby: **RVTV**

3. Jazyk vysielania: **75% slovenský, 25% maďarský jazyk so slovenskými titulkami**

4. Časový rozsah vysielania programovej služby: **24 hodín denne/7 dní v týždni**

5. Podiely programových typov vo vysielaní programovej služby podľa špecifikácie určenej Radou (podľa podania účastníka konania č. 1790/SKL/2020-1 zo dňa 22. 10. 2020, doplnené podaním č. 1790/SKL/2020-3 zo dňa 15. 12. 2020)

a) Programová služba (100%):

Doplnkové vysielanie – max. 87 %

Programy – min. 13 % (z toho preberaný program – 0 %)

Programy (100%):

Spravodajstvo – 67,6 %

Publicistika:

1. politická publicistika – 0 %

2. ostatná publicistika – 0 %

Dokumentárne programy – 32,4 %

Dramatické programy – 0 %

Zábavné programy – 0 %

Hudobné programy – 0 %

Vzdelávacie programy – 0 %

Náboženské programy – 0 %

Detské programy – 0 %

Šport – 0 %

6. Podiel vysielacieho času (za bežný mesiac) vo vysielaní programovej služby vyhradený programom vo verejnom záujme: min. 67,6 %
7. Druh technického nosiča, na ktorom vysielateľ poskytne Rade na účely dohľadu podľa osobitného predpisu záznam vysielania programovej služby: DVD
8. Podiel vysielacieho času (za bežný mesiac) vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam: 0 %
9. Podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi alebo podiel nákladov na ich nákup alebo výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vysielania: 0 %
10. Údaj o zaradení vysielateľa na účely prístupu verejnosti k významným podujatiam: vysielateľ s obmedzeným prístupom verejnosti (podľa ustanovenia § 31 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.)
11. Údaj o tom, či sa na vysielanie programovej služby vzťahuje povinnosť uplatniť jednotný systém označovania programov a o podmienkach jeho uplatňovania podľa Jednotného systému označovania (Vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z.): nevzťahuje sa

II.

1. Údaje o osobách, ktoré majú účasť na základnom imaní vysielateľa, alebo podiel na hlasovacích právach: podľa odpisu registrovaného subjektu z registra právnických osôb a podnikateľov štatistického úradu zo dňa 29. 12. 2020, spisová značka: RPO-533914/2020, Id v zdrojovom registri: 47803, registračný úrad: Okresný súd Košice I, Registračné číslo Sro/9255/V,
2. Údaje o štatutárnych orgánoch a kontrolných orgánoch vysielateľa s licenciou: podľa odpisu registrovaného subjektu z registra právnických osôb a podnikateľov štatistického úradu zo dňa 29. 12. 2020, spisová značka: RPO-533914/2020, Id v zdrojovom registri: 47803, registračný úrad: Okresný súd Košice I, Registračné číslo Sro/9255/V.

III.

Doložky iného verejného prenosu:
DVB-C, KDS, IPTV, OTT

Úloha:

Kancelária Rady vyhotoví rozhodnutie v správnom konaní č. 227/SKL/2021 a zašle ho účastníkovi konania spolu s výzvou na úhradu správneho poplatku.

T: 15. 2. 2021

Z: PLO

* * *

Podľa § 5 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z.: „Do pôsobnosti rady v oblasti výkonu štátnej správy patrí rozhodovať o licenciách na vysielanie podľa tohto zákona alebo podľa osobitného predpisu (ďalej len "licencia").“

Podľa § 27 ods. 2 zákona č. 220/2007 Z. z.: „Konanie o udelenie licencie sa začína odo dňa podania žiadosti. Účastníkom konania o udelenie licencie je žiadateľ.“

Podľa § 27 ods. 3 zákona č. 220/2007 Z. z.: „Žiadateľ je povinný počas konania o udelenie licencie oznámiť rade všetky zmeny údajov uvádzaných v žiadosti alebo obsiahnutých v priložených dokladoch.“

Podľa § 27 ods. 4 zákona č. 220/2007 Z. z.: „Rada rozhodne o udelení licencie na digitálne vysielanie do 90 dní od začatia konania. Na udelenie licencie na digitálne vysielanie má žiadateľ právny nárok.“

Podľa § 27 ods. 8 zákona č. 220/2007 Z. z.: „Rozhodnutie o udelení licencie na digitálne vysielanie pre televíziu programovú službu okrem náležitostí podľa odseku 7 obsahuje

a) podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam; pri určení tohto podielu rada postupuje podľa osobitného predpisu (§ 22, 23a 28 zákona č. 308/2000 Z.z. v znení zákona č. 220/2007 Z. z.)

b) podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi 19) alebo podiel nákladov na ich nákup alebo výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vysielania (§ 24, 25a 28 zákona č. 308/2000 Z.z. v znení zákona č. 220/2007 Z. z.)“

Podľa § 23 zákona č. 308/2000 Z. z. Európske diela vo vysielaní televíznej programovej služby

(1) Európskym dielam je vysielateľ povinný vyhradiť väčšinový podiel celkového času vysielania za kalendárny mesiac, a to vo vysielaní každej televíznej programovej služby takého vysielateľa osobitne; na účely výpočtu tohto podielu sa do celkového času vysielania nezapočítava vysielací čas venovaný spravodajstvu, športovým podujatiam, zábavným hrám, teletextu a doplnkovému vysielaniu vrátane reklamy a telenákupu.

(2) Rada môže v licencii určiť menší podiel európskych diel vo vysielaní, ako je ustanovený v odseku 1, vysielateľovi, ktorému sa licencia udeľuje po prvý raz, a vysielateľovi monotypovej programovej služby; rada môže určiť nárast tohto podielu počas platnosti licencie, a to s prihliadnutím na ekonomickú situáciu vysielateľa a dostupnosť európskych diel.

Podľa § 25 zákona č. 308/2000 Z. z. Európskym dielam, ktoré vytvorili od vysielateľov nezávislí producenti, sú vysielateľ s licenciou a vysielateľ prostredníctvom internetu povinní vyhradiť najmenej 10% celkového času vysielania za kalendárny štvrtrok a vysielateľ na základe zákona najmenej 15% celkového času vysielania za kalendárny štvrtrok, a to vo vysielaní každej televíznej programovej služby takého vysielateľa osobitne; na účely výpočtu tohto podielu sa do celkového času vysielania nezapočítava vysielací čas venovaný spravodajstvu, športovým podujatiam, zábavným hrám, teletextu a doplnkovému vysielaniu vrátane reklamy a telenákupu.

(2) Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby v rámci vysielacieho času vyhradeného európskym dielam, ktoré vytvorili nezávislí producenti, tvorilo vysielanie nových diel aspoň 10%; za nové dielo sa považuje dielo vysielané do piatich rokov od výroby.

(3) Podmienka ustanovená v odseku 1 sa považuje za splnenú aj vtedy, ak počas kalendárneho štvrtroka vysielateľ s licenciou alebo vysielateľ prostredníctvom internetu venoval najmenej 10% a vysielateľ na základe zákona najmenej 15% svojho programového rozpočtu na televízne vysielanie, ktorý zahŕňa náklady na nákup a výrobu programov, pre európske diela vytvorené nezávislými producentmi.

Podľa § 28 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. Ustanovenia § 22 až 27 sa nevzťahujú na lokálne vysielanie televíznej programovej služby, ktoré nie je súčasťou programovej siete, a na vysielanie programovej služby, kde je určenie podielu európskych diel a nezávislej produkcie zameraním programovej služby úplne vylúčené.

* * *

1. Dňa 22. 10. 2020 účastník konania doručil Rade žiadosť o udelenie licencie na digitálne vysielanie. Z tohto dôvodu sa dňa 22. 10. 2020 začalo správne konanie č. 227/SKL/2021 (predtým č. 1790/SKL/2020) vo veci žiadosti o udelenie licencie na digitálne vysielanie. Účastník konania je aktuálne držiteľom licencie č. T/232 na lokálne vysielanie programovej služby RVTv, ktorej platnosť

končí dňa 16. 10. 2021. Vzhľadom na zachovanie kontinuity vysielania a prechod z analógového na digitálne vysielanie žiada o udelenie novej digitálnej licencie na lokálne vysielanie predmetnej programovej služby.

3. Účastník konania predložil:

- žiadosť o udelenie licencie na digitálne televízne vysielanie: formulár žiadosti s obsahom programovej skladby vysielania a špecifikáciou programových typov,
- hromadnú licenčnú zmluvu aj s dodatkom so Slovenským ochranným zväzom autorským pre práva k hudobným dielam,

4. Dňa 15. 12. 2020 účastník konania doručil Rade doplnenie/opravu svojho podania, v ktorom

- v časti 1 opravil IČO spoločnosti, doplnil údaje o rodnom čísle a štátnom občianstve konateľa aj členov dozornej rady,
- v časti Údaje potrebné na vyžiadanie výpisu z registra trestov opravil a uviedol IČO,
- v časti 2. Údaje o majetkovom prepojení doplnil informácie o neexistencii majetkového a personálneho prepojenia,
- v časti 3.1. opravil požadovaný druh licencie na lokálnu,
- v časti 3.2. opravil údaj o štandarde digitálneho príjmu iba na DVB-T,
- v časti 3.3.2 opravil časový rozsah vysielania na 24 hodín denne,
- v časti 3.3.3. doplnil novú navrhovanú programovú skladbu vysielania,
- v časti 3.3.4. doplnil údaj o % podielu preberaných programov,
- v časti 3.3.5. doplnil nové podiely programových typov,
- v časti 3.3.6. opravil podiel vysielacieho času vyhradeného vysielaniu programov vo verejnom záujme,
- v časti 3.3.8 a 3.3.9. opravil údaje o podieloch vysielacieho času vyhradeného európskym dielam a európskym dielam vytvorenými nezávislými producentmi s poukazom na § 28 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z.,
- v časti 3.3.10. doplnil informáciu o tom, že nebude poskytovať doplnkovú obsahovú službu,
- v časti 3.4. doplnil údaje o doložke iného verejného prenosu na DVB-C.

Následne dňa 4. 1. 2021 elektronickým podaním a dňa 7. 1. 2021 poštovou zásielkou doplnil/opravil účastník konania svoju žiadosť v časti doložky iného verejného prenosu na DVB-C, KDS, IPTV, OTT.

5. Kancelária Rady zistila, že účastník konania nefiguruje v zozname právoplatne odsúdených právnických osôb, ktorý je zverejnený na webovej stránke <https://esluzby.genpro.gov.sk/zoznam-odsudenych-pravnickych-osob>. Aktuálny výpis z Obchodného registra Slovenskej republiky zabezpečila Rada prostredníctvom portálu oversi.gov.sk.

6. Z materiálov predložených účastníkom konania Rade vyplýva nasledovné:

7. Názov programovej služby: RVTV

Údaje o vysielaní:

8. Územný rozsah vysielania: lokálny vysielateľ

9. Časový rozsah vysielania: 24 hodín denne/ 7 dní v týždni

10. Jazyk vysielania: 75 % slovenský jazyk, 25 % maďarský jazyk

11. Podiel vysielacieho času (za bežný mesiac) vo vysielaní programovej služby vyhradený programom vo verejnom záujme: min. 67,6 %. Účastník konania bude vysielat' spravodajské programy a dokumentárne programy.

12. Podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam: 0 %. Keďže účastník konania žiada o licenciu na lokálne vysielanie, podľa § 28 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. sa na neho nevzťahujú ustanovenia týkajúce sa vyhradenia času európskym dielam.

13. Podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi alebo podiel nákladov na ich nákup alebo výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vysielania: 0%. Keďže účastník konania žiada o licenciu na lokálne vysielanie, podľa § 28 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. sa na neho nevzťahujú ustanovenia týkajúce sa vyhradenia času európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi.

14. Účastník konania predložil navrhovanú programovú skladbu vysielania.

Organizačné a technické zabezpečenie:

15. Požadovaný štandard digitálneho príjmu: DVB-T

16. Účastník konania ďalej vo svojej žiadosti uvádza, že vysielanie sa realizuje zo štúdia n Mestskom úrade v Rožňave a uvádza aj technické zariadenia na jeho prevádzkovanie. Ďalej uvádza, že vysielanie aktuálne zabezpečujú dva zamestnanci na plný pracovný úväzok a traja externí zamestnanci, z toho 3 kameramani a strihači a 2 redaktorky,

Finančné zabezpečenie:

17. Podľa výpisu z OR SR zo dňa 29. 12. 2020 bol účastník konania do obchodného registra zapísaný dňa 14. 4. 1997. Štatutárnym orgánom spoločnosti je konateľka: Martina Rožaiová (rod. Molčanová), bytom Malá 515/5, Rožňava. V mene spoločnosti koná vždy samostatne. Základné imanie spoločnosti predstavuje suma 110 411 EUR a je splatené v plnej výške. Vklady pozostávajú z 23 899,- EUR (peňažný vklad) a 86 512,- EUR (nepeňažný vklad).

18. Účastník konania žiada o udelenie doložky:

Doložka iného verejného prenosu:

DVB-C, KDS, IPTV, OTT

19. Zo stanoviska PgO vyplýva, že žiadosť o udelenie licencie z programového hľadiska obsahuje všetky požadované údaje.

* * *

20. Účastník konania predložil všetky požadované údaje a doklady v súlade s ustanovením § 26 zákona č. 220/2007 Z. z.

21. Podľa ustanovenia § 27 ods. 4 zákona č. 220/2007 Z. z. na udelenie licencie má **žiadateľ právny nárok**.

* * *

Záver:

Na základe uvedených skutočností, Kancelária Rady pripravila vyššie uvedený návrh uznesenia na udelenie licencie na digitálne vysielanie.

KANCELÁRIA RADY PRE VYSIELANIE A RETRANSMISIU

STANOVISKO PROGRAMOVÉHO ODBORU K ŽIADOSTI
O UDELENIE LICENCIE NA DIGITÁLNE TELEVÍZNE VYSIELANIE

Žiadateľ: **Mestské televízne štúdio s.r.o. Rožňava**

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu zaevidovala dňa 22. 10. 2020 pod evidenčným č. **1790/SKL/2020-2** žiadosť o udelenie licencie na digitálne televízne vysielanie, v ktorom **Mestské televízne štúdio s.r.o. Rožňava** žiada o udelenie licencie na digitálne televízne vysielanie pre programovú službu **RVTV / Rožňavská televízia /**. Daná žiadosť nadväzuje na podanie pod evidenčným č. **1790/SKL/2020-1**, v ktorom **Mestské televízne štúdio s.r.o. Rožňava** žiada Radu o zmenu analógového vysielania na digitálne vysielanie.

Žiadateľ je držiteľom licencie č. T/232 na televízne vysielanie, ktorej platnosť končí dňa 16. 10. 2021.

ÚDAJE O VYSIELANÍ:

Požadovaný druh licencie: Regionálna

Požadovaný štandard digitálne príjmu: KDS

Označenie programovej služby (názov stanice): RVTV

Časový rozsah vysielania: 1260 minút týždenne

Navrhovaná programová skladba vysielania:

00:00 – 09:00 – INFOTEXT

09:00 – 10:00 – REPRÍZA Slovenský magazín, Šport, Počasie, Maďarský magazín, Magazín plus

10:00 – 11:00 – INFOTEXT

11:00 – 11:05 – POČASIE

11:05 – 13:00 – INFOTEXT

13:00 – 13:20 – SLOVENSKÝ MAGAZÍN

13:20 – 15:00 – INFOTEXT

15:00 – 15:10 – MAĎARSKÝ MAGAZÍN

15:10 – 16:00 – INFOTEXT

16:00 – 16:10 – ŠPORT A POČASIE

16:10 – 17:00 – INFOTEXT

17:00 – 17:15 – MAGAZÍN PLUS

17:15 – 18:00 – INFOTEXT

18:00 – 19:00 – PREMIÉRA VŽDY V STREDU - Slovenský magazín, Šport, Počasie, Maďarský magazín, Magazín plus

19:00 – 00:00 – INFOTEXT

Z hľadiska časového priestoru, najvýznamnejšiu časť vysielania tvorí infotext. V prípade programov, najviac času zaberá relácia Slovenský magazín, ktorá spolu s ďalšími, kratšie trvajúcimi reláciami (Šport, Počasie, Maďarský magazín a Magazín plus), bude mať premiéru každú stredu o šiestej večer.

Údaje o častiach programovej služby, ktoré by mali byť preberané od iných vysielateľov:

Podiely programových typov v bežnom mesiaci/ týždni:

a) Programová služba (100%)

Doplňkové vysielanie - max. 25%

Programy - min. 75% (z toho prebraný program - 0%)

b) Programy (100%)

1.) Spravodajstvo - 40%

2.) Publicistika:

2.1. polit. publicistika - 10%

2.2. ostatná publicistika - 40%

3. Dokumentárne programy - 0%

4. Dramatické programy - 0%

5. Zábavné programy - 0 %

6. Hudobné programy - 0%

7. Vzdelávacie programy – 0%

8. Náboženské programy – 0%

9. Detské programy - 0%

10. Šport - 10%

Podiel vysielacieho času (bežný mesiac) pre vysielanie programov vo verejnom záujme:

15 %

Navrhovaná suma či podiel výdavkov, ktoré žiadateľ použije každoročne na výrobu programov vo verejnom záujme: -----

Navrhovaný podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam: 50%

Navrhovaný podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi alebo navrhovaný podiel nákladov na ich nákup a výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vyielania: 10%

Špecifikácia doplnkovej služby: -----

Jazyk vysielania: 75% slovenský jazyk, 25% maďarský jazyk so slovenskými titulkami

Druh technického nosiča, na ktorom vysielateľ poskytne Rade súvislý záznam svojho vysielania: DVD nosič

ZÁVER:

Žiadateľ o pridelenie licencie na digitálne televízne vysielanie má záujem vysielateľ pod označením RVTV, pričom popri štátnom jazyku, plánuje vysielateľ aj v maďarskom jazyku so slovenskými titulkami. Programy neboli bližšie špecifikované.

V rámci žiadosti sme zaznamenali nasledovné nedostatky:

- z programovej skladby nie je zrejmé, ktorý program je do akého programového typu zaradený, takže nevieme overiť v žiadosti uvádzané podiely programových typov.
- je uvedené, že časový rozsah vysielania má byť 1260 minút týždenne. Podľa programovej skladby v žiadosti, však ide o 24 hodinové vysielanie v rámci dňa.
- absentuje informácia o sume či podielu výdavkov, ktoré žiadateľ použije každoročne na výrobu programov vo verejnom záujme.

Bratislava 6. 11. 2020

KANCELÁRIA RADY PRE VYSIELANIE A RETRANSMISIU

STANOVISKO PROGRAMOVÉHO ODBORU K ŽIADOSTI
O UDELENIE LICENCIE NA DIGITÁLNE TELEVÍZNE VYSIELANIE

Žiadateľ: **Mestské televízne štúdio s.r.o. Rožňava**

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu zaevidovala dňa 15. 12. 2020 pod evidenčným č. **1790/SKL/2020-3** úpravu žiadosti, v ktorej **Mestské televízne štúdio s.r.o. Rožňava** poslalo opravné údaje k žiadosti o udelenie licencie na digitálne televízne vysielanie pre programovú službu **RVTV / Rožňavská televízia /**.

Žiadateľ je držiteľom licencie č. T/232 na televízne vysielanie, ktorej platnosť končí dňa 16. 10. 2021.

ÚDAJE O VYSIELANÍ:

Požadovaný druh licencie: Lokálna

Požadovaný štandard digitálneho príjmu: DVB-T

Označenie programovej služby (názov stanice): RVTV

Časový rozsah vysielania: 24 hodín denne

Navrhovaná programová skladba vysielania:

00:00 – 09:00 – VIDEOTEXT/ doplnkové vysielanie
09:00 – 10:00 – REPRÍZA
09:00 – 09:20 – Slovenský magazín
09:20 – 09:25 – Šport
09:25 – 09:30 – Počasie
09:30 – 09:40 – Maďarský magazín
09:40 – 10:00 – Magazín plus
10:00 – 11:00 – VIDEOTEXT/ doplnkové vysielanie
11:00 – 11:05 – POČASIE/ spravodajstvo
11:05 – 13:00 – VIDEOTEXT/ doplnkové vysielanie
13:00 – 13:20 – SLOVENSKÝ MAGAZÍN/ spravodajstvo
13:20 – 15:00 – VIDEOTEXT/ doplnkové vysielanie
15:00 – 15:10 – MAĎARSKÝ MAGAZÍN/ spravodajstvo
15:10 – 16:00 – VIDEOTEXT/ doplnkové vysielanie
16:00 – 16:10 – ŠPORT A POČASIE/ spravodajstvo
16:10 – 17:00 – VIDEOTEXT/ doplnkové vysielanie
17:00 – 17:20 – MAGAZÍN PLUS/ dokumentárne programy
17:20 – 18:00 – VIDEOTEXT/ doplnkové vysielanie
18:00 – 19:00 – PREMIÉRA VŽDY V STREDU
18:00 – 18:20 – Slovenský magazín
18:20 – 18:25 – Šport
18:25 – 18:30 – Počasie
18:30 – 18:40 – Maďarský magazín
18:40 – 19:00 – Magazín plus
19:00 – 00:00 – VIDEOTEXT/ doplnkové vysielanie

Z hľadiska časového priestoru, najvýznamnejšiu časť vysielania tvorí Videotext. V prípade programov, najviac času zaberajú relácie Slovenský magazín a Magazín plus, ktoré spolu s ďalšími, kratšie trvajúcimi reláciami (Šport, Počasie a Maďarský magazín), budú mať premiéru každú stredu o šiestej večer.

Údaje o častiach programovej služby, ktoré by mali byť preberané od iných vysielateľov:
0%

Podiely programových typov v bežnom mesiaci/ týždni:

a) Programová služba (100%)

Doplňkové vysielanie - 87%

Programy - min. 13% (z toho prebraný program - 0%)

b) Programy (100%)

1.) Spravodajstvo - 67,6%

2.) Publicistika:

2.1. polit. publicistika - 0%

2.2. ostatná publicistika - 0%

3. Dokumentárne programy - 32,4%

4. Dramatické programy - 0%

5. Zábavné programy - 0 %

6. Hudobné programy - 0%

7. Vzdelávacie programy – 0%

8. Náboženské programy – 0%

9. Detské programy - 0%

10. Šport - 0%

Podiel vysielacieho času (bežný mesiac) pre vysielanie programov vo verejnom záujme:

min 67,6 %

Navrhovaný podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam: 0%

Navrhovaný podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi alebo navrhovaný podiel nákladov na ich nákup a výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vyielania:

0%

Špecifikácia doplnkovej služby: nebude poskytovať

Jazyk vysielania: 75% slovenský jazyk, 25% maďarský jazyk so slovenskými titulkami

Druh technického nosiča, na ktorom vysielateľ poskytne Rade súvislý záznam svojho vysielania: DVD nosič

Údaje o doložke (doložka doplnkových obsahových služieb, zahraničná doložka, doložka iného verejného prenosu) doložka iného verejného prenosu DVB-C, KDS, IPTV, OTT

ZÁVER:

Žiadateľ o pridelenie licencie na digitálne televízne vysielanie má záujem vysielateľ pod označením RVTV, pričom popri štátnom jazyku, plánuje vysielateľ aj v maďarskom jazyku so

slovenskými titulkami. Má ísť o celodenné vysielanie, pričom dominantnú zložku vysielania by malo tvoriť doplnkové vysielanie – Videotext (zhruba 21 hodín vysielacieho času v rámci jedného dňa). Zvyšnú časť vysielania by mali zaberat' samotné relácie (zvyšné cca 3 hodiny v rámci jedného dňa), v prípade ktorých bude mať prevahu spravodajstvo, a to v podobe programov ako Slovenský magazín, Maďarský magazín, Šport a Počasie. Dvadsaťminútová relácia Magazín plus by mala zas reprezentovať programový typ dokumentárne programy.

V pôvodnej žiadosti subjektu **Mestské televízne štúdio s.r.o. Rožňava** sa objavili nedostatky (nebolo špecifikované, ktorý program je do akého programového typu zaradený, čo znemožňovalo overenie uvádzaných percentuálnych podielov v žiadosti; nesúlad v prípade časového rozsahu vysielania). Zo strany žiadateľa došlo k náprave týchto nedostatkov.

Programový odbor nemá k žiadosti žiadne pripomienky.

Bratislava 4. 1. 2021

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 13. 1. 2021**

Správne konanie: 1914/SKL/2020 zo dňa 26. 11. 2020
Predmet: Žiadosť o udelenie licencie na digitálne televízne vysielanie
Účastník konania: TV Florena s.r.o.
Správny orgán: Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum: 18. 12. 2020
Prílohy: Stanovisko PgO + Žiadosť o udelenie licencie s prílohami, Odpis registrovaného subjektu (TV Florena s.r.o.) z registra právnických osôb a podnikateľov štatistického úradu

Návrh uznesenia:

Rada pre vysielanie retransmisii (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa ustanovenia § 5 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“), v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, v správnom konaní č. 1914/SKL/2020 zo dňa 26. 11.2020, podľa ustanovenia § 27 zákona č. 220/2007 Z. z. o digitálnom vysielaní posúdila žiadosť o udelenie licencie na digitálne vysielanie televíznej programovej služby, doručenú Rade účastníkom konania:

TV Florena s r.o.

Adyho 2889/14

984 01 Lučenec

a po posúdení podkladov potrebných pre rozhodnutie podľa § 46 a nasl. zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva toto

rozhodnutie:

Rada podľa ustanovenia § 27 zákona č. 220/2007 Z. z. o digitálnom vysielaní

udeľuje

spoločnosti TV Florena s r.o.

licenciu č. TD/...

na lokálne digitálne vysielanie televíznej programovej služby za týchto podmienok:

I.

1. Druh licencie: **lokálne digitálne vysielanie televíznej programovej služby;**

Štandard digitálneho príjmu: **DVB-T**

2. Názov programovej služby: **TV Florena**

3. Jazyk vysielania: **slovenský**

4. Časový rozsah vysielania programovej služby: **24 hodín denne/7 dní v týždni**

5. Podiely programových typov vo vysielaní programovej služby podľa špecifikácie určenej Radou (podľa podania účastníka konania č. 1914/SKL/2020-3 zo dňa 9. 12. 2020)

a) Programová služba (100%):

Doplňkové vysielanie – max. 5 %

Programy – min. 95 %

Programy (100%):

Spravodajstvo – 50 %

Publicistika:

1. politická publicistika – 15 %

2. ostatná publicistika – 20 %

Dokumentárne programy – 15 %

Dramatické programy – 0%

Zábavné programy – 0 %

Hudobné programy – 0 %

Vzdelávacie programy – 0 %

Náboženské programy – 0 %

Detské programy – 0 %

Šport – 0 %

6. Podiel vysielacieho času (za bežný mesiac) vo vysielaní programovej služby vyhradený programom vo verejnom záujme: 65 %

7. Druh technického nosiča, na ktorom vysielateľ poskytne Rade na účely dohľadu podľa osobitného predpisu záznam vysielania programovej služby: DVD

8. Podiel vysielacieho času (za bežný mesiac) vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam: 0%

9. Podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi alebo podiel nákladov na ich nákup alebo výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vysielania: 0%

10. Údaj o zaradení vysielateľa na účely prístupu verejnosti k významným podujatiam: vysielateľ s obmedzeným prístupom verejnosti (podľa ustanovenia § 31 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.)

11. Údaj o tom, či sa na vysielanie programovej služby vzťahuje povinnosť uplatniť jednotný systém označovania programov a o podmienkach jeho uplatňovania podľa Jednotného systému označovania (Vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z.):nevzťahuje sa

II.

1. Údaje o osobách, ktoré majú účasť na základnom imaní vysielateľa, alebo podiel na hlasovacích právach: podľa odpisu registrovaného subjektu z registra právnických osôb a podnikateľov štatistického úradu zo dňa 14. 12. 2020, spisová značka: RPO525470/2020, Id v zdrojovom registri: 3552322, registračný úrad: Okresný súd Banská Bystrica, Registračné číslo: Sro/39722/S,

2. Údaje o štatutárnych orgánoch a kontrolných orgánoch vysielateľa: podľa odpisu registrovaného subjektu z registra právnických osôb a podnikateľov štatistického úradu zo dňa 14. 12. 2020, spisová značka: RPO525470/2020, Id v zdrojovom registri: 3552322, registračný úrad: Okresný súd Banská Bystrica, Registračné číslo: Sro/39722/S

III.

Doložky:

Doložka doplnkových obsahových služieb:

názov doplnkovej obsahovej služby: EPG – Elektronický programový sprievodca

Doložka iného verejného prenosu:

IPTV

Úloha:

Kancelária Rady vyhotoví rozhodnutie v správnom konaní č. 1914/SKL/2020 a zašle ho účastníkovi konania, spoločnosti TV Florena s r.o.Bratislava spolu s výzvou na úhradu správneho poplatku.

T: 16. 2. 2021

Z: PLO

* * *

Podľa § 5 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z.: „Do pôsobnosti rady v oblasti výkonu štátnej správy patrí rozhodovať o licenciách na vysielanie podľa tohto zákona alebo podľa osobitného predpisu (ďalej len "licencia").“

Podľa § 27 ods. 2 zákona č. 220/2007 Z. z.: „Konanie o udelenie licencie sa začína odo dňa podania žiadosti. Účastníkom konania o udelenie licencie je žiadateľ.“

Podľa § 27 ods. 3 zákona č. 220/2007 Z. z.: „Žiadateľ je povinný počas konania o udelenie licencie oznámiť rade všetky zmeny údajov uvádzaných v žiadosti alebo obsiahnutých v priložených dokladoch.“

Podľa § 27 ods. 4 zákona č. 220/2007 Z. z.: „Rada rozhodne o udelení licencie na digitálne vysielanie do 90 dní od začatia konania. Na udelenie licencie na digitálne vysielanie má žiadateľ právny nárok.“

Podľa § 27 ods. 8 zákona č. 220/2007 Z. z.: Rozhodnutie o udelení licencie na digitálne vysielanie pre televíziu programovú službu okrem náležitostí podľa odseku 7 obsahuje

a) podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam; pri určení tohto podielu rada postupuje podľa osobitného predpisu (§ 22, 23a 28 zákona č. 308/2000 Z.z. v znení zákona č. 220/2007 Z.z.)

b) podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi 19) alebo podiel nákladov na ich nákup alebo výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vysielania (§ 24, 25a 28 zákona č. 308/2000 Z.z. v znení zákona č. 220/2007 Z.z.)

Podľa § 23 zákona č. 308/2000 Z. z. Európske diela vo vysielaní televíznej programovej služby

(1) Európskym dielam je vysielateľ povinný vyhradiť väčšinový podiel celkového času vysielania za kalendárny mesiac, a to vo vysielaní každej televíznej programovej služby takého vysielateľa osobitne; na účely výpočtu tohto podielu sa do celkového času vysielania nezapočítava vysielací čas venovaný spravodajstvu, športovým podujatiam, zábavným hrám, teletextu a doplnkovému vysielaniu vrátane reklamy a telenákupu.

(2) Rada môže v licencií určiť menší podiel európskych diel vo vysielaní, ako je ustanovený v odseku 1, vysielateľovi, ktorému sa licencia udeľuje po prvý raz, a vysielateľovi monotypovej programovej služby; rada môže určiť nárast tohto podielu počas platnosti licencie, a to s prihliadnutím na ekonomickú situáciu vysielateľa a dostupnosť európskych diel.

Podľa § 25 zákona č. 308/2000 Z. z. Európskym dielam, ktoré vytvorili od vysielateľov nezávislí producenti, sú vysielateľ s licenciou a vysielateľ prostredníctvom internetu povinní vyhradiť najmenej 10% celkového času vysielania za kalendárny štvrtrok a vysielateľ na základe zákona najmenej 15% celkového času vysielania za kalendárny štvrtrok, a to vo vysielaní každej televíznej programovej služby takého vysielateľa osobitne; na účely výpočtu tohto podielu sa do celkového času vysielania nezapočítava vysielací čas venovaný spravodajstvu, športovým podujatiam, zábavným hrám, teletextu a doplnkovému vysielaniu vrátane reklamy a telenákupu.

(2) Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby v rámci vysielacieho času vyhradeného európskym dielam, ktoré vytvorili nezávislí producenti, tvorilo vysielanie nových diel aspoň 10%; za nové dielo sa považuje dielo vysielané do piatich rokov od výroby.

(3) Podmienka ustanovená v odseku 1 sa považuje za splnenú aj vtedy, ak počas kalendárneho štvrtroka vysielateľ s licenciou alebo vysielateľ prostredníctvom internetu venoval najmenej 10% a vysielateľ na základe zákona najmenej 15% svojho programového rozpočtu na televízne vysielanie, ktorý zahŕňa náklady na nákup a výrobu programov, pre európske diela vytvorené nezávislými producentmi.

Podľa § 28 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. Ustanovenia § 22 až 27 sa nevzťahujú na lokálne vysielanie televíznej programovej služby, ktoré nie je súčasťou programovej siete, a na vysielanie programovej služby, kde je určenie podielu európskych diel a nezávislej produkcie zameraním programovej služby úplne vylúčené.

1. Účastník konania dňa 26. 11. 2020 doručil Rade žiadosť o udelenie licencie na televízne digitálne vysielanie podľa ustanovenia § 26 zákona č. 220/2007 Z. z. Na základe tohto podania sa dňa 26. 11. 2020 začalo správne konanie č. 1914/SKL/2020 vo veci žiadosti o udelenie licencie na televízne digitálne vysielanie podľa ustanovenia § 26 zákona č. 220/2007 Z. z..

2. Účastník konania predložil:

- Žiadosť o udelenie licencie na digitálne televízne vysielanie: formulár žiadostis obsahom programovej skladby vysielania a špecifikáciou programových typov a popisom technického a organizačného zabezpečenia,
- Zmluvu o budúcej zmluve so Slovenským ochranným zväzom autorským pre práva k hudobným dielam,
- Opravu formuláru žiadosti o udelenie licencie v časti 1 – údaje o osobách, ktoré sú štatutárnym zástupcom alebo členom štatutárneho alebo kontrolného orgánu žiadateľa,
- Opravu formuláru žiadosti o udelenie licencie v časti 3.3.3. – navrhovaná programová skladba a podiely programových typov,
- Čestné vyhlásenie o tom, že žiadateľ nie je vysielateľom v zahraničí a nie je personálne ani majetkovo prepojený s vysielateľom v SR alebo v zahraničí, nie je vydavateľom periodickej tlače, nie je majiteľom tlačovej agentúry v Slovenskej republike alebo v zahraničí, ani neposkytuje na území Slovenskej republiky terestriálny multiplex, ani nie je personálne alebo majetkovo prepojený s poskytovateľom multiplexu, ktorý poskytuje na území Slovenskej republiky terestriálny multiplex, ani s vydavateľom periodickej tlače či s tlačovou agentúrou v Slovenskej republike alebo v zahraničí,
- Čestné vyhlásenie, že údaje v žiadosti sú aktuálne a pravdivé a doklady k nej priložené sú aktuálne a úplne.

3. Aktuálny výpis z Obchodného registra Slovenskej republiky zabezpečila Radavyžiadanim prostredníctvom portálu [oversi.gov.sk](https://esluzby.genpro.gov.sk/zoznam-odsudenych-pravnickych-osob). Kancelária Rady zistila, že účastník konania nefiguruje v zozname právoplatne odsúdených právnických osôb, ktorý je zverejnený na webovej stránke <https://esluzby.genpro.gov.sk/zoznam-odsudenych-pravnickych-osob>.

4. Z materiálov predložených účastníkom konania vyplýva nasledovné:

5. Názov programovej služby: TV Florena

Údaje o vysielaní:

6. Územný rozsah vysielania: lokálny vysielateľ

7. Časový rozsah vysielania: 24 hodín denne / 7 dní v týždni

8. Jazyk vysielania: slovenský

10. Navrhovaná suma, alebo podiel výdavkov, ktoré žiadateľ použije každoročne na výrobu programov vo verejnom záujme: 65%

11. Podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam: 0% - podľa ustanovenia § 28 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z.z sa dodržiavanie zákonného podielu **nevztahuje** na lokálne vysielanie

12. Podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi alebo podiel nákladov na ich nákup alebo výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vysielania: 0% - podľa ustanovenia § 28 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z.z sa dodržiavanie zákonného podielu **nevztahuje** na lokálne vysielanie

13. Účastník konania predložil navrhovanú programovú skladbu vysielania.

14. Organizačné a technické zabezpečenie:

15. Požadovaný štandard digitálneho príjmu: **DVB-T**

16. Účastník konania ďalej vo svojej žiadosti uvádza, že vysielacie štúdio je umiestnené v sídle spoločnosti TV Florena, s.r.o.. Vytvorené je jedno nahrávacie štúdio a k dispozícii vysielací server. Personálne budú vysielanie zabezpečovať dvaja redaktori, dvaja kameramani a vedúci výroby.

17. Finančné zabezpečenie:

Účastník konania bol do obchodného registra zapísaný dňa 26. 9. 2020. Štatutárnym orgánom spoločnosti sú konatelia Miroslav Minich, bytom Krivec 3321, 962 05 Hriňová a Dušan Cibula, bytom Banský Studenec 269, 969 01 Banský Studenec, ktorí konajú v mene spoločnosti vždy spoločne. Základné imanie spoločnosti predstavuje suma 5000 EUR a je splatené v plnej výške.

18. Zo stanoviska PgO vyplýva, že žiadosť o udelenie licencie z programového hľadiska obsahuje všetky požadované údaje.

* * *

19. Účastník konania predložil všetky požadované údaje a doklady v súlade s ustanovením § 26 zákona č. 220/2007 Z. z.

20. Podľa ustanovenia § 27 ods. 4 zákona č. 220/2007 Z. z. na udelenie licencie má **žadateľ právny nárok.**

* * *

Z á v e r:

Na základe uvedených skutočností, Kancelária Rady pripravila vyššie uvedený návrh uznesenia na udelenie licencie na digitálne vysielanie.

RADA PRE VYSIELANIE A RETRANSMISIU

Programový odbor

Palisády 36, 811 06 Bratislava

Telefon: 02/20906500, Fax:02/20906535

Office@rvr.sk www.rvr.sk

Vyjadrenie Programového odboru k Žiadosti o udelenie licencie na digitálne televízne vysielanie

Žiadateľ, spoločnosť TV Florena s.r.o., listom zo dňa 26. 11. 2020 a jeho doplnením zo dňa 09. 12. 2020 požiadal Radu pre vysielanie a retransmisiu o udelenie licencie na digitálne televízne vysielanie.

Údaje o programovej skladbe vysielania

Označenie programovej služby(názov stanice): **TV Florena**

Druh licencie: **lokálna**

Časový rozsah vysielania: **24 hodín denne**

Navrhovaná programová skladba vysielania:

(2-hodinová slučka)

Spravodajstvo z regiónu, programový typ: Spravodajstvo – 60 min.

Dokumenty o ľuďoch pôsobiach v regióne, programový typ: Dokumentárne programy – 18min.

Dianie v Európarlamente, programový typ: politická publicistika – 18 min.

Diskusia s občanmi a medailóny, programový typ: ostatná publicistika – 24 min.

Doplňkové vysielanie: Epg. Reklamný blok – 6 min.

Údaje o častiach programovej služby, ktoré by mali byť preberané od iných vysielateľov: **0 %**

Podiely programových typov v bežnom týždni určené podľa navrhovanej programovej skladby zo dňa 09. 12. 2020.

- a) Doplnkové vysielanie – max. 5%
 - Programy min. 95% (z toho preberaný program – 0%)
- b) Programy (100%)
 - 1. Spravodajstvo – 50%
 - 2. Publicistika:
 - 2.1 politická publicistika – 15%
 - 2.2 ostatná publicistika – 20%
 - 3. Dokumentárne programy -15%
 - 4. Dramatické programy -0%
 - 5. Zábavné programy -0%
 - 6. Hudobné programy -0%
 - 7. Vzdelávacie programy – 0%
 - 8. Náboženské programy -0%
 - 9. Detské programy -0%
 - 10. Šport -0%

Navrhovaný podiel vysielacieho času (bežný mesiac) vyhradeného vysielaniu programov vo verejnom záujme: **65 %**

Navrhovaný podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam: **nevzťahuje sa**

Navrhovaný podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi alebo navrhovaný podiel nákladov na ich nákup alebo výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vysielania: **nevzťahuje sa**

Špecifikácia doplnkovej obsahovej služby: **TV program (EPG)**

Jazyk vysielania: **slovenský**

Druh technického nosiča, na ktorom vysielateľ poskytne Rade súvislý záznam svojho vysielania: **DVD**

Údaje o doložke (doložka iného verejného prenosu): **IPTV**

Vysielateľ plánuje vyselať 2-hodinovú vysieláciu slučku opakujúcu sa 24 hodín. Meniť sa bude raz týždenne. Obsah slučky je nasledovný:

Spravodajstvo z regiónu, programový typ: Spravodajstvo – 60 min.

Dokumenty o ľuďoch pôsobiacich v regióne, programový typ: Dokumentárne programy – 18min.

Dianie v Európarlamente, programový typ: politická publicistika – 18 min.

Diskusia s občanmi a medailóny, programový typ: ostatná publicistika – 24 min.

Doplnkové vysielanie: Epg. Reklamný blok – 6 min.

Predložená programová skladba zodpovedá podielu programových typov v bežnom týždni deklarovaných v žiadosti o udelenie licencie na digitálne televízne vysielanie.

Žiadateľ uviedol vo svojich podaniach všetky údaje týkajúce sa obsahu vysielania, potrebné na jej posúdenie. Programový odbor nemá k žiadosti pripomienky.

V Bratislave, 09. 12. 2020

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 13. 1. 2021**

Správne konanie: 1864/SKL/2020zo dňa 16. 11. 2020
Predmet: Oznámenie o zmene licencie č. TD/14
Účastník konania: C.E.N s.r.o.
Správny orgán: Rada pre vysielanie a retransmisiu

Dátum: 4. 1. 2021
Príloha: stanovisko PgO

Návrh uznesenia č. 1:

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 a § 5 zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) a zákona č. 220/2007 Z. z. o digitálnom vysielaní (ďalej len „zákon č. 220/2007 Z. z.“), postupom podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb.“), v správnom konaní č. 1864/SKL/2020 zo dňa 16. 11. 2020, posúdila oznámenie o zmene údajov uvedených v žiadosti o udelenie licencie účastníka konania:

C.E.N s r.o.

Gagarinova 12

821 05 Bratislava

a po posúdení podkladov potrebných pre rozhodnutie podľa ustanovenia § 46 a nasl. zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva toto

rozhodnutie:

Rada podľa ustanovenia § 28 ods. 7 zákona č. 220/2007 Z. z. o digitálnom vysielaní

mení

licenciu č. TD/14 na vysielanie televíznej programovej služby TA3 nasledovne:

Článok I., bod 5. sa mení a znie:

„Podiely programových typov vo vysielaní programovej služby podľa špecifikácie určenej radou - podľa podania účastníka konania č. 1864/SKL/2020-2 zo dňa 18. 12. 2020“:

a) Programová služba (100%):

Doplňkové vysielanie - max. **20 %**

Programy – min. **80 %**

b) Programy (100%):

Spravodajstvo – **71,63 %**

Publicistika:

1) polit. publicistika – **5,73 %**

2) ostatná publicistika – **19,97 %**

Dokumentárne programy – **2,67 %**

Dramatické programy – **0 %**

Zábavné programy – **0 %**

Hudobné programy – **0 %**

Vzdelávacie programy – **0 %**

Náboženské programy – **0 %**

Detské programy – **0 %**

Šport – **0 %**

Úloha:

Kancelária Rady vyhotoví písomné znenie rozhodnutia v správnom konaní č. 1864/SKL/2020 a zašle ho účastníkovi konania, spol. C.E.N s r.o., spolu s výzvou na úhradu správneho poplatku.

T: 16. 2.2021

Z: PLO

*** * ***

1. Dňa 16. 11. 2020, vysielateľ C.E.N s r.o. (ďalej aj „účastník konania“), oznámil Rade zmenu licencie č. TD/14 na celoplošné digitálne vysielanie televíznej programovej služby TA3 v časti podiely programových typov.

2. Na základe tejto skutočnosti sa dňa 16. 11. 2020 začalo správne konanie č. 1864/SKL/2020 vo veci zmeny licencie č. TD/14.

3. Účastník konania predložil novú programovú štruktúru vysielania platnú od 31. 10. 2020 a z nej odvodené podiely programových typov vo vysielaní programovej služby TA3.

4. Posúdením predmetného oznámenia bolo zistené, že účastníkom konania uvádzané percentuálne podiely jednotlivých programových typov nezodpovedajú údajom uvádzaným v programovej skladbe (napr. programový typ ostatná publicistika tvoril podľa výpočtov Kancelárie Rady 24,80% vysielacieho času programov, žiadateľ uviedol 19,97%). Účastník konania bol telefonicky vyzvaný na odstránenie predmetného nedostatku podania, v nadväznosti na čo bol Rade dňa 18. 12. 2020 doručený list s opravou percentuálnych podielov jednotlivých programových typov vo vysielaní programovej služby TA3, platných odo dňa 31. 10. 2020, ktoré korešpondovali s predloženou programovou štruktúrou vysielania.

5. Z priloženej programovej skladby vyplynulo nasledovné:

K zmenám došlo v kategórii *Programy*. K nárastu došlo v položke *Spravodajstvo* (o 6,08 %), *Politická publicistika* (o 1,15 %) a *Dokumentárne programy* (o 0,38 %); k poklesu došlo v položke *Ostatná publicistika* (o 7,61 %).

* * *

Podľa ustanovenia § 28 ods. 5 zákona č. 220/2007 Z. z. konanie o zmene licencie sa začína odo dňa podania žiadosti alebo odo dňa oznámenia, ak sa oznámenie týka údajov, ktorý je náležitosťou rozhodnutia o udelení licencie na digitálne vysielanie; oznámenia doručené rade na základe § 13 sú oznámeniami podľa odseku 4, len ak preukazujú, že vysielateľ nevysiela v súlade s udelenou licenciou na digitálne vysielanie. Účastníkom konania o zmene licencie je vysielateľ.

Podľa ustanovenia § 28 ods. 7 zákona č. 220/2007 Z. z. Rada rozhodne o zmene licencie na digitálne vysielanie do 60 dní od začatia tohto konania.

* * *

Z á v e r :

Na základe uvedených skutočností a s poukazom na ustanovenie § 28 zákona č. 220/2007 Z. z. o digitálnom vysielaní, Kancelária Rady pripravila vyššie uvedený návrh uznesenia na zmenu licencie č. TD/14 v časti zmena podielov programových typov vo vysielaní programovej služby TA3.

Stanovisko k Zmene programovej štruktúry televízie TA3

(číslo spisu 1864/SKL/2020)

Názov stanice: TA3

Frekvencie: vysielanie v káblových rozvodoch na území SR

Držiteľ licencie: C.E.N. spol s r.o.

Druh a číslo licencie: TD/14

Deň nadobudnutia právoplatnosti: 10.2.2010

Podaním č.4751/2020/P zo dňa 16. 11. 2020 a jeho doplnením č. 5150/2020/P zo dňa 18.12.2020 zaslal vysielateľ Rade zmeny vo vysielaní platné od 31.10.2020, ktorými oznámil zaradenie novej politickopublicistickej relácie Za oponou a zmeny v športových reláciách Šport+ a Bago. Uvedenými zmenami došlo aj k zmene percentuálneho zastúpenia jednotlivých programových typov (v zátvorke uvádzame doposiaľ platné zastúpenie programových typov):

a) Programová služba (100%):

Doplnkové vysielanie - max. **20 %**

Programy - min. **80 %** (z toho preberaný program – 0 %)

b) Programy (100%):

Spravodajstvo – **71,63 %** (65,55%)

Publicistika: **25,70 %** (32,16%)

1) polit. publicistika – **5,73%** (4,58%)

2) ostatná publicistika – **19,97%** (27,58%)

Dokumentárne programy – **2,67%** (2,29)

Dramatické programy – 0 %

Zábavné programy – 0 %

Hudobné programy: - 0 %

Vzdelávacie programy – 0 %

Náboženské programy – 0 %

Detské programy – 0 %

Šport – 0 %

Záver: Programový odbor nemá k podaniu pripomienky.

V Bratislave, 28. 12. 2020

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 13. 1. 2021

Oznámenie o prevádzkovaní audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie č. 1878/AMS/2020

Prevádzkovateľ služby: Televízia Liptov, a.s.

Služba: *TV Liptov*

Na základe záverov uvedených v správe navrhujeme, aby Rada prijala nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Rada berie na vedomie oznámenie prevádzkovateľa Televízia Liptov, a.s. doručené dňa 9. 11. 2020 o prevádzkovaní služby *TV Liptov* prevádzkovanej na internetovej stránke <http://www.tvliptov.sk> a prijíma ho ako oznámenie podľa § 63a zákona č. 308/2000 Z. z., pretože spĺňa všetky kritériá audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie.

Úloha:

Kancelária Rady upovedomí spoločnosť Televízia Liptov, a.s. o vybavení jej oznámenia doručeného dňa 9. 11. 2020 a zaevidovaného pod. č. 1878/AMS/2020.

T: 25. 1. 2021

Z: PgO

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu
dňa 13. 1. 2021**

Podanie č.: 1878/AMS/2020 zo dňa 9. 11. 2020
Oznamovateľ: Televízia Liptov, a. s., Liptovský Mikuláš
Služba: <http://www.tvliptov.sk>

Dátum: 5. 1. 2021

Dňa 9. 11. 2020 bolo Rade pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) doručené oznámenie o poskytovaní služby prevádzkovej na internetovej stránke <http://www.tvliptov.sk>, ktorej poskytovateľom je Televízia Liptov, a. s., Štúrova 1989/41, Liptovský Mikuláš (ďalej len „poskytovateľ“). Predmetné oznámenie bolo dňa 9. 11. 2020 zaevidované pod č. 1787/AMS/2020-1 a bolo doplnené dňa 26. 11. 2020. Oznámenie spĺňa všetky náležitosti podľa §63a zákona č. 308/2000 Z. z.

Po zadaní adresy <http://www.tvliptov.sk> do internetového prehliadača sa načítala internetová stránka služby TV LIPTOV. V hornej časti stránky sa nachádzalo logo a odkazy na sociálne siete. Pod nimi sa nachádzali odkazy na podstránky (Domov, O nás, Ako nás naladíte, Rokovanie MsZ, Archív, Kontakt, Živé vysielanie) a pod nimi odkazy na ďalšie podstránky (Liptovské noviny, Výnimoční ľudia z Liptova, Vševedkovia z Liptova, Zaostrené na...). Pod nimi sa nachádzal blok s odkazmi na aktuálne videozáznamy. V pravej časti bol umiestnený blok s logami a odkazmi na partnerov (mesto L. Mikuláš, hokejový klub a. i.). Pod nimi sa nachádzal blok s odkazmi na podstránky (Domov, O nás, Ako nás naladíte, Archív, Reklamné produkty, Zverejnené dokumenty, Kontakt) a copyright.

Na podstránke O nás boli uvedené informácie o lokálnej televízii TV Liptov. Na podstránke Živé vysielanie bolo umiestnené živé vysielanie televíznej programovej služby TV Liptov. Na podstránke Ako nás naladíte boli uvedené informácie o vysielaní televíznej programovej služby TV Liptov. Na podstránke Reklamné produkty boli uvedené informácie o možnostiach odvysielania reklamy.

Videozáznamy boli umiestnené na jednotlivých podstránkach (Domov, Rokovanie MsZ, Archív, Liptovské noviny, Výnimoční ľudia z Liptova, Vševedkovia z Liptova, Zaostrené na...).

Podľa § 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. sa audiovizuálnou mediálnou službou na požiadanie rozumie: *služba primárne hospodárskej povahy, určená na sledovanie programov v momente, ktorý si užívateľ zvolil, poskytovaná prostredníctvom elektronických komunikácií na jeho osobitnú žiadosť na základe katalógu programov zostaveného poskytovateľom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktorej hlavným účelom je informovať, zabávať alebo vzdelávať širokú verejnosť; za audiovizuálnu mediálnu službu na požiadanie sa nepovažuje poskytovanie zvukových záznamov.*“

1. Primárne hospodárska povaha

Pri posudzovaní skutočnosti, či audiovizuálna mediálna služba na požiadanie je primárne hospodárskej povahy, nie je možné obmedziť sa len na posudzovanie toho, či sa prístup k obsahu takejto služby spoplatňuje. Smernica o audiovizuálnych mediálnych službách (ďalej len „smernica“) definuje audiovizuálnu mediálnu službu (televízne vysielanie alebo audiovizuálna mediálna služba na požiadanie, ktorá je predmetom regulácie podľa smernice) ako službu v zmysle článkov 49 a 50 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva (články 56 a 57 Zmluvy o fungovaní Európskej únie). Tieto články definujú služby okrem iného ako „služby, ktoré sú bežne poskytované za odplatu“. Z ustálenej judikatúry Súdneho dvora Európskej únie vyplýva, že odplata nemusí mať nutne peňažnú formu. Odplata za poskytovanie danej služby nemusí nutne pochádzať od príjemcu danej služby, ale môže pochádzať aj z iných zdrojov alebo subjektov, avšak medzi poskytovaním danej služby a prijímanou odplatou musí existovať prepojenie (napr. „klasické“ televízne vysielanie, ktoré je bez priameho poplatku pre diváka, pričom vysielateľ má z tejto služby iné príjmy najmä z reklamy). Z judikatúry tiež vyplýva, že na to, aby mala služba hospodársku povahu, by aktivity, ktoré sú súčasťou služby a ktoré prinášajú ekonomický efekt, nemali byť marginálne k hlavnému účelu poskytovania služby. Všetky tieto znaky je však nutné posudzovať pri

každom prípade individuálne. Výskyt reklamných audiovizuálnych videí na stránke služby teda môže byť jedným z indikátorov charakteru danej služby a teda, či je daná služba primárne hospodárskej povahy.

Pristup k videozáznamom nebol spoplatnený. Za hospodársku povahu služby je možné považovať aj skutočnosť, že slúži na prezentáciu a propagáciu vysielania televíznej programovej služby TV Liptov a jej programov, ako aj na udržanie, resp. prilákanie nových divákov. **Podľa nášho názoru služba je poskytovaná primárne za hospodárskym účelom.**

2. Pojem program

Podľa ďalšieho definičného znaku audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie má byť táto služba určená na sledovanie programov. **Podľa § 3 písm. i) zákona č. 308/2000 Z. z.: „program je**

1. zvukový komunikát, tvoriaci svojím obsahom, formou a funkciou uzavretý celok v rámci programovej služby vysielateľa, alebo

2. zvukovo-obrazový, zložený z pohybujúcich sa obrazov so zvukom alebo bez zvuku, tvoriaci svojím obsahom, formou a funkciou uzavretý celok v rámci programovej služby vysielateľa alebo v rámci katalógu zostaveného poskytovateľom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie,“

Jednotlivé videozáznamy umiestnené na internetovej stránke <http://www.tvliptov.sk> **spĺňali definíciu programu** podľa § 3 písm. i) bod 2 zákona č. 308/2000 Z. z., keďže išlo o zvukovo-obrazové komunikáty, zložené z pohybujúcich sa obrazov so zvukom, ktoré tvorili svojím obsahom, formou a funkciou uzavretý celok v rámci katalógu poskytovateľa.

3. Časový moment a spôsob, akým recipient sleduje program

Jednotlivé programy je možné sledovať v momente, ktorý si užívateľ zvolí prostredníctvom siete internet a príslušného zariadenia pripojeného do tejto siete (teda prostredníctvom elektronických komunikácií). **Užívateľ môže tieto programy sledovať na základe jeho osobitnej žiadosti.**

4. Redakčná zodpovednosť

Programy boli zoradené podľa dátumu pridania. Domnievame sa, že pri takomto usporiadaní audiovizuálnych obsahov možno hovoriť o ich usporiadaní do katalógu programov. V prípade tohto katalógu je zrejmé, že jeho obsah nie je zostavovaný užívateľmi, ale poskytovateľom. Stránka neumožňuje užívateľom pridávať programy. Podľa nášho názoru **poskytovateľ služby redakčne zodpovedá za výber programov a ich usporiadanie do katalógu programov.**

5. Účel informovať, zabávať alebo vzdelávať

Kritérium účelu služby zabávať, informovať alebo vzdelávať je podľa nás tiež naplnené, nakoľko táto služba prináša informácie z rôznych oblastí života z oblasti regiónu Liptova.

6. Široká verejnosť.

Kritérium sa má uplatňovať vo vzťahu k širokej verejnosti. Keďže predmetná služba je všeobecne dostupná prostredníctvom internetovej siete a jej obsah nie je z hľadiska prístupnosti pre širokú verejnosť nijakým spôsobom obmedzovaný, **myslíme si, že toto kritérium bolo v prípade tejto služby splnené.**

7. Poskytovanie programov ako hlavný účel služby.

Domnievame sa, že služba poskytovaná na internetovej stránke <http://www.tvliptov.sk> poskytuje najmä programy. Vzhľadom na charakter a obsah danej služby je podľa nášho názoru možné skonštatovať, že **hlavným účelom tejto služby je poskytovanie programov.**

Vzhľadom na skutočnosť, že služba poskytovaná na internetovej stránke <http://www.tvliptov.sk> spĺňa všetky uvedené kritériá audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, navrhujeme Rade, aby predmetné oznámenie zo dňa 9. 11. 2020 (č. z. 1878/AMS/2020-1) prijala ako oznámenie podľa § 63a zákona č. 308/2000 Z. z.

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 13. 1. 2021

Oznámenie o vysielaní prostredníctvom internetu č. 1934/ITV/2020

Prevádzkovateľ služby: REFRESHER Media, s.r.o.

Služba: *Refresher*

Na základe záverov uvedených v správe navrhujeme, aby Rada prijala nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Rada berie na vedomie oznámenie prevádzkovateľa REFRESHER Media, s.r.o. doručené dňa 1. 12. 2020 o prevádzkovaní služby *Refresher* prevádzkovej na internetových stránkach www.refresher.sk a neprijíma ho ako oznámenie podľa § 63a zákona č. 308/2000 Z. z. z dôvodu, že predmetná služba vzhľadom na podmienky, za ktorých je poskytovaná, nie je vysielaním prostredníctvom internetu podľa § 3 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. a nespadá tak pod pôsobnosť zákona č. 308/2000 Z. z.

Úloha:

Kancelária Rady upovedomí spoločnosť REFRESHER Media, s.r.o. o vybavení jej oznámenia doručeného dňa 1. 12. 2020 a zaevidovaného pod. č. 1934/ITV/2020.

T: 25. 1. 2021

Z: PgO

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu

13. 1. 2021

Stanovisko č.:	1934/ITV/2020
Programová služba:	www.refreshers.sk
Poskytovateľ:	REFRESHER Media, s.r.o

Dátum: 5. 1. 2021

Dňa 1. 12. 2020 bolo Rade doručené oznámenie o prevádzkovaní služby www.refresher.sk, ktorej prevádzkovateľom je **REFRESHER Media, s.r.o., Prievozská 14, 82109, Bratislava IČO: 50676946** (ďalej len „prevádzkovateľ“). Predmetné oznámenie bolo zaevidované pod č. 1934/ITV/2020 a spĺňa všetky náležitosti podľa § 63a zákona č. 308/2000 Z. z. Prevádzkovateľ poskytuje službu www.refresher.sk prostredníctvom internetovej stránky <http://www.refresher.sk/>, ktorá je samostatnou stránkou s vlastným vzhľadom, vlastným logom a vlastnou doménou.

Po načítaní stránky <http://www.refresher.sk/> sa v ľavom hornom rohu nachádza logo Refresher. Na rovnakej horizontálnej úrovni sa nachádza dátum / meniny / možnosť predplatiť si službu refresher.sk / shop (odkazy na eshop s produktami refresher) / benefity (podstránka so zoznamom výhod na iné služby a produkty, ktoré plynú z predplatného refresher.sk) / market (podstránka ponúkajúca služby/produkty partnerských spoločností) / blog (podstránka s blogmi), kariéra (podstránka s pracovnými ponukami).

Na následnej horizontálnej úrovni sa nachádza menu:

Kategórie – obsahuje príspevky radené do tematických okruhov a podokruhov: HUDBA / MÓDA / FILMY a SERIÁLY / TECH / ZAUJÍMAVOSTI / KULTÚRA / GASTRO / ŠPORT / REFRESHER / HISTÓRIA / OSOBNOSTI / POLITIKA.

Odporúčané články – odporúčané články podľa preferencií návštevníka.

Kvízy – selektované články z jednotlivých kategórií, ktoré obsahujú i kvízy.

News – najnovšie články a aktuálne informácie.

Podcasty – otvorí sa samostatná podstránka s výberom podcastov podľa kategórii.

Prihlásiť/registrovať

Možnosť vyhľadávania

Na nasledovnej horizontálnej úrovni sú jednotlivé články zo spomínaných kategórií. Na spodnej strane sú umiestnené odkazy na sociálne siete, možnosť prihlásiť sa k odberu newslettera, možnosť nahlásiť škodlivý obsah, O nás, Kariéra, Kontakt, Reklama, Pravidlá a podmienky Nastavenia Cookies, Pošli tip.

V čase posudzovania služby bol prístup k článkom obmedzený, t. j. sprístupnené boli iba časti článkov, celý obsah článkov majú možnosť vzhliadnuť len zaregistrovaní predplatitelia služby so zaplateným predplatným. Medzi jednotlivými článkami radenými v rámci obsahu stránky a taktiež i v rámci samotných článkov sa nachádzali reklamné bannery, ktoré ponúkali odkazy na inzerované stránky (Hyundai, Wolt, ...). Reklamné bannery boli označené titulkom „reklama“. Pre posudzovanie služby sme mali prístup aj k predplatenému obsahu služby www.refresher.sk.

V čase posudzovania služby sme náhodne prezerali obsahy článkov s cieľom zistiť prítomnosť audiovizuálnych komunikátov. Konštatujeme pri tom, že **prítomnosť takýchto komunikátov sme zaznamenali iba v rámci článkov v sekcii HUDBA, pričom tieto komunikáty boli hudobné videoklipy embedované z platformy youtube.**

* * * * *

Podľa § 2b zákona č. 308/2000 Z. z. „*povinnosti vysielateľa prostredníctvom internetu podľa ustanovení tohto zákona sa vzťahujú na vysielateľa prostredníctvom internetu, ktorý vysiela programovú službu výhradne prostredníctvom internetu.*“

Na základe uvedeného konštatujeme, že služba www.refresher.sk je prevádzkovaná výhradne prostredníctvom internetu.

Podľa § 3 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. „vysielanie je vysielanie programovej služby v jeho rozsahu podľa osobitného predpisu.“ Citované je ustanovenie § 3 zákona č. 220/2007 Z. z. o digitálnom vysielaní.

Ustanovenie § 3 ods. 1 zákona č. 220/2007 Z. z. znie: „Programová služba je služba primárne hospodárskej povahy, ktorá je zámerným časovým usporiadaním programov a ďalších zložiek tejto služby, ktoré vytvárajú uzavretý, simultánne prijímateľný celok, a ktorá je poskytovaná vysielateľom na účel informovať, zabávať alebo vzdelávať širokú verejnosť.“ Je teda nevyhnutné posúdiť, či služba *refresher.sk* je programovou službou.

1. Primárne hospodárska povaha

Pristup k obsahu služby *www.refreseher.sk* je spoplatňovaný (prihlásiť/registrovať), bez predplatného nie je možné čítať články v plnom znení. Zároveň konštatujeme, že medzi jednotlivými článkami i v rámci samotných článkov sa vyskytujú reklamné odkazy tak, ako je to popísané vyššie.

Na základe spomenutých skutočností **je podľa nášho názoru služba poskytovaná primárne za hospodárskym účelom.**

2. Pojem program

Podľa § 3 písm. i) zákona č. 308/2000 Z. z.: „program je

1. zvukový komunikát, tvoriaci svojím obsahom, formou a funkciou uzavretý celok v rámci programovej služby vysielateľa, alebo

2. zvukovo-obrazový, zložený z pohybujúcich sa obrazov so zvukom alebo bez zvuku, tvoriaci svojím obsahom, formou a funkciou uzavretý celok v rámci programovej služby vysielateľa alebo v rámci katalógu zostaveného poskytovateľom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie,“

Sme toho názoru, že jednotlivé audiovizuálne komunikáty, ktoré tvoria súčasť článkov v sekcii HUDBA formálne **spĺňajú definíciu programu podľa § 3 písm. i) bod 2 zákona č. 308/2000 Z. z.**, keďže ide o zvukovo-obrazový komunikát zložený z pohybujúcich sa obrazov so zvukom, ktorý tvorí svojím obsahom, formou a funkciou uzavretý celok v rámci programovej služby. Zároveň sa však domnievame, že **predmetné videá v sekcii HUDBA sú len integrálnou, nie hlavnou zložkou daných príspevkov, nakoľko tieto príspevky pozostávajú prevažne z textovej a obrázkovej zložky.**

3. Zámerné časové usporiadanie programov a ďalších zložiek tejto služby

Po kliknutí na jednotlivé videá, ktoré sú súčasťou článkov v sekcii HUDBA sa na stránke spustí prehrávanie audiovizuálnych programov, pričom recipient nemá na usporiadanie programov žiaden vplyv. Redakčnú zodpovednosť za obsah má prevádzkovateľ služby.

4. Uzavretý, simultánne prijímateľný celok

Uvedené audiovizuálne komunikáty sú uzavretým celkom, ktorý je možné sledovať v čase, ktorý si používateľ zvolí.

5. Účel informovať, zabávať alebo vzdelávať

Domnievame sa, že predmetné audiovizuálne komunikáty **spĺňajú** kritérium účelu zabávať.

6. Široká verejnosť

V prípade poskytovania takejto služby cez internet je toto kritérium podľa nášho názoru **splnené.**

Na základe uvedeného sme toho názoru, že služba *www.refreshers.sk* prevádzkovaná na stránke *www.refreshers.sk* a vysielaná prostredníctvom internetu nenapĺňa všetky definičné znaky programovej služby, nakoľko audiovizuálne komunikáty tvoria len dielčiu časť publikovaných príspevkov.

Navrhujeme Rade, aby oznámenie z 1. 12. 2020 (č. 1934/ITV/2020) neprijala ako oznámenie o vysielaní prostredníctvom internetu podľa § 63a zákona č. 308/2000 Z. z.